

RENAULT 11

**Renault
préconise**



Moteur essence au dessous de - 10° C	elf Presti M elf Presti 15 W 40 elf Presti 20 W 50	
	elf Presti M elf Presti 15 W 40	
Moteur diesel au dessous de - 10° C	elf Presti-Diesel 20 W 40	
	elf Presti-Diesel 10 W 30	
Boîte de vitesses mécanique	Climats tempérés	Tranself B 80 W
	Climats très froids	Tranself B 75 W
Boîte automatique	elf Renaultmatic D 2	
Direction assistée	elf Renaultmatic D 2	

Renault vous souhaite la bienvenue à bord de votre Renault

Utilisation et entretien

RENAULT 11

Cette voiture, nous l'avons conçue et construite pour que vous y retrouviez les qualités qui font le succès des Renault :

- Esthétique et habitabilité,
- Sécurité et robustesse mécanique,
- Confort et agrément de conduite,
- Economie d'utilisation, d'entretien et de réparation,

Dans ce domaine, Renault fait appel aux techniques les plus modernes parmi lesquelles :

- Etude aérodynamique en soufflerie (CX),
- Couple élevé à bas régime (économie de carburant),
- Réduction des temps de dépose et repose des organes,
- Besoins d'entretien périodique réduits.

Votre Représentant Renault détient, à votre attention, la liste des points de service Renault.

Votre Renault vous donnera d'autant plus de satisfactions que vous la connaîtrez dans ses moindres détails et que l'entretien dont elle fera l'objet sera assuré régulièrement et judicieusement.

Cette notice d'utilisation et d'entretien réunit à votre intention les informations qui vous permettront :

- de bien connaître votre Renault pour bien l'utiliser.
- de faire face aux incidents bénins (crevaisons, lampe grillée etc).
- de garantir son meilleur état de fonctionnement et de présentation et de préserver ainsi le capital qu'elle représente.
- Nous vous invitons donc à la lire de bout en bout.
- Nos spécialistes restent par ailleurs à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.
- Vos recherches spécifiques seront enfin facilitées par l'index alphabétique en dernière page.

RENAULT CONSTRUIT DES VOITURES ET PENSE A CEUX QUI LES UTILISENT.

Rodage

Version moteur essence

Jusqu'à 1.000 km, ne dépassez pas les 2/3 de la vitesse maximum de votre véhicule, soit environ 3000 tours sur le rapport de vitesse le plus élevé pour les versions équipées d'un compte-tours.

Après 1.000 km, vous pouvez utiliser votre voiture sans limitation, mais ce n'est pas avant 3.000 km, qu'elle donnera toutes ses performances.

Version moteur diesel

Jusqu'à 1.500 km, ne dépassez pas 100 km/h en 4** ou 5** vitesse. Après ce kilométrage vous pourrez rouler plus vite mais ce n'est qu'après 6.000 à 6.500 km que vous pourrez obtenir les performances maxi de votre véhicule.

Pendant la période de rodage, n'accélérez pas fortement, tant que le moteur est froid, ne faites pas non plus tourner trop vite le moteur, sur les rapports inférieurs.

* Suivant la boîte de vitesses.

Contrôle des niveaux :

voir pages

- combustible 14
- huile 16 à 18
- lave-vitres 17
- batterie 18
- liquide de refroidissement 19
- liquide de frein 19

Ils sont à effectuer régulièrement entre chaque visite à votre Représentant Renault.

Pressions de gonflements des pneumatiques (en bar ou kg/cm² à froid)

Turbo (version train 4 barres uniquement)

Versions Société

Autres versions

Avant
Arrière

2,1
2,1

1,9
2,2

1,8
2,0

Pour les versions à boîte automatique ajouter 0,1 bar à l'avant.

Roue de secours à usage limité (suivant versions) : pression de 2,4

Caractéristiques des pneumatiques suivant versions ou options : 145 R13 S - 155 R13 S
175.70 R13 S - 175/65 R14 H

Remplacement d'une roue : voir pages 47 à 49

Caractéristiques générales

Poids suivant versions : de 805 à 950 kg

Dimensions :

longueur : 3,98 m
largeur : 1,66 m
hauteur (vide) : 1,40 m

Cylindrée : 1108, 1397, 1595 et 1721 cm³

Contenance réservoir carburant :

(capacité utilisable) 47 litres

Carburant à utiliser (voir page 4)

Batterie : 12 volts

(voir également pages 18-56)

Conseil économie carburant

2 règles d'or

• **véhicule bien entretenu**

pression pneumatiques

• **conduite**

conduite souple : vitesse limitée

Autres conseils pages 8 et 9.

Clés : notez ici les numéros de vos clés :

Contact _____

Portes _____

Télécommande* _____

Bouchon de réservoir* _____

* Suivant version

Index alphabétique : en dernière page

Caractéristiques moteurs

Type du véhicule (voir page 66)		TC - GTC Société B/C/S 371	TL - GTL Société B/C/S 373	TSE AUTOMATIC B/C 373	GTX - TXE B/C 376	Turbo B/C 375	TD - GTD - TDE Société B/C/S 374					
Type du moteur		C1E	C2J	C2J	F2N	C1J	F8M					
Alésage - Course (mm)		70 × 72	76 × 77	76 × 77	81 × 83,5	76 × 77	78 × 83,5					
Cylindrée (cm³)		1108	1397	1397	1721	1397	1595					
Taux de compression		9,25/1	9,25/1	9,25/1	10/1	8/1	22,5/1					
Jeu aux soupapes (mm)		Froid chaud	Froid chaud	Froid chaud	Froid	Froid	Froid					
admission		0,15 0,18	0,15 0,18	0,15 0,18	0,20	0,20	0,20					
échappement		0,20 0,25	0,20 0,25	0,20 0,25	0,40	0,25	0,40					
Carburateur ou pompe d'injection		Zenith 32 IF2	Weber 32 DRT	Weber 32DRTM Boîte manuelle 700 ± 25 Boîte automatique 600 ± 25 (en position D)	Weber 32DRT	Solex 32 DIS	Pompe d'injection rotative 850 ± 25					
Régime de ralenti (tr/min)		650 ± 25	650 ± 50		650 ± 50	650 ± 50						
Capacité d'huile moteur (en litres)		3			5	3,7	5					
Complément pour filtre à huile (en litres)		0,25			0,5	0,25	0,5					
Carburant à utiliser*		Super carburant					Gazole					
Courbe allumeur		R 335 D83	Allumage électronique intégral (sans réglage)									
Ecartement des contacts (mm)		0,4										
Angle de came		57° ± 3°										
Pourcentage de Dwell		63 % ± 3 %										
Bougies		Ø 14 avec joint culot long cote sur plats 21 mm 0,55 à 0,65										
Ecartement des électrodes (mm)												
Ordre d'allumage ou d'injection		1 - 3 - 4 - 2										

* En France la qualité du carburant correspond à un indice d'octane voisin de : 97 à 99 pour le super carburant.

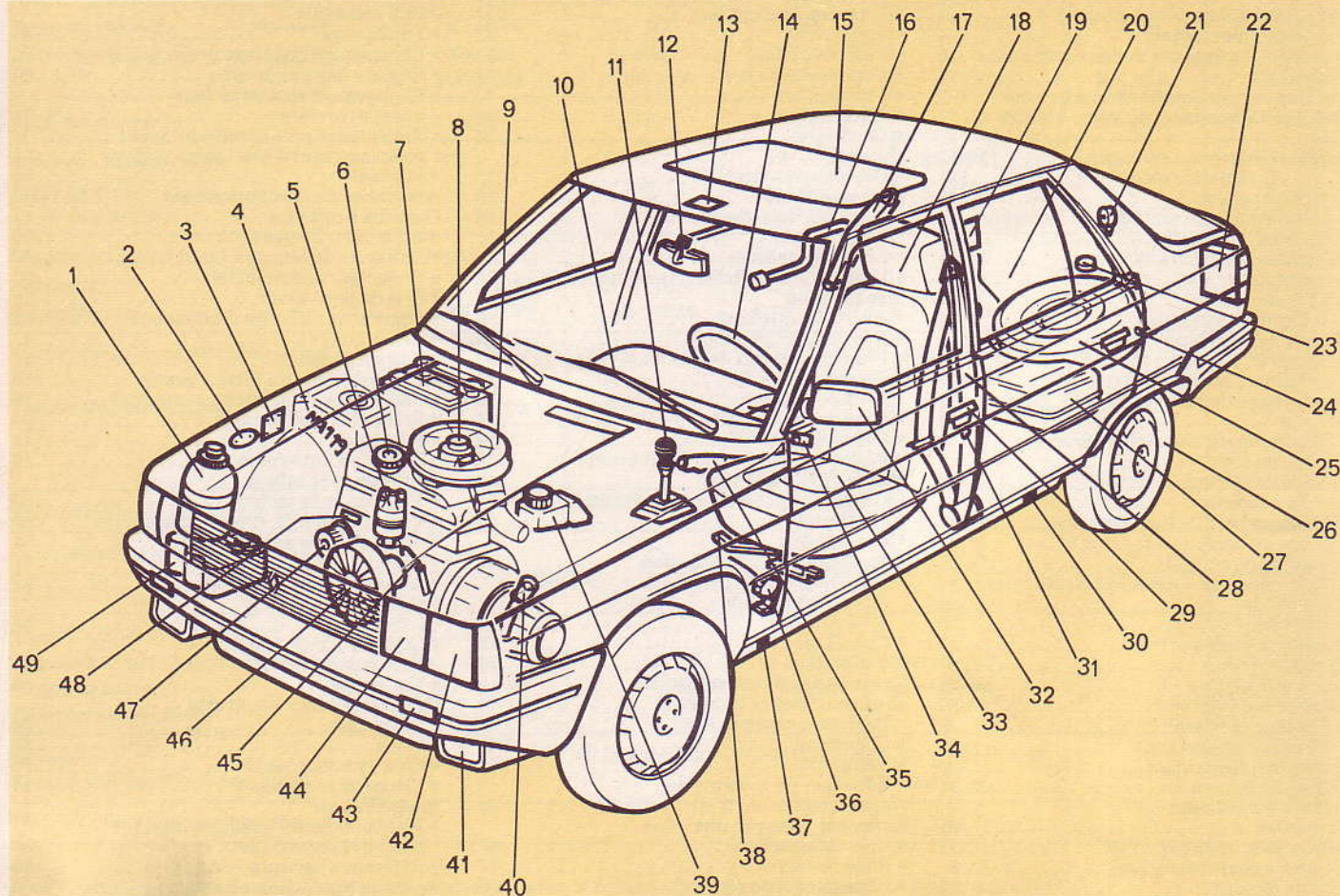
Sommaire

	Pages
Rodage - Pressions pneumatiques	3
Caractéristiques moteur	4
Répertoire des organes et des commandes ..	6
Où trouver ?	7
Conseils pour économiser le carburant	8-9
Faites connaissance avec votre voiture	
• Clé	10
• Portes : Commande manuelle	10-11
Commande électrique	12
• Coffre à bagages	12
• Télécommande de verrouillage électrique des portes	13
• Remplissage carburant	14
• Capot moteur	14
Avant le départ	
• Etat des pneumatiques	15
• Niveau huile moteur	16
• Lave-vitre	17
• Niveau huile boîte automatique	17
• Niveau boîte de vitesses mécanique	18
• Batterie	18
• Niveau pompe d'assistance direction	18
• Liquide de frein	19
• Liquide de refroidissement	19
Poste de conduite	
• Planche de bord, volant à gauche	20-21
• Planche de bord, volant à droite	22-23
• Appareils de contrôle	24-25
Poste de conduite - Aménagements intérieurs	
• Siège avant	26
• Appui-tête	26
• Accès aux places arrière	27
• Tablette arrière	27
• Banquette arrière	28
• Rétroviseur extérieur	28-29
• Défecteurs arrière*	29
• Lève vitres manuels	29
• Lève vitres électriques	29
• Ceintures de sécurité	30-31
Éléments d'agrément	
• Pare soleil	31
• Rétroviseur intérieur	31
• Miroir de courtoisie	31
• Spot de lecture	32
• Plafonnier	32

	Pages
• Poignées de maintien	32
• Toit ouvrant	32
• Montre	32
• Ordinateur de bord	33
• Vide poches	34
• Allume cigares	34
• Cendriers	34
Conduite	
• Contacteur antivol	35
• Mise en route	35
• Particularités diesel et turbo	36
• Frein à main	36
• Levier de vitesses	36
• Utilisation de la boîte automatique	37
Signalisation	
• Avertisseur sonore	38
• Avertisseur lumineux	38
• Feux indicateurs de direction	38
• Signal « danger »	38
• Feux de position	39
• Feux de croisement - Feux de route	39
• Feu arrière de brouillard	39
• Projecteurs anti-brouillard avant	39
Essuie-vitre/Lave-vitre	40
Réglage des projecteurs en fonction de la charge	40
Votre confort	
Commandes de climatisation	41
• Dégivrage-désembuage : du pare-brise, des vitres latérales, de la vitre arrière	42
• Chauffage	43
• Ventilation	43
Commandes de climatisation avec conditionnement d'air	44
• Dégivrage-désembuage	45
• Chauffage	45
• Ventilation	45
• Entretien du système de conditionnement d'air	46
Comment changer une roue ?	
• Cric - Manivelle	47
• Roue de secours	47
• Changement de roue	48
• Utilisation de la roue de secours	48

	Pages
Petits incidents	
• Enjoliveurs	49
• Changement de lampe projecteurs	50
• Réglage des projecteurs	50
• Changement de lampe feux avant et arrière	50-51
• Projecteurs anti-brouillard avant, remplacement d'une lampe-réglage	51
• Fusibles	52
Anomalies de fonctionnement	53-54-55
Conseils pratiques	
• Allumage - bougies	56
• Batterie - dépannage	56
• Projecteurs additionnels	56
• Bris de pare-brise	56
• Conditions difficiles d'utilisation	56
• Remorquage	57
• Filtre à gazole	58
• Purge de l'eau du filtre à gazole	58
• Réarmorage du circuit carburant	58
• Précautions hivernales	58
• Filtre à air	59
• Pose d'un auto-radio	59
Entretien mécanique	
• Vidange huile moteur	60
• Vidange boîte de vitesses mécanique	60
• Vidange boîte automatique	61
• Réglage de l'allumage	61
• Réglage du carburateur	62
Entretien carrosserie	
• Lavage	63
• Conseils sur la prévention de la corrosion	63
• Nettoyage	63
Caractéristiques générales	
• Dimensions	64
• Poids	65
• Charge remorquable	65
• Pièces de rechange	65
Identification	
• Plaque moteur - plaque ovale plaque constructeur	66
• Référence peinture	66
Après-vente - accessoires	67 à 70
Index alphabétique	73

Répertoire des organes et des commandes



Où trouver ?

	Pages
1 Vase d'expansion du circuit de refroidissement	19
2 Plaque ovale	66
3 Plaque constructeur	66
4 Référence peinture	66
5 Allumeur	61
6 Bouchon remplissage huile moteur	16
7 Batterie	18
8 Carburateur	62
9 Filtre à air	59
10 Essuie-vitre	40
11 Levier de vitesses ou levier de sélection boîte automatique	36-37
12 Rétroviseur intérieur	31
13 Cellule réceptrice de télécommande de verrouillage électrique des portes*	13
14 Volant de direction, antivol	35
15 Toit ouvrant	32
16 Manivelle	47
17 Cric	47

	Pages
18 Appui-tête	26
19 Trappe de remplissage d'essence	14
20 Banquette arrière	28
21 Serrure du coffre à bagages	12
22 Feux arrière	50
23 Verrouillage de roue de secours	47
24 Verrou de sécurité «enfants»	11
25 Roue de secours	47
26 Roues et pneumatiques	3-15
27 Réservoir d'essence	14
28 Ceinture de sécurité	30-31
29 Poignée d'ouverture de porte	10 à 13
30 Point de levage arrière	48
31 Serrure de porte	10-13
32 Rétroviseur extérieur	28-29
33 Siège avant	26
34 Levier de commande d'inclinaison du dossier	26

	Pages
35 Frein à main	36
36 Commande d'ouverture du capot moteur	14
37 Point de levage avant	48
38 Commandes de manœuvre de siège avant	26
39 Réservoir de liquide de frein	19
40 Jauge d'huile boîte automatique	17
41 Projecteurs antibrouillard	51
42 Projecteurs de croisement	39
43 Feux indicateur de direction	38
44 Projecteurs de route	39
45 Jauge d'huile moteur	16
46 Ventilateur de refroidissement moteur	46-56
47 Filtre à huile	60
48 Plaque moteur	66
49 Réservoir lave-vitre	17

* Suivant version ou options

Conseils pour économiser le carburant

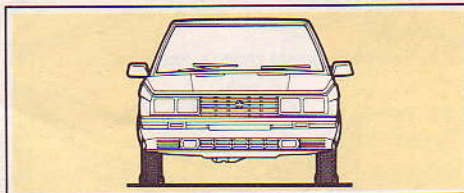
Par sa conception votre RENAULT a une consommation modérée, ses performances la placent parmi les meilleures. Mais la technique ne peut pas tout. La consommation de votre voiture dépend aussi de vous. Veillez à son entretien, à votre conduite et à son utilisation.

Entretien

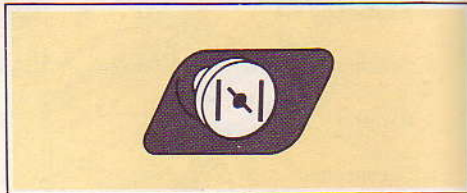
Parmi les nombreux réglages et contrôles des opérations d'entretien, certains influent directement sur la consommation de carburant.

Pneumatiques

- Une pression insuffisante peut augmenter la consommation.



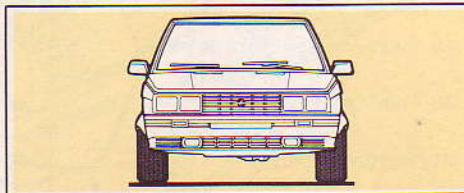
- Si votre voiture est équipée d'un starter à commande manuelle, repoussez la commande dès que le moteur peut tourner sans son aide.



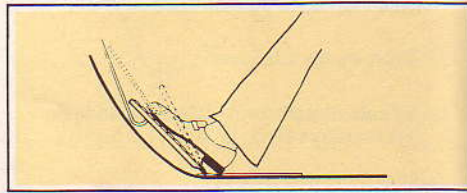
Réglages moteur

- **allumage** : écartement correct des contacts et réglage de l'avance initiale.
- **ralenti** : il doit être réglé à la vitesse prescrite :
Voir caractéristiques moteur. (Un moteur qui tourne trop vite consomme davantage).
- **filtre à air** : une cartouche encrassée diminue le rendement. Il faut la remplacer.

- L'usage de pneumatiques non-préconisés peut augmenter la consommation.



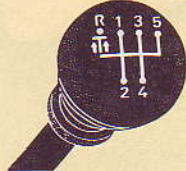
- Si votre voiture est équipée d'un starter automatique, un coup d'accélérateur le mettra hors circuit.



Conduite

- Plutôt que de faire chauffer le moteur à l'arrêt, conduisez avec ménagement jusqu'à ce qu'il ait atteint sa température normale.

- La conduite « sportive » coûte cher : préférez-lui la conduite « en souplesse ».
- Freinez le moins possible en appréciant suffisamment à l'avance obstacle ou virage, il vous suffira de relever le pied.



Conduite

- Ne poussez pas le régime moteur sur les rapports intermédiaires. Utilisez donc toujours le rapport le plus élevé possible sans toutefois fatiguer le moteur.

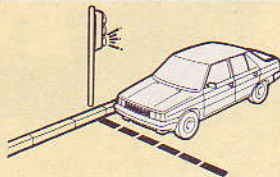
Sur version «automatic» restez de préférence en position D.

- En côte, plutôt que d'essayer de maintenir votre vitesse, n'accélérez pas plus qu'en terrain plat : gardez de préférence la même position du pied sur l'accélérateur.
- Double débrayage et coup d'accélérateur avant l'arrêt du moteur sont devenus inutiles sur les voitures modernes.
- La vitesse coûte cher.



90 km/h → 120 km/h

+ 30 %



- Evitez les accélérations brutales. Le feu passe au vert ! Démarrez lentement.

Conseils d'utilisation

- Evitez l'utilisation en «porte à porte», (trajets courts, entrecoupés d'arrêts prolongés), le moteur n'atteint jamais sa température idéale et le starter est toujours en circuit. Essayez de grouper vos déplacements.
- A la pompe, évitez le plein d'essence à ras-bord, c'est une occasion de gaspillage de carburant.
- Il fait très froid ! Pensez à mettre le filtre à air sur la position hiver.
- Il fait chaud ! Pensez à mettre le filtre à air sur la position été Rouler glaces ouvertes entraîne à 100 km/h : Utilisez plutôt les aérateurs

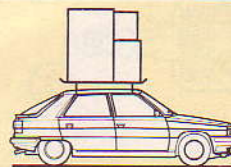


+ 4 %



+ 9 %
à 120 km/h

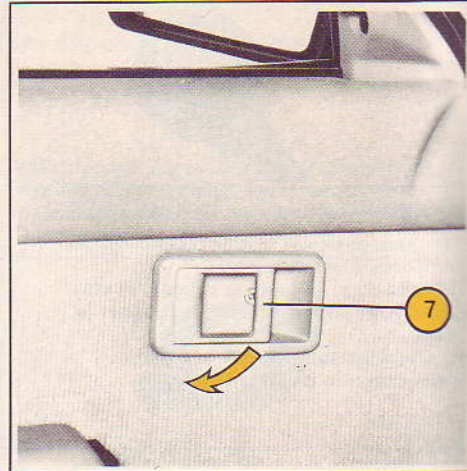
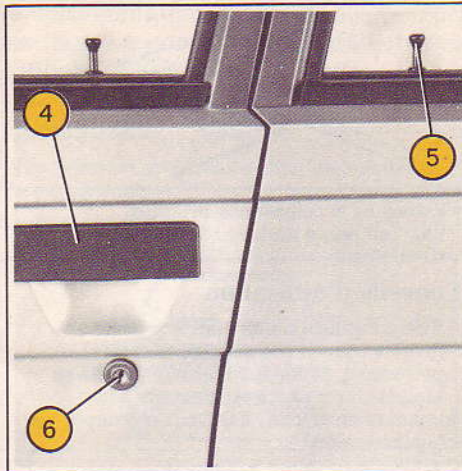
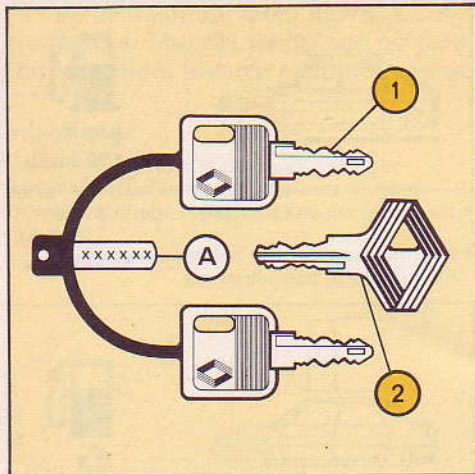
- Ne conservez pas une galerie de toit vide.
- Pour le transport des objets volumineux, utilisez plutôt une remorque.



- L'électricité «c'est du pétrole», éteignez donc tout appareil électrique lorsqu'il n'est plus vraiment utile. **Mais** (sécurité d'abord) :
- Gardez vos feux allumés dès que la visibilité l'exige (voir et être vu).
- Pour le trajet avec une caravane, pensez à utiliser un déflecteur homologué et n'oubliez pas de le régler.



Faites connaissance avec votre voiture



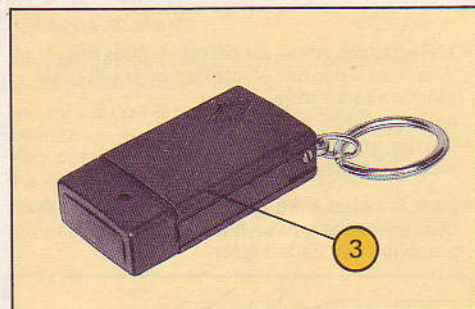
Portes : Commande manuelle. de l'extérieur

Avant : Déverrouillez avec la clé l'une des serrures 6 des portes avant. Placez la main sous la poignée 4 et tirez vers vous.

Arrière : Lorsque une porte avant est ouverte, pour déverrouiller les autres portes soulevez le bouton 5 et manœuvrez la poignée 4 de chaque porte.

de l'intérieur

Portes avant : Manœuvrez la poignée 7.



Clés

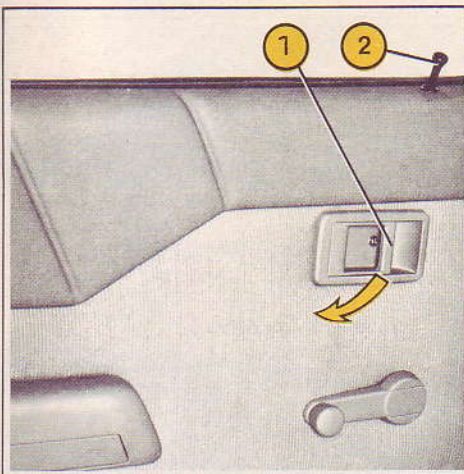
- 1 Clé de contact
- 2 Clé des portes avant, du coffre à bagages et du bouchon de remplissage carburant*
- 3 Télécommande de verrouillage*

* Suivant versions

conseil

Clés

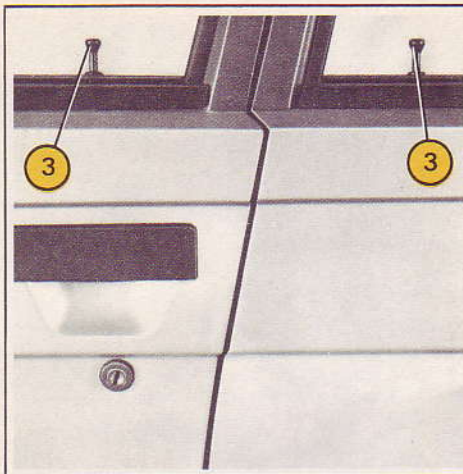
En cas de perte, adressez-vous à votre Représentant Renault. Indiquez-lui les numéros des clés et présentez-lui les papiers du véhicule. Notre service de dépannage peut assurer en 48 heures la fourniture de clés de remplacement. N'oubliez pas d'enregistrer le numéro de vos clés qui est inscrit en A.



Portes arrière : Soulevez le bouton 2 et manœuvrez la poignée 1.

Alarme sonore*

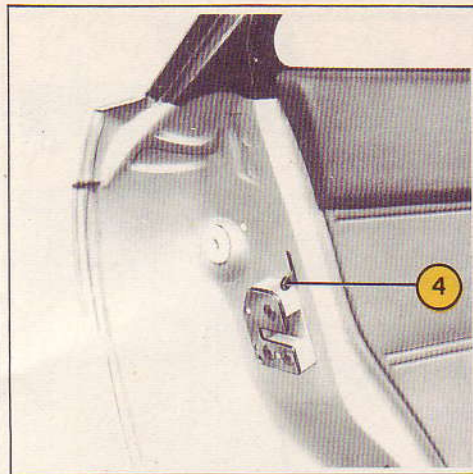
A l'ouverture d'une porte avant, une alarme sonore se déclenche, pour vous signaler que les feux sont restés allumés alors que le contact moteur est coupé (décharge de la batterie...).



Verrouillage

Portes avant : De l'extérieur utilisez la clé ou de l'intérieur enfoncez le bouton 3 porte fermée.

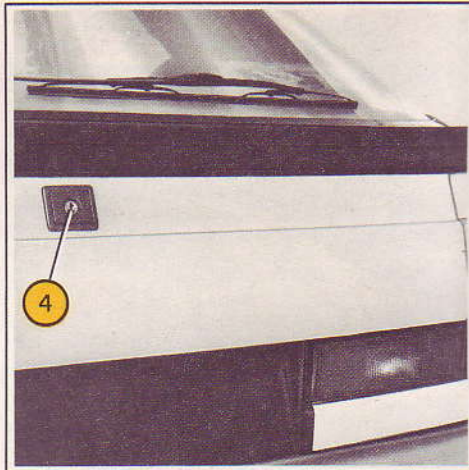
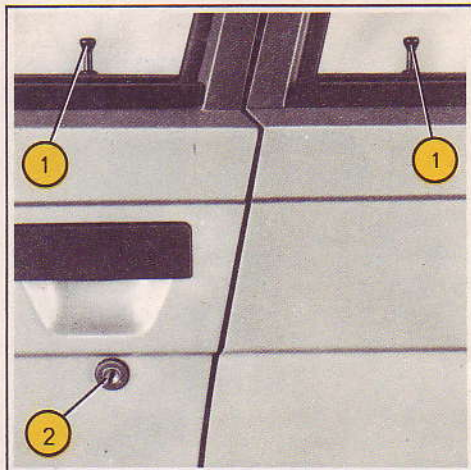
Portes arrière : Enfoncez le bouton 3 de chaque porte.



Sécurité «enfants» pour rendre impossible l'ouverture des portes arrière de l'intérieur, déplacez le levier 4 de chaque porte et vérifiez de l'intérieur que les portes sont bien condamnées.

Nota : Sur les portes avant, si le verrouillage est effectué porte ouverte, il s'annule dès la fermeture de celle-ci.

Faites connaissance avec votre voiture



Portes : Commande électrique*

Elle permet la commande simultanée des serrures des quatre portes de l'extérieur comme de l'intérieur du véhicule (et du coffre à bagages sur certaines versions).

De l'extérieur

Verrouillez ou déverrouillez avec la clé, la serrure 1 de l'une des portes avant.

De l'intérieur

Verrouillez ou déverrouillez en appuyant sur le contacteur 3



Il est possible de verrouiller ou de déverrouiller chaque porte arrière de l'intérieur en agissant sur le bouton 1 correspondant.

Témoin

Sur chacune des portes, la position des boutons 1 indique le bon fonctionnement de la commande ;

- enfoncé : porte verrouillée
- levé : porte déverrouillée

Coffre à bagages

Ouverture

Déverrouillez avec la clé, appuyez sur le bouton 4 et soulevez.

Fermeture

Abaissez et appuyez légèrement. Tournez la clé d'un demi-tour.

Nota : sur les portes avant, si le verrouillage est effectué porte ouverte, il s'annule à la fermeture de celle-ci.

* Suivant options ou pays

Télécommande de verrouillage des portes

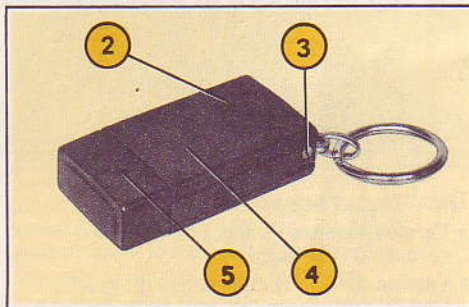
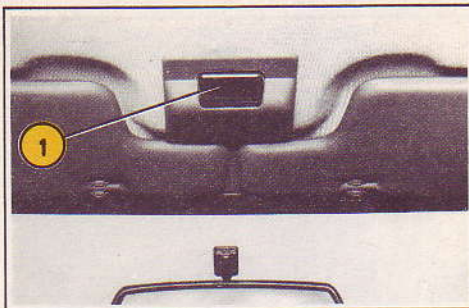


Télécommande de verrouillage électrique des portes*

Ce dispositif à infra-rouge remplit les mêmes fonctions que les clés de portes. Le verrouillage ou le déverrouillage est assuré indifféremment par les clés ou la télécommande.

Chaque ensemble télécommande-récepteur possède un numéro de combinaison propre. Ce numéro de combinaison est indiqué :

- Dans le compartiment à piles de la télécommande.

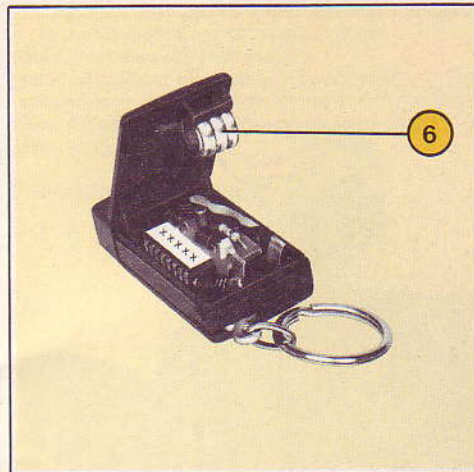


Verrouillage, déverrouillage des portes

A proximité de l'une des portes de votre véhicule, dirigez la télécommande 2 vers la cellule 1, pressez le dessus du boîtier 4, le témoin 5 s'allume et ordonne le verrouillage ou le déverrouillage.

La télécommande 2 est alimentée par des piles qu'il convient de remplacer lorsque le témoin de piles 5 ne s'allume plus.

* Suivant versions



Télécommande de verrouillage des portes

Remplacemnt des piles

Déposez la vis 3.

Ouvrez le boîtier et remplacez les trois piles 6 en respectant la polarité gravée sur le couvercle.

IMPORTANT

Utilisez des piles de type Alcaline :

LR 54 - 1,5 V

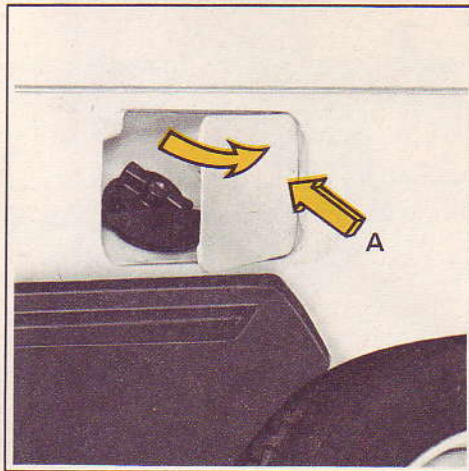
La durée de ces piles est de 1 an environ.

Un temps d'une seconde est nécessaire entre deux actions de verrouillage et de déverrouillage.

N'oubliez pas d'enregistrer le numéro de votre télécommande.

N° _____

Faites connaissance avec votre voiture



Remplissage carburant

Le bouchon de remplissage est situé sur l'aile arrière droite.

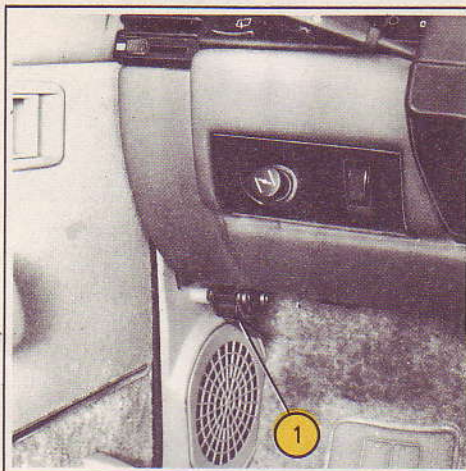
Capacité utilisable du réservoir : 47 litres environ.

Pour ouvrir la trappe faites la basculer en appuyant sur le côté **A**, opposé à l'ouverture.

Sur certaines versions le bouchon est verrouillé par une clé.

- Pour enlever ou remettre le bouchon, manœuvrez-le uniquement par la barrette et non par la clé.
- Pour verrouiller ou déverrouiller, maintenez le bouchon par la barrette et manœuvrez la clé.

Remplacement du bouchon remplissage : Il est de type étanche. Si vous devez le remplacer, assurez-vous qu'il soit du même type.

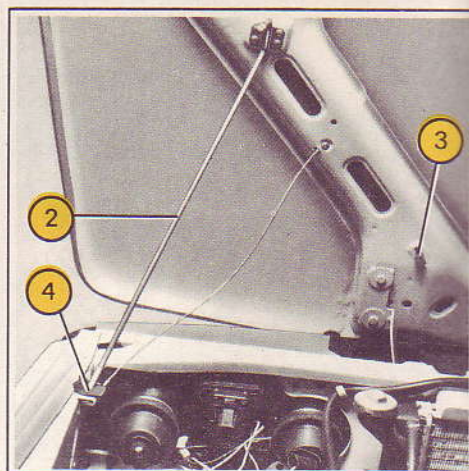


Qualité carburant

- **Versión essence :** utilisez du super carburant (voir page 4).
- **Versión diesel :** N'utilisez que du gazole. Lors du remplissage du réservoir, veillez à ce qu'il ne puisse y avoir de pénétration accidentelle d'eau. Le bouchon de remplissage et le tour du bouchon doivent être exempts de poussières. Le gazole doit être de bonne qualité.

IMPORTANT

Versión diesel lisez les rubriques «Précautions hivernales» et «Particularités des versions diesel» (pages 36 et 58).



Capot moteur

Ouverture

Tirez la poignée 1 située sous le tableau de bord.

Levez le capot, dégrafez la béquille 2 de sa fixation 3 et placez la dans l'emplacement 4.

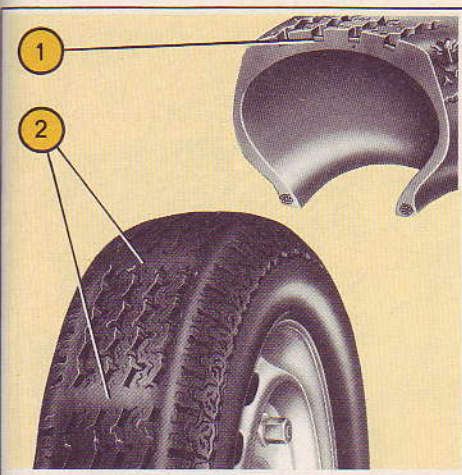
Fermeture

Dégagez la béquille et replacez-la dans sa fixation 3.

Abaissez le capot et lâchez-le lorsqu'il sera à 20 cm de la position fermée. Il se verrouillera de lui-même par l'effet de son propre poids.

Par sécurité, assurez-vous que le verrouillage est correct en essayant de soulever le capot.

Pneumatiques



Sécurité pneumatiques - roues

Vous devez impérativement vous conformer aux règles prévues par le code de la route. De plus, pour une bonne tenue de route, il est recommandé de ne monter sur votre voiture que des pneumatiques de même marque, de même type et de même profil.

Les pneumatiques doivent être en bon état et leurs sculptures doivent présenter un relief suffisant; les pneumatiques homologués par nos services techniques comportent des témoins d'usure 1 qui sont **constitués de bossages-témoins incorporés dans l'épaisseur de la bande de roulement**.

Lorsque le relief des sculptures a été érodé jusqu'au niveau des bossages-témoins, **ceux-ci deviennent visibles 2** : il est alors nécessaire de remplacer vos pneumatiques car la profondeur des sculptures n'est, au

plus, **que de 1,6 mm et ceci entraîne une mauvaise adhérence sur les routes mouillées.**

Il est important de respecter les pressions de gonflement indiquées dans le tableau «pressions de gonflement des pneumatiques», elles doivent être vérifiées au moins une fois par mois et de plus avant chaque grand voyage. Vérifiez également la pression de la roue de secours.

Des pressions insuffisantes entraînent une usure prématurée et des échauffements anormaux des pneumatiques avec toutes les conséquences que cela comporte sur le plan de la sécurité :

- mauvaise tenue de route
- risques d'éclatement ou de décapage.

Les pressions doivent être vérifiées à froid : ne tenez pas compte des pressions supérieures qui seraient atteintes par temps chaud ou après un parcours effectué à vive allure. Au cas, où la vérification de la pression ne peut être effectuée sur des pneumatiques **froids**, il faut majorer les pressions indiquées de 0,2 à 0,3 bar.

Il est impératif de ne jamais dégonfler un pneumatique chaud.

Des incidents de conduite, tels que «coups de trottoir», risquent d'endommager les pneumatiques et entraînent également des dérèglages du train avant.

Chaque fois qu'un choc se produit ou que l'on ne peut s'arrêter rapidement à la suite d'une crevaison, il est indispensable de faire vérifier promptement le pneumatique par un spécialiste.

Un véhicule surchargé, de longs parcours sur autoroute plus particulièrement par

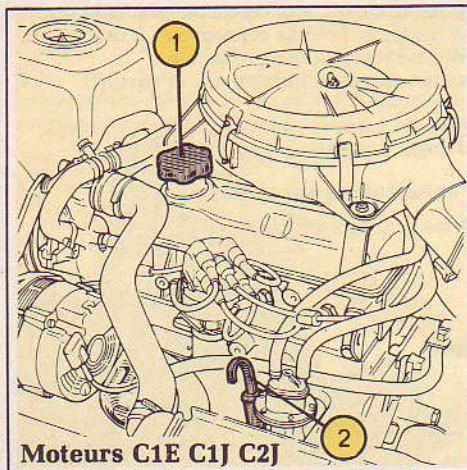
fortes chaleurs, une conduite habituelle sur de mauvais chemins concourent à des détériorations plus rapides des pneumatiques et influent sur la sécurité.

Roue de secours : voir chapitre : «comment changer une roue».

Permutation de roues

Cette pratique est déconseillée.

Avant le départ



Moteurs C1E C1J C2J

Niveau huile moteur

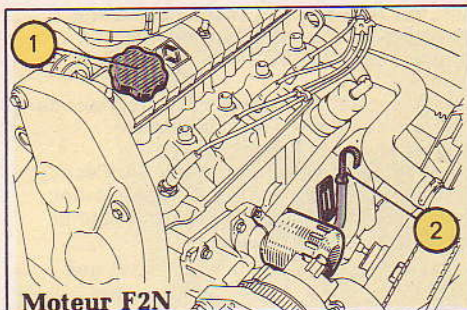
Périodicité : Contrôlez-le environ tous les 1.000 km, et, en tout cas, avant chaque grand voyage.

Niveau : il se mesure à l'aide de la jauge 2 et ne doit jamais descendre en dessous du «mini».
(Pour les véhicules neufs, pendant la période de rodage, le moteur est rempli au niveau moyen).

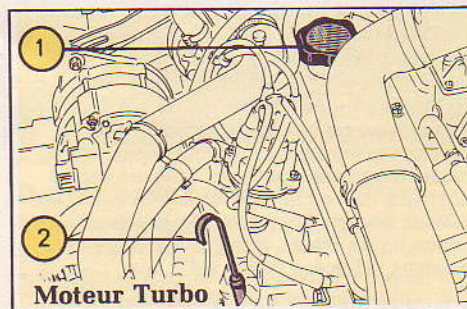
Remplissage : bouchon 1. Rétablir le niveau avec la même huile qu'à la vidange précédente.

Ne pas dépasser le repère «maxi».

Si après avoir parcouru 10.000 km, ces apports dépassaient 1 litre aux 1.000 km, signalez-le à votre Représentant Renault.



Moteur F2N



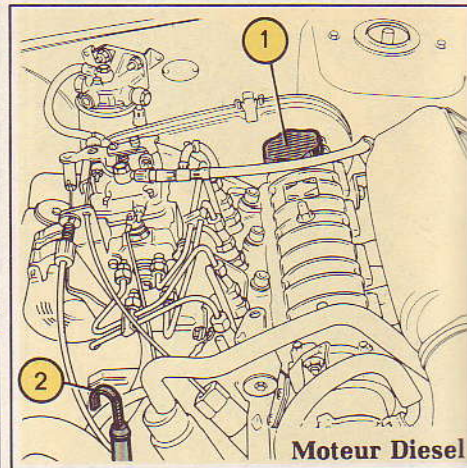
Moteur Turbo

Vidange moteur : voir page 60.

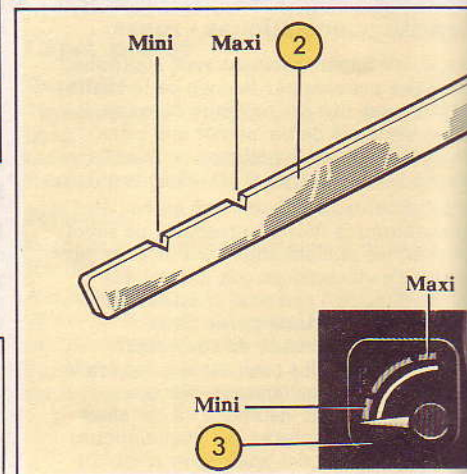
Sur les versions équipées d'un indicateur de niveau d'huile 3 au tableau de bord, les positions mini ou maxi de l'aiguille correspondent aux niveaux mini ou maxi de la jauge 2.

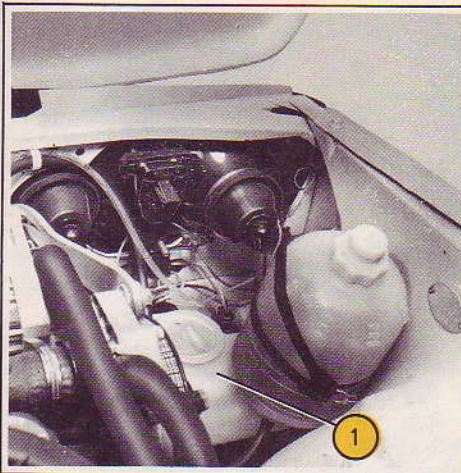
IMPORTANT :

Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé : les gaz d'échappement sont toxiques.



Moteur Diesel



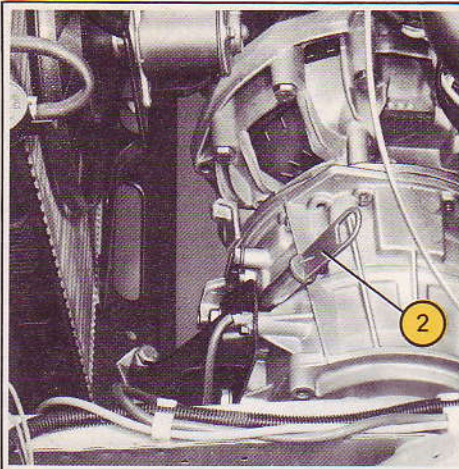


Niveau réservoir lave-vitre

Remplissage : le bouchon du réservoir 1 situé dans le compartiment moteur.

Ce réservoir alimente également les lave projecteurs*, pour les véhicules qui en sont équipés.

Liquide : eau + produit lave-vitres (produit antigel en hiver).

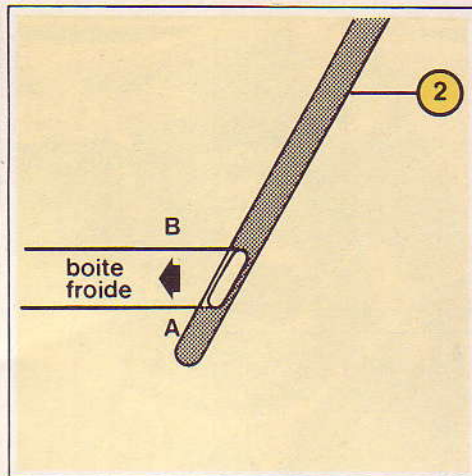


Niveau boîte automatique

Huile : Elf Renaultmatic D2 ou Mobil ATF 220 ou Total DEXRON (ATF 351).

Niveau : la voiture étant sur sol plan, **moteur tournant au ralenti**, levier de sélection sur **P**, et frein à main serré, vérifiez le niveau à l'aide de la jauge 2 (après un arrêt prolongé du moteur, mettez en route et laissez tourner quelques instants avant de faire la mesure).

Nota : pour essuyer la jauge, utilisez un chiffon non pelucheux.

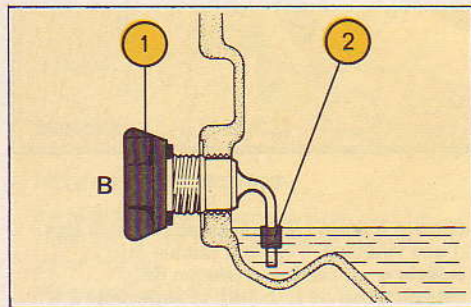
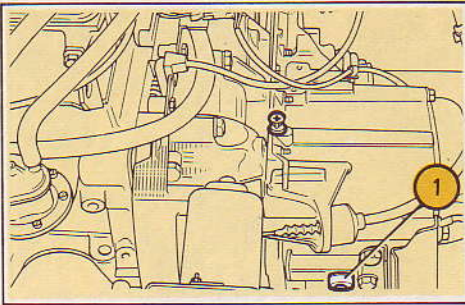
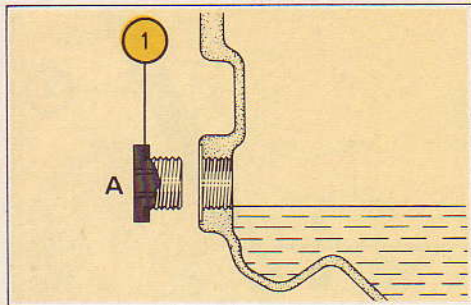


Niveau à froid : (à la mise en route ou lors d'une vidange), il ne doit jamais être **inférieur au repère A** (risque de détérioration de la boîte), **ni supérieur à B** (risques de fuite et d'échauffement). Le respect des niveaux d'huile conditionne le bon fonctionnement et la longévité de votre boîte automatique.

Remplissage : voir vidange page 61.

* Suivant version ou pays

Avant le départ



Niveau huile boîte mécanique

Contrôlez tous les 10.000 km.

- Dévissez le bouchon 1.

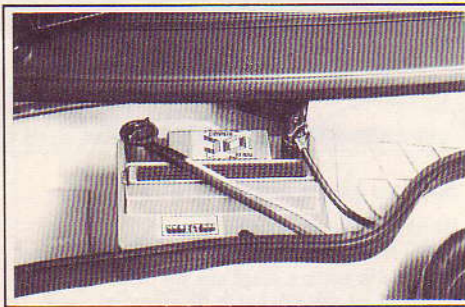
Bouchon A :

- Remplissez jusqu'au niveau de l'orifice.

Bouchon avec jauge B :

- Essuyez la partie jauge.
- Remettez-le en place sans le visser, jauge vers le bas.
- Ressortez le bouchon, le niveau doit se situer sur le bossage 2.

Remplissage : voir vidange page 60



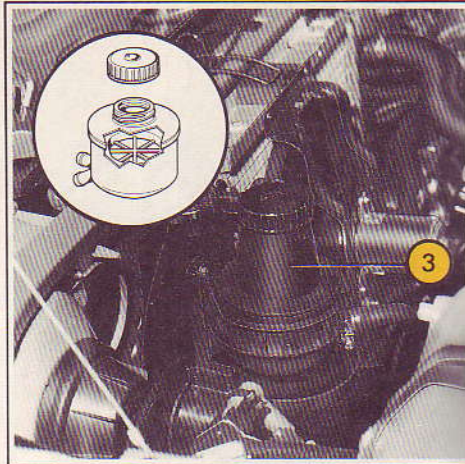
Batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien.

Il est impératif de ne jamais ajouter d'eau dans cette batterie.

Ne tentez pas d'enlever les bouchons, l'étiquette collée sur ceux-ci sert de garantie. En cas d'incident, consultez votre Représentant Renault.

*Suivant versions



Niveau pompe d'assistance de direction 3*

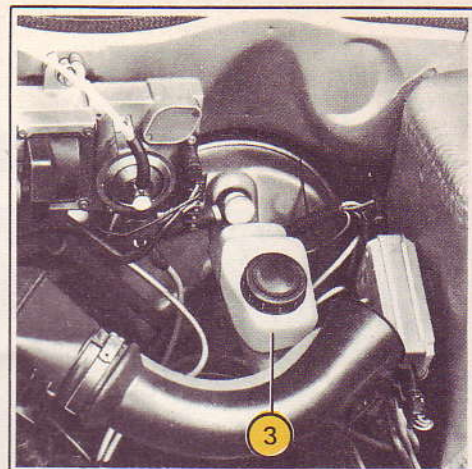
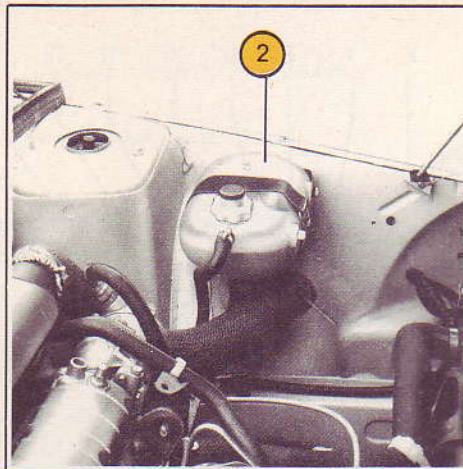
Tous les 10 000 km, vérifiez le niveau d'huile moteur à l'arrêt.

Utilisez pour les appoints ou le remplissage de l'huile : **Elf Renaultmatic D2**, ou Mobil ATF 220, ou Total Dexron.

Pour un niveau correct, il faut qu'il soit visible un centimètre environ au-dessus du croisillon.

conseil

En cas de baisse anormale d'un quelconque des niveaux de liquide, consultez immédiatement votre Représentant Renault.



Niveau liquide refroidissement

Vérifiez le niveau du circuit à froid. Il est à contrôler périodiquement (au moins tous les 1.000 km).

Si un apport est nécessaire, n'utilisez que les produits homologués par nos services techniques.

Protection antigel assurée : - 23° C et jusqu'à - 40° C pour les pays « grands froids ».

Version essence

Le niveau doit se situer entre les repères MINI et MAXI indiqués sur le vase d'expansion 1.

Complétez ce niveau à **froid** avant qu'il atteigne le repère MINI.

Capacité :

6 litres (pour moteurs C1E, C1J, C2J)

6,7 litres (pour moteur F2N).

Versions Diesel et essence Turbo

Lorsque le **moteur est froid**, il faut que le niveau du liquide de refroidissement atteigne le repère de remplissage situé dans le réservoir 2.

- Minimum = 0,5 litre soit environ 20 mm de hauteur de liquide.

- Maximum = 1 litre, soit environ 35 mm de hauteur de liquide.

Capacité :

6,7 litres (pour moteur diesel)

6 litres (pour moteur Turbo)

Niveau liquide freins

Il est à contrôler souvent, et en tout cas chaque fois que vous sentez une différence, même légère de l'efficacité du freinage.

Niveau 3 : il ne doit jamais descendre en dessous de la cote d'alerte «**DANGER**».

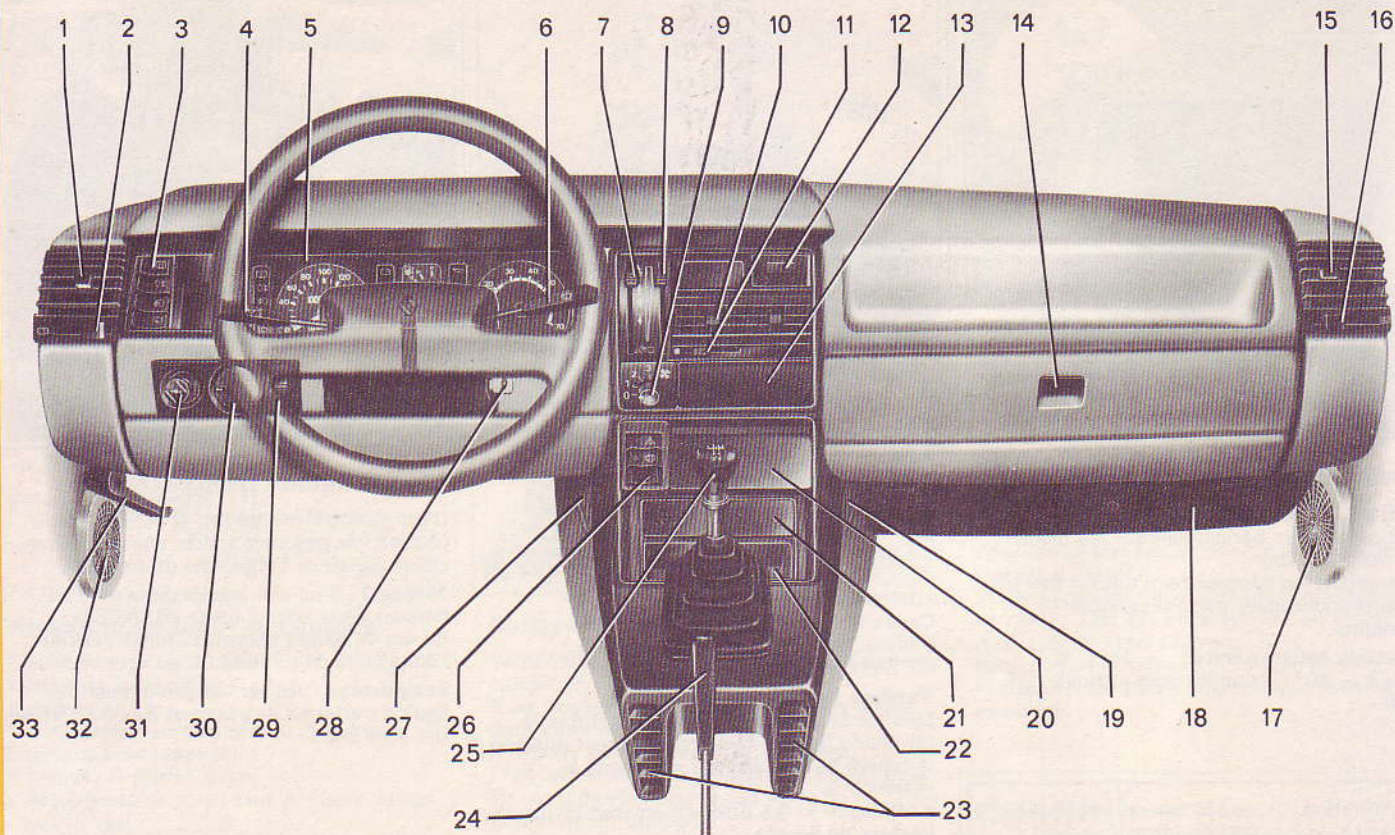
En cas de baisse anormale, faites vérifier l'étanchéité du circuit.

Remplissage : utiliser obligatoirement un liquide conforme aux normes SAEj 1703f ou Dot 3 ou Dot 4.

Attention : Quand le **moteur est chaud**, ouvrez le bouchon de fermeture avec beaucoup de précautions et laissez la pression s'échapper.

Danger de brûlures.

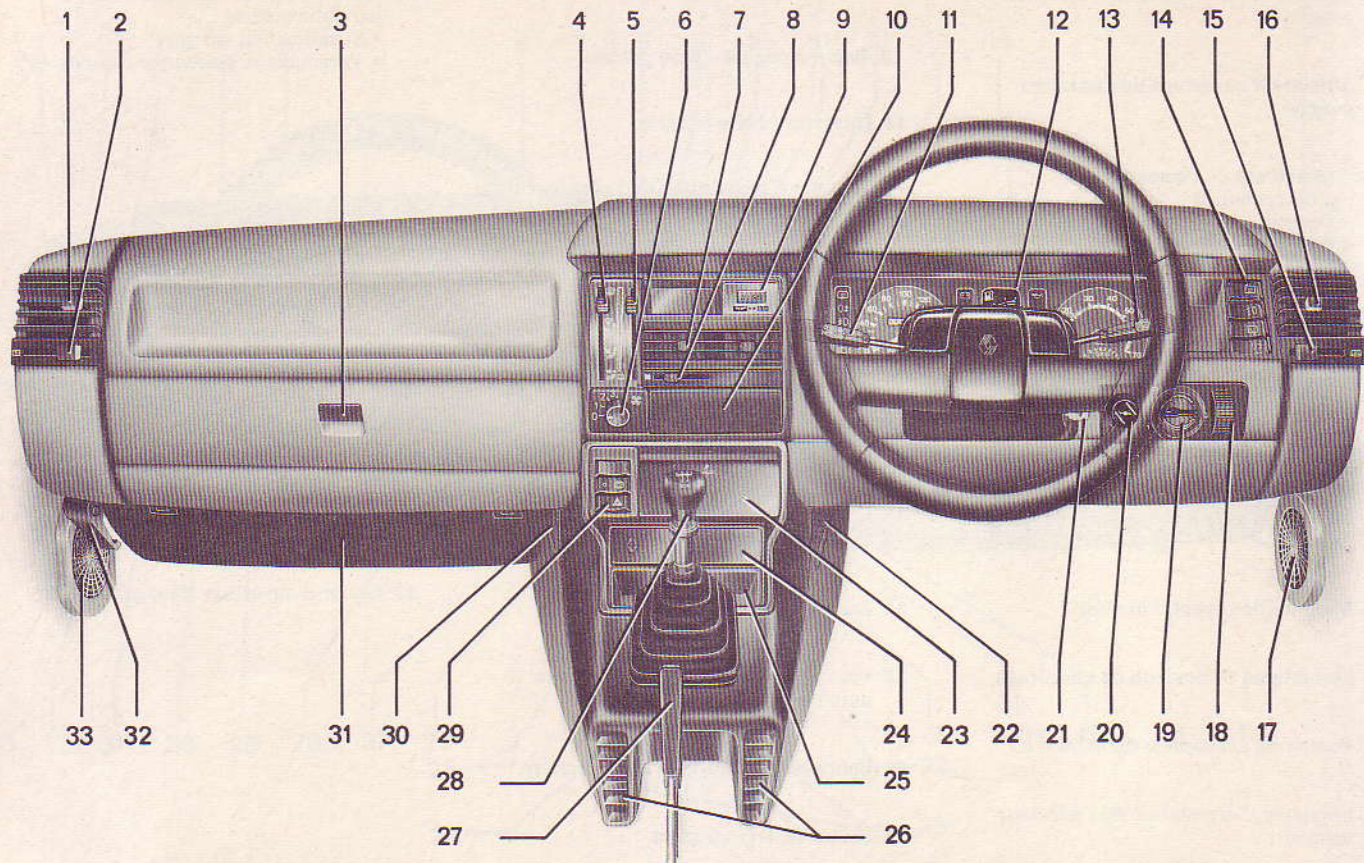
Poste de conduite : volant à gauche



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Manette d'orientation de l'aérateur gauche | 12 Montre* | 26 Contacteurs de commande (ou obturateurs)
• Signalisation danger
• Verrouillage électrique des portes* |
| 2 Manette d'ouverture de l'aérateur gauche | 13 Bac à monnaie - Vide poches | 27 Aérateur |
| 3 Contacteurs de commande (ou obturateurs)
• Désembuage de lunette arrière
• Feu de brouillard arrière*
• Projecteurs anti-brouillard avant*
• Essuie lunette arrière* | 14 Ouverture boîte à gants | 28 Contacteur de démarrage |
| 4 Manette des feux indicateurs de direction, d'avertisseur et d'éclairage | 15 Manette d'orientation de l'aérateur droit | 29 Molette de réglage de l'éclairage des appareils de contrôle* |
| 5 Appareils de contrôle | 16 Manette d'ouverture de l'aérateur droit | 30 Correcteur d'orientation des projecteurs* |
| 6 Manette d'essuie-vitre, lave-vitre du pare-brise | 17 Emplacement pour haut-parleur | 31 Commande du starter* |
| 7 Manette de répartition d'air | 18 Emplacement des fusibles | 32 Emplacement pour haut-parleur |
| 8 Manette de commande du chauffage | 19 Aérateur | 33 Levier d'ouverture du capot moteur |
| 9 Bouton de commande du débit d'air | 20 Cendrier - Allume cigares* | |
| 10 Manettes d'orientation de l'aérateur central | 21 Emplacement pour auto-radio | |
| 11 Manette d'ouverture de l'aérateur central | 22 Vide poches ou emplacement pour auto-radio | |
| | 23 Bouches de chauffage vers l'arrière* | |
| | 24 Levier de frein à main | |
| | 25 Levier de vitesses | |

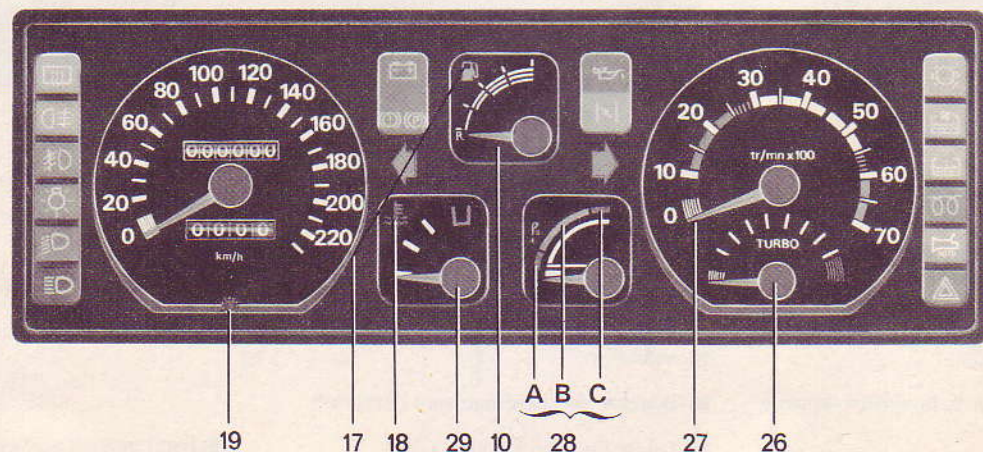
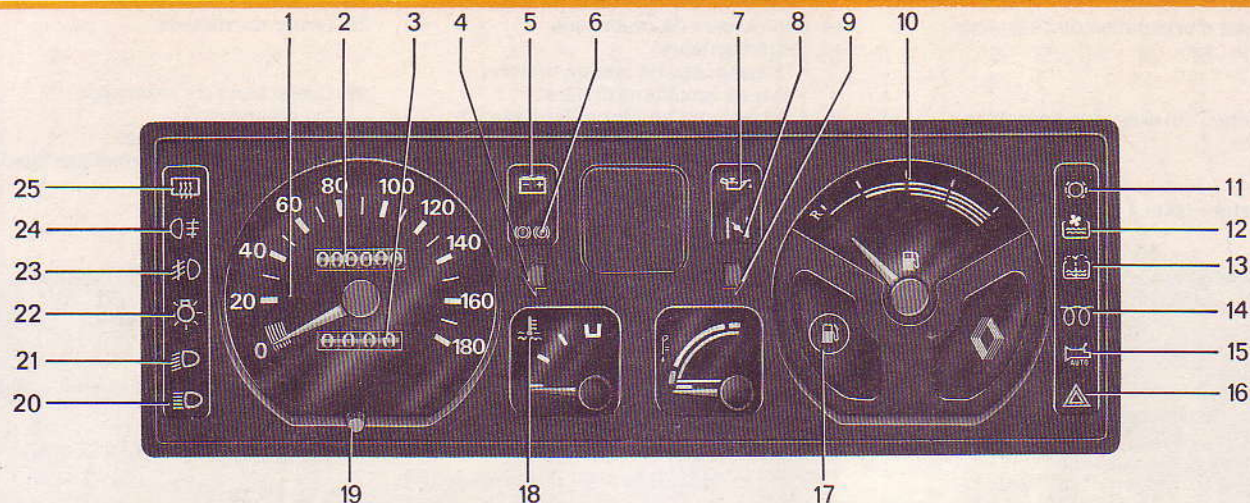
* Suivant version ou pays

Poste de conduite : volant à droite



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Manette d'orientation de l'aérateur gauche | 14 Contacteurs de commande (ou obturateurs)
• Désembuage de lunette arrière
• Feu de brouillard arrière*
• Projecteurs anti-brouillard avant*
• Essuie lunette arrière* | 28 Levier de vitesses |
| 2 Manette d'ouverture de l'aérateur gauche | 15 Manette d'ouverture de l'aérateur droit | 29 Contacteurs de commande (ou obturateur*)
• Signalisation danger
• Commande de verrouillage électrique des portes* |
| 3 Ouverture boîte à gants | 16 Manette d'orientation de l'aérateur droit | 30 Aérateur |
| 4 Manette de répartition d'air | 17 Emplacement pour haut-parleur | 31 Emplacement des fusibles |
| 5 Manette de commande du chauffage | 18 Molette de réglage de l'éclairage des appareils de contrôle* | 32 Levier d'ouverture du capot moteur |
| 6 Bouton de commande du débit d'air | 19 Correcteur d'orientation des projecteurs* | 33 Emplacement pour haut-parleur |
| 7 Manette d'orientation de l'aérateur central | 20 Commande du starter* | |
| 8 Manette d'ouverture de l'aérateur central | 21 Contacteur de démarrage | |
| 9 Montre* ou ordinateur de bord* | 22 Aérateur | |
| 10 Bac à monnaie - Vide poches | 23 Cendrier - Allume cigares* | |
| 11 Manette des feux indicateurs de direction, d'avertisseur et d'éclairage | 24 Emplacement pour auto-radio | |
| 12 Appareils de contrôle | 25 Vide poches ou emplacement pour auto-radio | |
| 13 Manette d'essuie-vitre, lave-vitre du pare-brise | 26 Bouches de chauffage vers l'arrière* | |
| | 27 Levier de frein à main | * Suivant version ou pays |

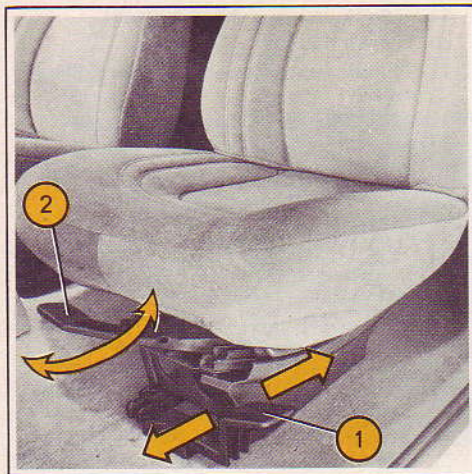
Appareils de contrôle



- 1 **Indicateur de vitesse** (en km ou en miles suivant pays)
- 2 **Totalisateur général de distance parcourue**
- 3 **Totalisateur partiel de distance parcourue***
- 4 **Témoin des feux indicateurs de direction gauche**
- 5 **Témoin de charge de la batterie**
Il doit s'éteindre dès que le moteur tourne ; s'il s'allume sur route, arrêtez-vous et vérifiez les courroies ; si les courroies ne sont pas en cause, faites vérifier le circuit de charge.
- 6 **Témoin détecteur d'incident sur circuit de freinage et serrage frein à main**
S'il reste allumé, c'est que le frein à main n'est pas desserré à fond. S'il s'allume au freinage, c'est l'indice d'une baisse de niveau dans le circuit : il peut être dangereux de continuer à rouler, faites appel à un Représentant Renault.
Pour contrôler l'état de la lampe témoin, serrez le frein à main, contact mis ; la lampe doit s'allumer. Toute lampe défectueuse est à remplacer au plus tôt.
- 7 **Témoin de pression d'huile**
Il s'éteint dès que le moteur tourne : s'il s'allume sur route, arrêtez-vous impérativement et vérifiez le niveau d'huile.
Si le niveau est normal l'incident provient d'une autre cause : faites appel à un Représentant Renault.
- 8 **Témoin de starter***
- 9 **Témoin des feux indicateurs de direction droit**
- 10 **Indicateur de niveau d'essence**
- 11 **Témoin d'usure des plaquettes de frein avant***
Si le témoin s'allume lorsque vous freinez, vous devez faire vérifier sous peu, vos plaquettes de frein.
- 12 **Témoin d'alerte niveau mini liquide de refroidissement***
Lorsqu'il s'allume, vous pouvez rouler, mais surveillez la température. Vous devez sous peu refaire le niveau et consultez un Représentant Renault.
- 13 **Témoin d'alerte niveau mini liquide essuie/lave-vitre***
Faites le plein dès que possible.
- 14 **Témoin de préchauffage sur version «diesel»***
La clé de contact en position M, il doit s'allumer : il indique que les bougies de préchauffage sont en circuit ; il s'éteint quand le préchauffage est obtenu et que le moteur peut être démarré.
- 15 **Témoin de boîte automatique***
Il s'allume dès que le contact est mis. Il s'éteint dès que vous roulez.
S'il s'allume en roulant, il signale une défaillance d'origine électrique ou électronique, consultez immédiatement un Représentant Renault.
- 16 **Témoin de signalisation «danger»**
- 17 **Témoin d'alerte mini carburant**
Faites le plein dès que possible.
- 18 **Témoin d'alerte de température du liquide de refroidissement**
S'il s'allume, arrêtez-vous et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et les courroies. Faites appel à un Représentant Renault si nécessaire.
- 19 **Remise à zéro du totalisateur partiel***
- 20 **Témoin des feux de route**
- 21 **Témoin des feux de croisement**
- 22 **Témoin des feux de position**
- 23 **Témoin des projecteurs anti-brouillard avant***
- 24 **Témoin du feu de brouillard arrière***
- 25 **Témoin de désembuage de lunette arrière**
- 26 **Indicateur de pression du turbo-compresseur***
Si l'aiguille pénètre dans la zone rouge ralentissez et consultez votre Représentant Renault.
- 27 **Compte-tours**
Zone verte : régime moteur à ne pas dépasser, pour une conduite économique, lorsque vous roulez sur des rapports de vitesses intermédiaires.
Zone rouge hachurée : réserve de puissance à n'utiliser que sur de courtes périodes.
Zone rouge : régime moteur interdit.
- 28 **Indicateur de niveau d'huile***
Pour être valable la lecture doit être faite sur le sol horizontal et après un arrêt prolongé du moteur.
Mettez le contact, sans démarrer et attendez que l'aiguille se stabilise.
A danger. Refaites le niveau d'huile.
B niveau moyen.
C niveau maxi.
L'aiguille disparaît vers la gauche dès que le moteur tourne.
- 29 **Indicateur de température du liquide de refroidissement***
Si l'aiguille se situe dans la zone rouge, arrêtez-vous impérativement et vérifiez le niveau et les courroies. Faites appel à un Représentant Renault si nécessaire.

* Suivant version ou pays.

Poste de conduite et aménagements intérieurs

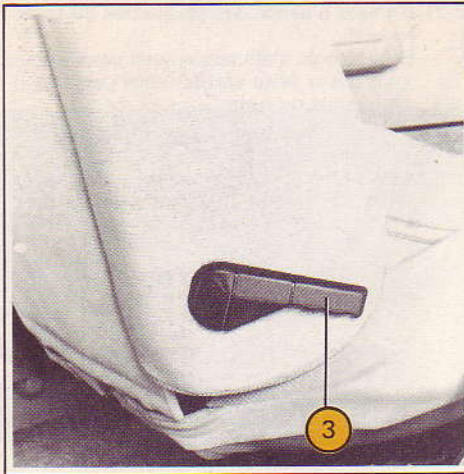


Siège avant

Les trois possibilités de réglage des sièges sont liées à la version du véhicule et elles s'effectuent toutes selon la même méthode :

Soulevez le levier pour déverrouiller à la position choisie, relâchez le levier et assurez vous du bon verrouillage.

- **Pour avancer ou reculer :**
Utilisez le levier 1 situé devant sous le siège, côté extérieur.
- **Pour incliner l'ensemble du siège :**
Utilisez le levier 2 situé devant sous le siège, côté intérieur.
- **Pour incliner le dossier :**
Utilisez le levier 3 situé sur le côté intérieur du dossier.



Nota : La forme des sièges avant a été spécialement étudiée pour permettre aux passagers arrière d'allonger les jambes de part et d'autre des sièges.

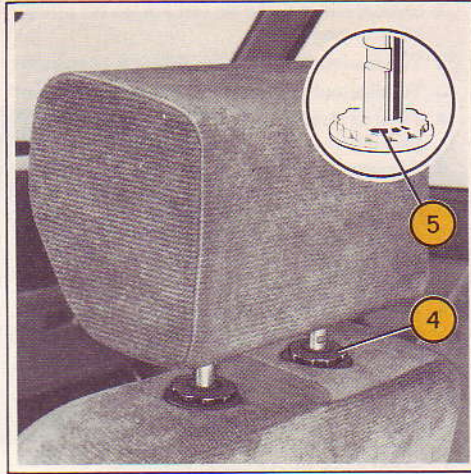
Appui-tête (suivant versions)

Pour régler la hauteur de l'appui-tête :
faites-le simplement coulisser.

Pour enlever l'appui-tête :
tournez le manchon 4 d'un quart de tour.
* Sur les versions non équipées d'appuis-tête, des fourreaux avec obturateurs sont intégrés aux dossiers afin d'en faciliter l'installation en après-vente.

Pour équiper un dossier d'appui-tête :

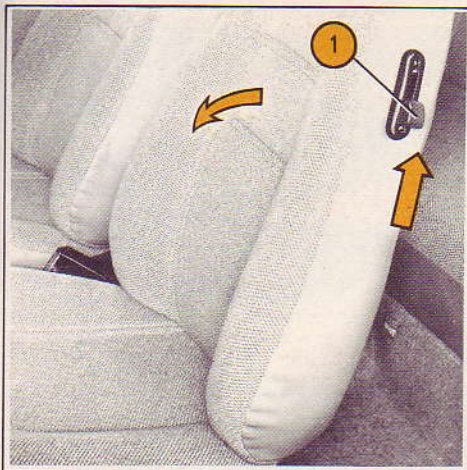
- garnissez l'appui-tête de sa housse. La housse comporte des rabats munis de



bandes adhésives ; elle peut être fixée sur l'appui tête, soit, **sans dépose de la plaque obturatrice** ; repliez les rabats latéraux, puis les deux rabats principaux, et accrochez-les l'un sur l'autre, soit, **en retirant la plaque obturatrice** ; rabattez les bandes adhésives à l'intérieur de l'appui-tête et remettez la plaque obturatrice.

Pour mettre en place l'appui-tête sur le dossier :

- Enlevez les bouchons obturateurs à l'aide d'un crochet.
- Placez les gaines dans les fourreaux, en prenant soin de mettre la gaine avec une flèche dans le fourreau 4, flèche 5 vers l'arrière. (Une gaine en place ne peut être sortie du fourreau sans détérioration). Enfoncez les tiges jusqu'au verrouillage.

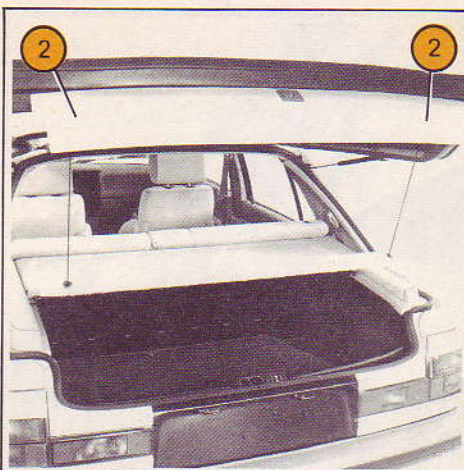


Accès aux places arrière

(Version 2 portes)

Pour faciliter l'accès aux places arrière, le dossier de chaque siège avant bascule vers l'avant.

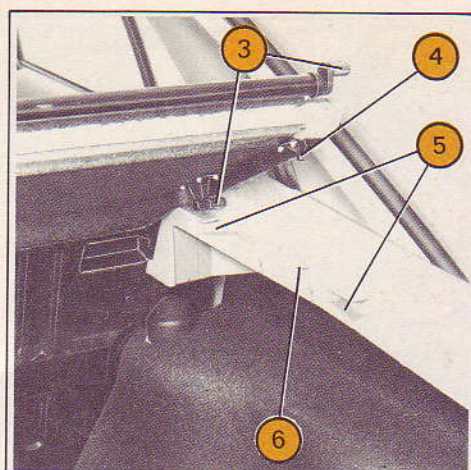
- Soulevez le levier 1 pour déverrouiller.
- Basculez le dossier vers l'avant.
- Rabattez le dossier vers l'arrière et vérifiez le bon verrouillage.



Tablette arrière

Dépose

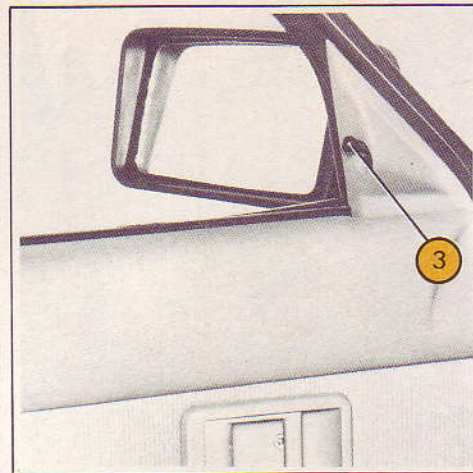
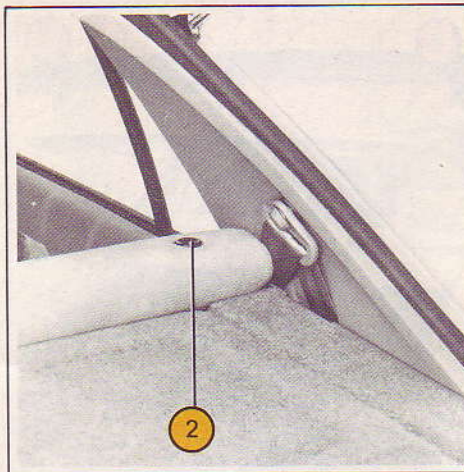
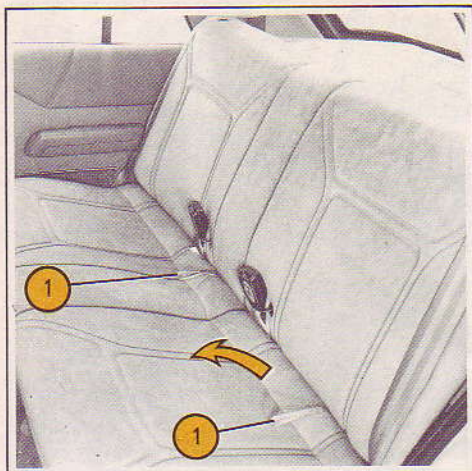
- Pour décrocher les deux cordons de rappel baissez légèrement le hayon et tournez les embouts 2 d'un quart de tour.
- Repliez la partie mobile sur la partie fixe.
- Soulevez légèrement la tablette et tirez vers vous.



Repose

- Mettez en place la tablette repliée.
- Engagez de part et d'autre les axes 3 dans les encoches 5 et les tétons 4 dans les trous de centrage 6.
- Dépliez la tablette et raccrochez les cordons de rappel dans le hayon.

Poste de conduite et aménagements intérieurs



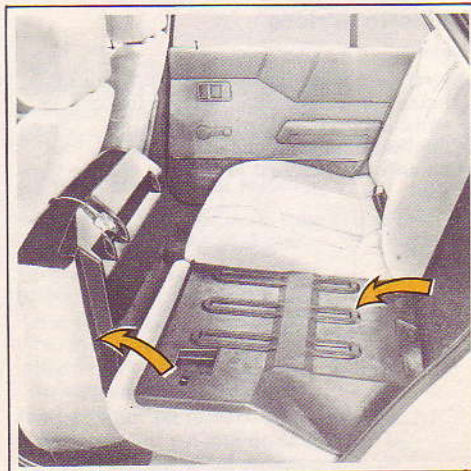
Banquette arrière

Pour agrandir le coffre, la banquette arrière est rabattable en une ou deux parties suivant versions.

Transport d'objets encombrants

- Pour déverrouiller et rabattre le coussin, tirez l'une des sangles 1.
- Pour déverrouiller et rabattre le dossier, appuyez sur l'un ou les deux boutons 2.

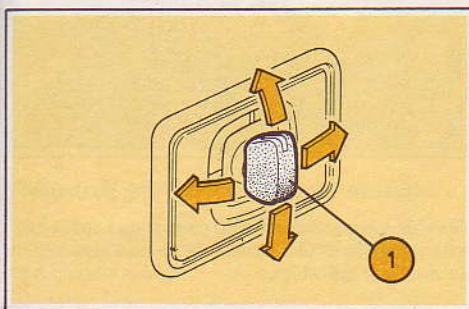
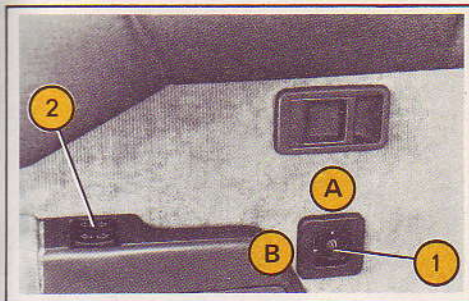
Nota : Lors de la remise en place du dossier et du coussin, vérifiez leur verrouillage et prenez soin de bien positionner les ceintures de sécurité.



Rétroviseur extérieur

à commande manuelle intérieure

Suivant la version, l'orientation du miroir peut se faire de l'intérieur en manœuvrant le levier 3 situé sur la porte. Le rétroviseur est rabattable sans déréglage.



Rétroviseurs extérieurs

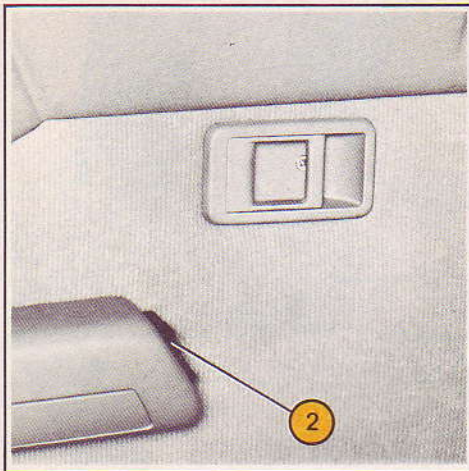
à commande électrique*

L'orientation du miroir droit ou gauche peut être obtenue selon la position du bouton 1 :

- en A miroir côté droit,
- en B miroir côté gauche.

Les rétroviseurs sont rabattables sans dérèglage.

* Suivant version ou pays

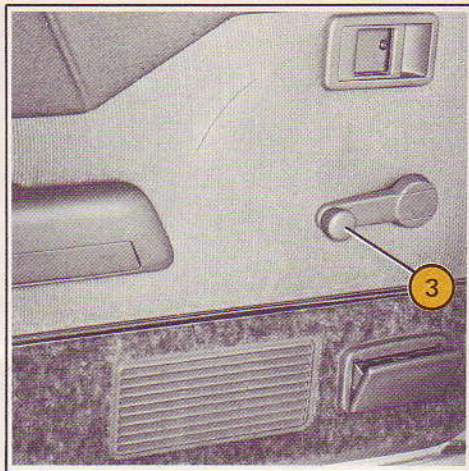


Lève-vitres électriques*

Ils ne fonctionnent que contact mis.
Les lève-vitres sont commandés par les contacteurs 2.



Un disjoncteur thermique coupe le circuit en cas de consommation excessive de courant.
Dans ce cas, attendez le refroidissement pour recommencer la manœuvre.



Lève-vitres manuels

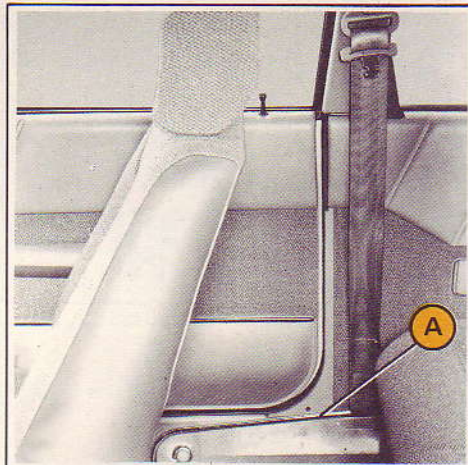
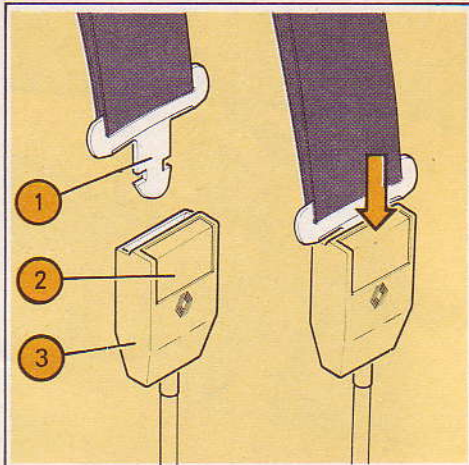
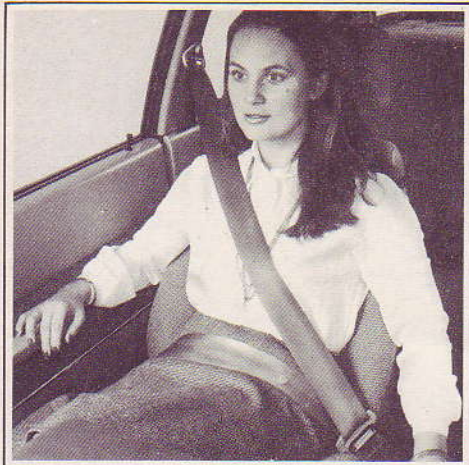
Ils se manœuvrent par la manivelle 3.



Déflecteurs arrière*

Pour entrebâiller le déflecteur, basculez le levier 4.

Ceintures de sécurité



conseil

Le port incorrect de la ceinture de sécurité peut introduire un risque. Assurez-vous qu'elle est tendue lorsqu'elle est attachée. La ceinture ne doit pas être vrillée pour être efficace.

Dans tous les cas et pour tous les types de ceintures, vérifiez que celles-ci ne sont pas gênées dans leur fonctionnement.

A la suite d'un accident grave, remplacez les ceintures qui étaient en service à ce moment. Les ceintures ne doivent pas être utilisées par les enfants de moins de six ans. Pour ceux-ci, utilisez soit un siège enfant, un harnais ou un siège baquet conformes aux normes de sécurité. Prenez conseil auprès de votre Représentant Renault.

Ceintures à enrouleur automatique

Verrouillage : déroulez lentement la sangle jusqu'à pouvoir engager le pêne 1 dans le verrou. S'il se produit un blocage, effectuez un large retour en arrière, et déroulez à nouveau.

Déverrouillage : pressez sur le bouton 2 du boîtier 3, la ceinture est rappelée par l'enrouleur. Accompagnez le pêne pour faciliter cette opération.

Sur les versions 3 portes, prenez garde de ne pas gêner le déplacement de la ceinture sur la coulisse métallique A.

Nota : Afin de s'adapter à la taille du conducteur ou du passager avant, deux points sont prévus pour la fixation supérieure de la ceinture de sécurité. Prenez conseil auprès de votre Représentant Renault pour modifier la fixation.

Éléments d'agrément



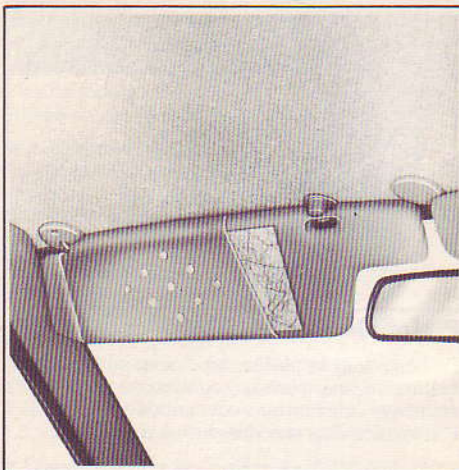
Ceinture arrière à réglage manuel

Le verrouillage et le déverrouillage s'effectuent de la même manière que pour les ceintures avant.

Réglage de la ceinture

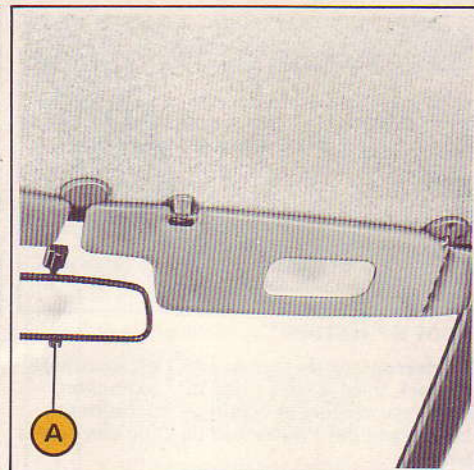
- Pour tendre tirez sur le brin libre 4 de la ceinture.
 - Pour détendre la ceinture, basculez la boucle de réglage 5 vers le haut, et tirez sur la partie de sangle formant baudrier 6.
- La ceinture doit vous serrer légèrement.

Pour les véhicules non équipés de ceintures arrière, des points d'ancrage sont néanmoins prévus pour leur montage. Ce montage peut être réalisé par un Agent Renault.



Pare-soleil

Côté conducteur, il comporte une poche pouvant recevoir des documents de faible épaisseur.



Miroir de courtoisie*

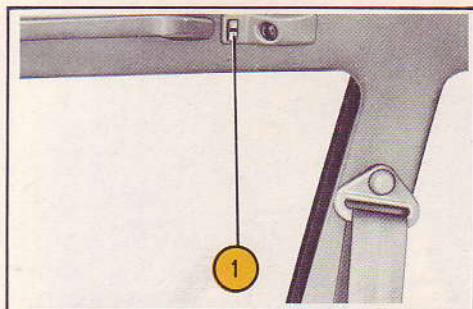
Le pare-soleil côté passager comporte un miroir.

Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur intérieur est orientable. En conduite de nuit pour ne pas être ébloui par les phares d'une voiture suiveuse : basculez le petit levier A*.

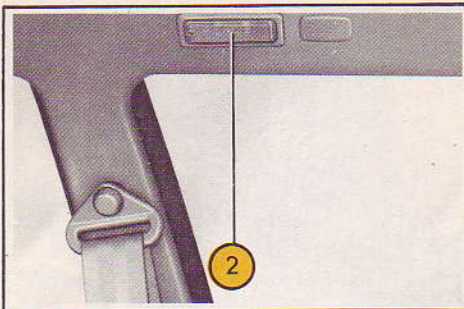
* Suivant version ou pays

Éléments d'agrément



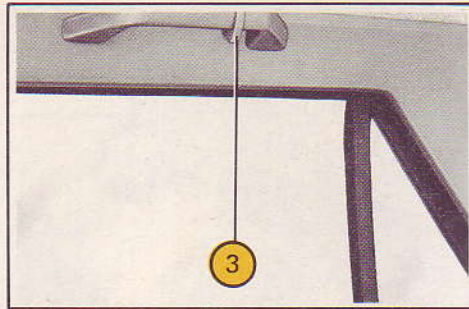
Spot de lecture*

L'interrupteur de commande 1 est incorporé au spot, il est à trois positions : extinction, éclairage continu et éclairage intermittent commandé par l'ouverture de l'une des portes avant.



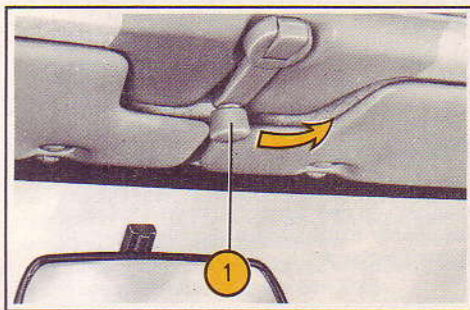
Plafonnier avant

En basculant le plafonnier 2 vous obtenez son extinction, un éclairage continu ou un éclairage intermittent commandé par l'ouverture de l'une des portes avant.



Poignée de maintien*

A l'arrière, elle peut être équipée d'un crochet 3 porte vêtements.



Toit ouvrant*

- Pour ouvrir, tournez la poignée 1.
- Pour fermer, tournez la poignée et après fermeture, rabattez la dans la position représentée.



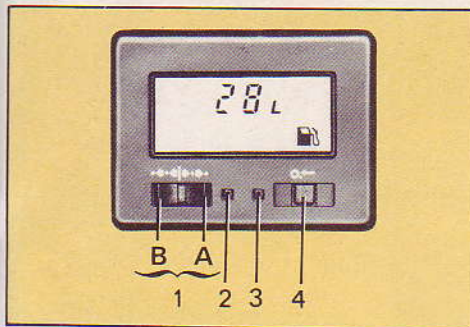
Montre*

Mise à l'heure

Appuyez sur les touches :
A pour corriger les heures,
B pour corriger les minutes.

* Suivant version ou pays

Ordinateur de bord*



- 1 - Touche sélection affichage
- 2 - Touche réglage heures
- 3 - Touche réglage minutes
- 4 - Touche initialisation «Top départ»

- L'heure est affichée en permanence lorsque le véhicule ne fonctionne pas.
- A la remise du contact moteur, la quantité de carburant s'affiche en premier.

Utilisation

Touche 4, Top départ, remise à zéro.

Touche 1, manœuvrée à droite **A** ou à gauche **B**, donne accès aux informations suivantes réparties en deux groupes.

Groupe A

- **Heure** (Heures et minutes)
- Touche 2 : correction des heures

Touche 3 : correction des minutes

- **Température extérieure** en degré Celsius

Capacité - 30 à + 50°C

22:13

+21°

Groupe B

- **Carburant restant dans le réservoir**

Pas de valeur affichée (en litres) en dessous de 5l.

28 L

- **Autonomie** (en km)

Obtenue en divisant la quantité de carburant restant par la consommation moyenne réalisée depuis le dernier Top départ.

373 KM

- **Consommation moyenne** (en l/100 km)

Obtenue en divisant le carburant consommé par la distance parcourue, depuis le dernier Top départ. Distance parcourue mini nécessaire pour l'affichage : 400 m. Capacité maxi carburant consommé : 2500 l.

7.5 L/100

- **Consommation instantanée** (en l/100 km)

Distance parcourue mini nécessaire pour l'affichage : 400 m. Vitesse mini nécessaire pour l'affichage : 30 km/h.

10.3 L/100

La valeur affichée est limitée à trois fois la valeur de la consommation moyenne.

- **Vitesse moyenne** (en km/h)

Obtenue en divisant la distance parcourue par le temps écoulé depuis le dernier Top départ. Distance parcourue mini nécessaire pour l'affichage : 400 m.

102.0 KM/H

Capacité 250 h comptées lorsque le contact moteur est mis (Décompte des arrêts).

- **Distance parcourue** (en km)

Depuis le dernier Top départ. Affichage des centaines de mètres en dessous de 1000 km.

093.2 KM

Capacité maxi : 9999 km.

Affichage

- En passant du groupe B au groupe A, vous obtenez toujours l'heure en premier.
- en passant du groupe A vers le groupe B, vous retrouvez, mise à jour, la dernière information que vous avez appelée dans ce groupe.

Exemple d'affichage

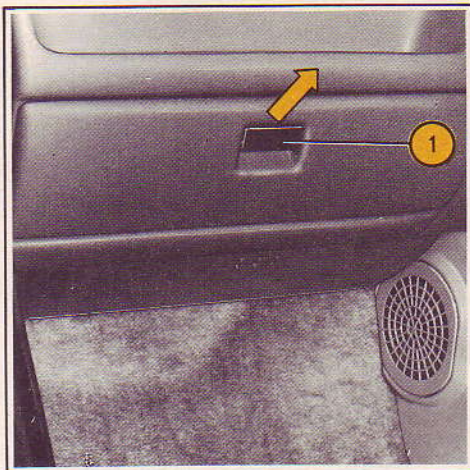
Touche 1		Affichage
A	B	
	X	Carburant restant
	X	Autonomie
	X	Heure
	X	Température extérieure
	X	Autonomie (mise à jour)
	X	Consommation moyenne
	X	Heure
	X	Consommation moyenne (mise à jour)
	X	Consommation instantanée
	X	Vitesse moyenne
	X	Distance parcourue
	X	Heure
	X	Distance parcourue (mise à jour)
	X	Carburant restant (mise à jour)

Important

Tout dépassement des capacités maxi des compteurs équivaut à une remise à zéro des compteurs (Top départ). Après une coupure de courant, (batterie débranchée) appuyez sur la touche 4 pour arrêter le clignotement et remettre en marche les fonctions. Procédez à la mise à l'heure de la fonction montre.

* Suivant version

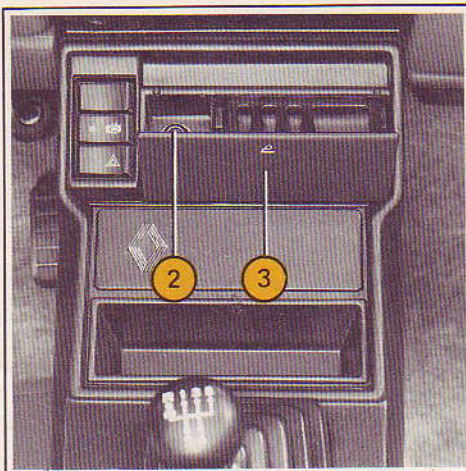
Eléments d'agrément



Vide-poches*

Pour ouvrir le portillon, tirez vers vous la poignée 1.

Il s'éclaire lorsque vous l'ouvrez si l'éclairage extérieur est utilisé.



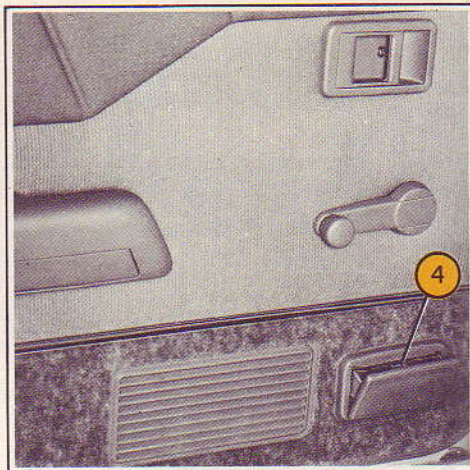
Allume-cigares*

Du feu ? Enfoncez l'allume-cigares 2. Il revient de lui-même avec un petit déclic, dès qu'il est incandescent.
Après usage, replacez-le dans son logement sans l'enfoncer à fond.

Cendrier sur planche de bord

Pour ouvrir le cendrier 3 faites le basculer vers vous.

Pour le retirer, basculez-le vers vous et tirez.



Cendrier pour passagers arrière*

Pour sortir le cendrier, appuyez sur la lame 4 centrale et basculez le.

* Suivant version ou pays.



Contacteur-antivol

1. Position «Stop et Antivol» St

Pour verrouiller : retirez la clé et tournez le volant jusqu'au déclic du blocage de la direction. Pour déverrouiller : manœuvrez légèrement clé et volant.

2. Position «Accessoires» A

Contact coupé, les accessoires éventuels (radio par exemple) continuent de fonctionner.

3. Position «Garage» G

Moteur arrêté et clé retirée, la direction reste libre.

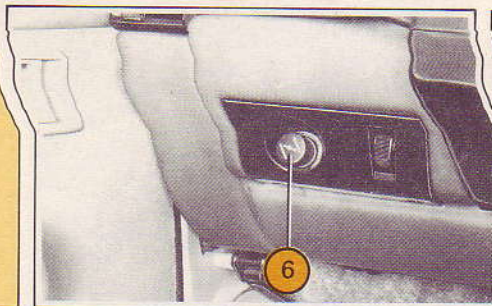
4. Position «Marche» M

Le contact est mis ; vous êtes prêt à démarrer.

• **Version diesel** : le contact est mis ainsi que le préchauffage.

5. Position «Démarrage» D

Si le moteur ne part pas, il faut ramener la clé en arrière avant d'actionner à nouveau le démarreur. Lâchez la clé dès que le moteur part.

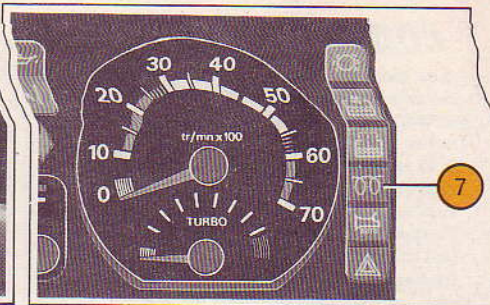


■ Mise en route : moteurs essence

Placez votre levier de vitesses au point mort ou, dans le cas d'une boîte automatique, votre levier de sélection en position N ou P (voir page 37) avant de procéder à la mise en route, (par mesure de sécurité, il n'est pas possible d'actionner le démarreur sur les autres positions).

• **Moteur froid** : tirez à fond la commande de starter 6 en appuyant légèrement sur l'accélérateur : relevez le pied et actionner le démarreur. Quand le moteur a pris du régime repoussez la tirette à la demande. Si le moteur ne part pas, recommencez l'opération en repoussant la commande de starter d'un tiers.

• **Moteur chaud** : ne tirez pas la commande de starter, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur tout en actionnant le démarreur. Certaines commandes de starter comportent un point dur (billage) : mettez la commande à cette position pour le démarrage d'un moteur tiède l'hiver ou froid l'été. Lorsque la commande de volet de départ est tirée, un témoin sur le tableau de bord est allumé. Il ne s'éteint que lorsque la commande est complètement repoussée.



■ Mise en route : moteurs diesel

• Moteur froid

Tournez la clé du contacteur jusqu'à la position 4 «contact-préchauffage» et maintenez cette position jusqu'à extinction du voyant de préchauffage 7 (plus le moteur est froid, plus la durée de préchauffage est longue).

Tournez la clé du combiné jusqu'à la position «démarreur» et maintenez-la dans cette position, en accélérant à fond, jusqu'au démarrage effectif du moteur. Laissez tourner le moteur au point mort quelques instants, sans l'emballer.

• Moteur chaud

Tournez la clé du combiné directement jusqu'à la position «démarreur». Au cas où le moteur ne part pas à la première sollicitation, recommencez l'opération en utilisant alors le préchauffage. N'emballez pas le moteur et laissez-le tourner quelques instants.

■ Arrêt du moteur

Moteur au ralenti, ramenez la clé en position «garage» ou «stop».

La conduite

conseil

Les moteurs suralimentés demandent certaines précautions d'utilisation pour permettre une bonne lubrification du Turbo.

- A la mise en route du moteur, maintenez le régime au ralenti quelques secondes avant de monter en régime.
- Pour arrêter le moteur, attendez qu'il soit stabilisé au régime de ralenti avant de couper le contact.

Avec la direction assistée ne maintenez pas la direction braquée à fond en butée (risque de détérioration de la pompe).

■ Particularités :

• des versions diesel

Régime moteur diesel

Les moteurs diesels comportent un équipement d'injection avec régulateur mécanique **qui ne permet aucun dépassement de régime moteur** quelle que soit la vitesse engagée.

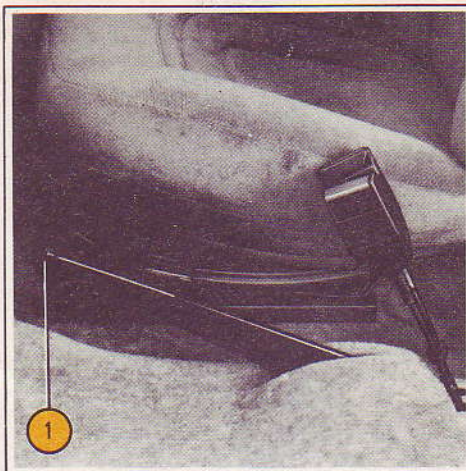
Panne de carburant

Après remplissage effectué à la suite de l'épuisement complet du combustible et à condition que la batterie soit bien chargée, vous pouvez redémarrer normalement. Toutefois, si au bout de quelques secondes, après plusieurs tentatives, le moteur ne démarre pas, procédez à une purge de l'air pour réamorcer les circuits (voir méthode de purge).

• des versions boîte automatique

Si le moteur ne part pas :

Rappelez vous qu'on ne peut pas faire démarrer une voiture à boîte automatique en profitant d'une pente, en la poussant ou en la faisant tirer (voir «Remorquage»).



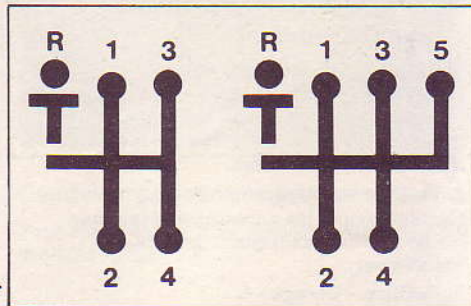
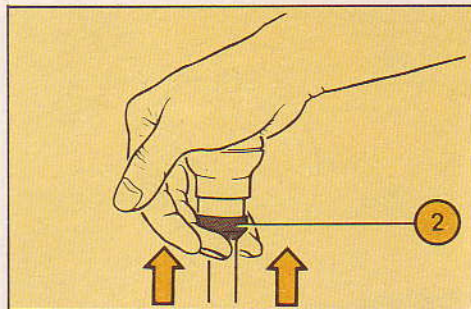
Frein à main

Pour desserrer : tirez le levier légèrement vers le haut, enfoncez le bouton-poussoir 1 et ramenez le levier au plancher.

Si vous roulez frein mal desserré, le témoin lumineux rouge du tableau de bord restera allumé.

Pour serrer : tirez vers le haut.

Le levier doit parcourir environ 10 crans pour obtenir le freinage. La Renault 11 étant équipée de freins arrière à rattrapage automatique des garnitures, le réglage du frein à main en dehors des réparations est formellement déconseillé.



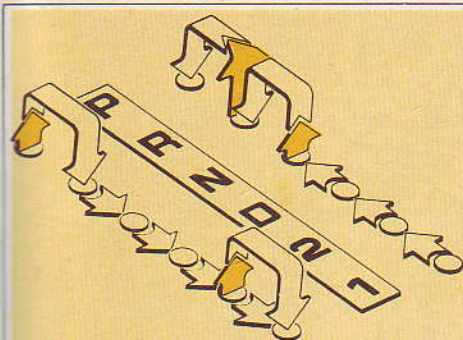
Levier de vitesses

Pour passer les vitesses, respectez les positions gravées sur la boule du levier.

Pour passer la marche arrière, soulevez avec les doigts l'anneau 2 en contact avec la boule et manœuvrez le levier.

Les feux de recul* s'allument dès l'enclenchement de la marche arrière (contact mis).

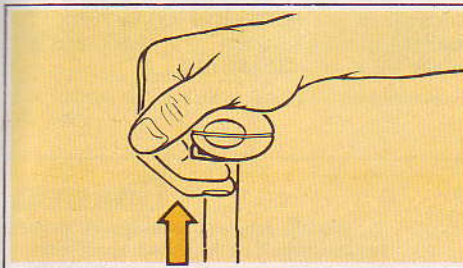
Utilisation de la boîte automatique



Levier de sélection

Il peut prendre six positions :

- P - parking
- R - marche arrière
- N - point mort
- D - marche avant automatique
- 2 - 2^e imposée
- 1 - 1^e imposée



Les positions **P**, **R** et **1^e** ne sont accessibles qu'après déverrouillage. Pour déverrouiller : rapprochez en les serrant les deux parties superposées de la poignée du levier.

Les changements de position entre **D** et **P** ou **R** ne doivent se faire qu'à l'arrêt, pied sur le frein et pédale d'accélérateur relevée.

Conduite

Mise en route

Mettez le levier en position **P** (parc) ou **N** (neutre) sinon le démarreur ne peut être actionné (disposition nécessitée par la sécurité).

Marche avant

Placez le levier en position **D**, c'est tout.

Vous n'aurez plus à toucher à votre levier : les vitesses passeront toutes seules, au bon moment, au régime convenable du moteur car l'«automatique» tient compte de la charge de la voiture, du profil de la route et obéit au style de conduite que vous avez choisi.

Situations exceptionnelles

En montagne, si le profil de la route et sa sinuosité ne permettent pas de se maintenir en 3^e, nous vous conseillons de placer le levier de sélection sur **2** (deuxième imposée), afin d'éviter les changements de rapport fréquents. Le passage automatique se fait entre **1** et **2**. De même la position **1** interdit le passage sur les 2^e et 3^e rapports et permet de conserver un bon freinage moteur.

Nota :

Par temps froids, pour éviter de caler le moteur, attendez quelques instants avant d'enclencher le levier de sélection (2 min lorsque la température est de - 20° C et 30 secondes à la température de 0° C.)

Lors du fonctionnement sur starter,

mettez le pied sur la pédale de frein avant de desserrer le frein à main, pour éviter un démarrage brutal du véhicule.

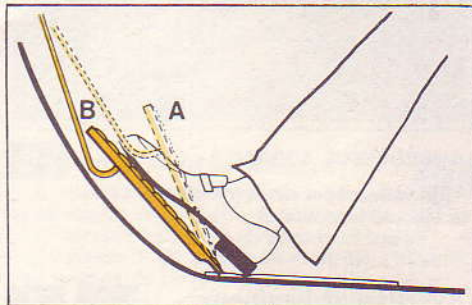
Arrêt du véhicule

Lorsque le véhicule est immobilisé, placez le levier en position **P** (parc) : la boîte est au point mort et les roues motrices sont verrouillées mécaniquement par la transmission.

Comment rouler économiquement

Sur route, laissez toujours le levier en position **D**, la pédale d'accélérateur étant maintenue peu enfoncée les rapports passeront automatiquement à une vitesse basse.

N'utilisez pas les positions 2 et 1 en dehors des situations exceptionnelles.

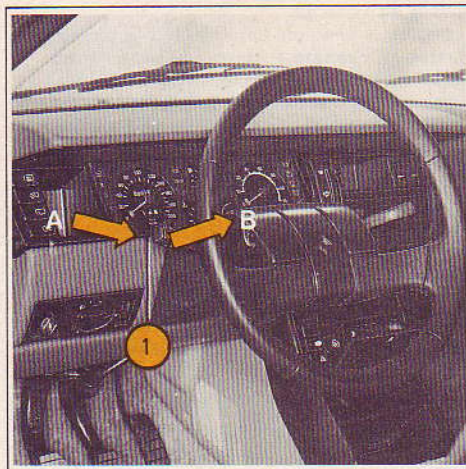


Conduite rapide

Pédale presque au plancher **A**, les rapports ne changent qu'à un régime moteur élevé, la voiture est plus nerveuse. **Si vous voulez une reprise énergique** pour un dépassement par exemple, **enfoncez complètement la pédale d'accélérateur B** ; le dispositif de « rétrocontact » se mettra en action et provoquera le passage sur le rapport inférieur.

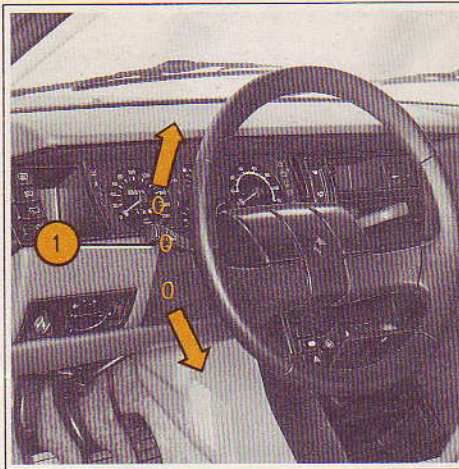
 Ce témoin au tableau de bord signale une défaillance de la transmission automatique. Voir page 24.

La signalisation



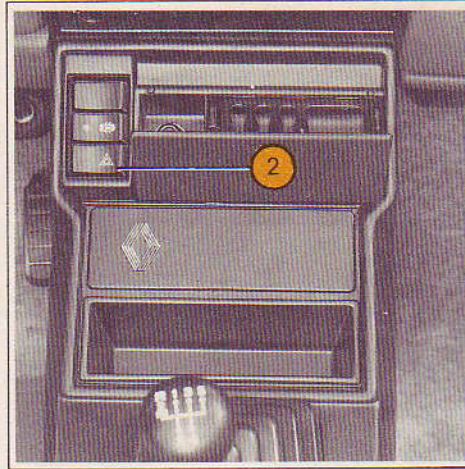
Avertisseur sonore

Appuyez en bout de la manette 1, vers le bloc de direction A.



Feux indicateurs de direction

Manœuvrez la manette 1 dans le plan du volant et dans le sens où vous allez tourner le volant.



Signal « danger » 2



Ce dispositif, appelé également « signal de détresse », est à utiliser si vous êtes contraint de vous arrêter dans un endroit anormal ou interdit, pour **un cas de force majeure** (panne, accident...), la commande est située sur la console centrale.

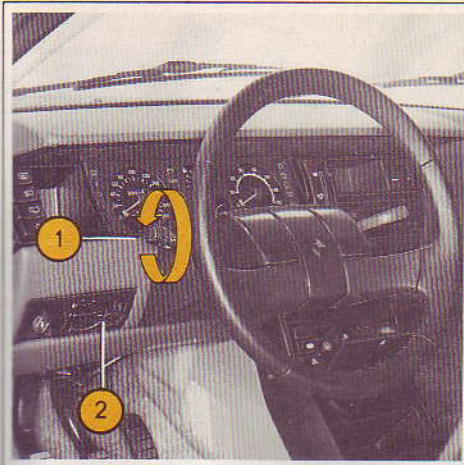
Avertisseur lumineux



Pour obtenir un appel lumineux, même si l'éclairage n'est pas utilisé, exercez une pression sur la manette 1, vers vous, perpendiculairement au plan du volant B. Vous obtenez un appel « feux de route ».

Nota : en conduite sur autoroute, les manœuvres du volant sont généralement insuffisantes pour ramener automatiquement la manette à 0. Il existe une position intermédiaire dans laquelle vous devez maintenir la manette pendant la manœuvre. En relâchant la manette, celle-ci revient automatiquement à 0.

L'éclairage



Feux de position

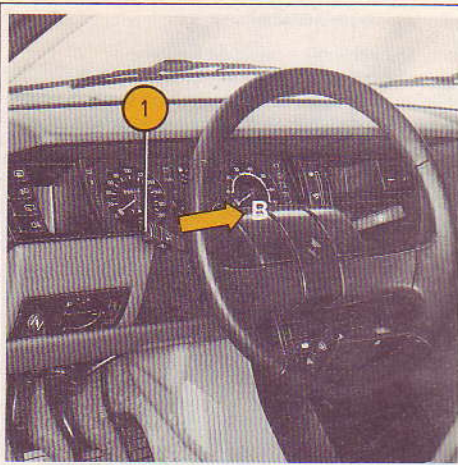


Pour allumer les feux, faites pivoter la manette 1 jusqu'à l'apparition du symbole. Le tableau de bord et indicateurs sur console s'éclairent ainsi que les commandes de chauffage. On peut en régler l'intensité lumineuse en tournant le bouton 2* situé sur la planche de bord. Un témoin de contrôle* s'allume au tableau de bord.

conseil

Avant de prendre la route de nuit :

- vérifiez le bon état de l'équipement électrique ;
- réglez vos projecteurs, si vous n'êtes pas dans vos conditions de charge habituelles, comme indiqué en page 40.



Feux de croisement



Faites pivoter la manette 1 jusqu'à l'apparition du symbole. Un témoin de contrôle s'allume au tableau de bord.

Feux de route

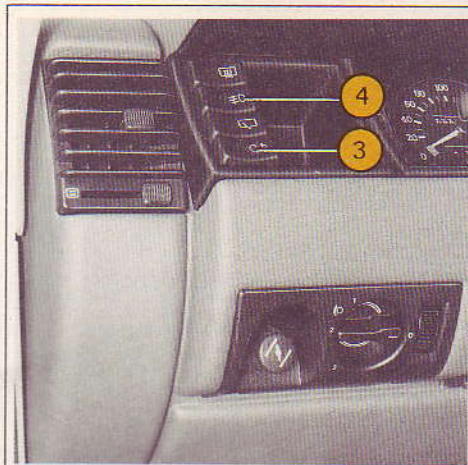


La manette étant en position feux de croisement, déplacez la manette vers vous B. Pour ramener en position feux de croisement, déplacez de nouveau la manette vers vous. Lorsque les feux de route sont allumés, un témoin de contrôle s'allume au tableau de bord.

Extinction



Ramenez la manette 1 à sa position initiale, (alarme sonore, voir ouverture portes avant).



Feu arrière de brouillard*



La manette 1 étant en position feux de croisement vous pouvez utiliser le feu arrière de brouillard, en appuyant sur le contacteur 3. Un témoin de contrôle s'allume au tableau de bord.

Projecteurs anti-brouillard avant*

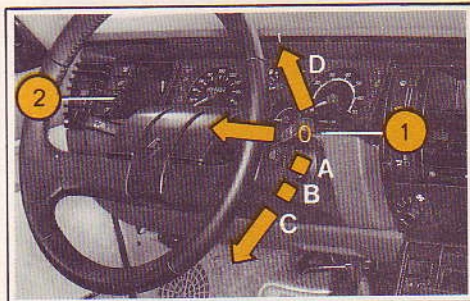


Feux de position allumés, Ils sont commandés par le contacteur 4. Le témoin correspondant s'allume au tableau de bord.

Nota : le fonctionnement reste inchangé*, si la manette 1 est en position feux de croisement ou feux de route.

* Suivant version ou pays

Essuie-vitre/lave-vitre



Manette d'essuie-vitre lave-vitre du pare-brise

• Versions : avec cadencement

O. Arrêt : à cette position, si vous déplacez la manette vers vous en même temps que vous actionnez le lave-vitre, les balais effectuent rapidement plusieurs balayages.

A. Balayage intermittent* (contact mis seulement) : entre deux balayages, les balais s'arrêtent pendant plusieurs secondes (8 battements minute).

B. Balayage continu lent.

C. Balayage continu rapide.

• Versions : sans cadencement

O. Arrêt : à cette position, si vous déplacez la manette vers vous, vous actionnez le lave-vitre.

A. Balayage lent.

B. Balayage continu rapide.

D. Balayage momentané.

Le balayage est interrompu dès que vous cessez de presser sur la manette.

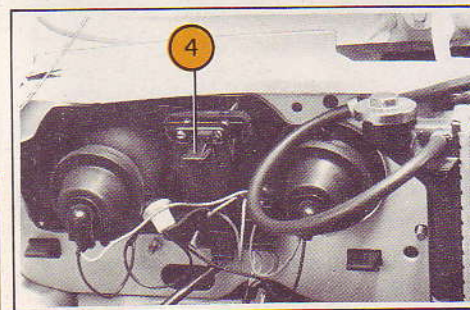
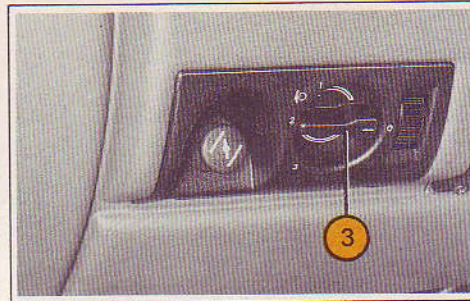
En manœuvrant la manette 1 vers vous, perpendiculairement au plan du volant quelle que soit la position de la manette vous actionnez le lave-vitre du pare-brise.

Lave-projecteurs*

Pour les véhicules équipés de lave projecteurs*, l'utilisation des lave-vitre provoque lorsque les feux de croisement sont utilisés, l'arrosage des glaces des projecteurs.

Essuie lunette arrière

Appuyez sur le contacteur 2 le balayage s'effectue tant que vous maintenez votre pression sur le contacteur.



Correction du réglage des projecteurs en fonction de la charge.

Commande sur planche de bord*.

Tournez le bouton 3 dans le sens de la flèche pour baisser les projecteurs.

Commande sur le bloc optique* (dans le compartiment moteur).

Manœuvrez le levier 4 de chaque côté.

Vers le bas : voiture à vide à l'arrière.

Vers le haut : voiture chargée à l'arrière.

* Suivant version ou pays

IMPORTANT

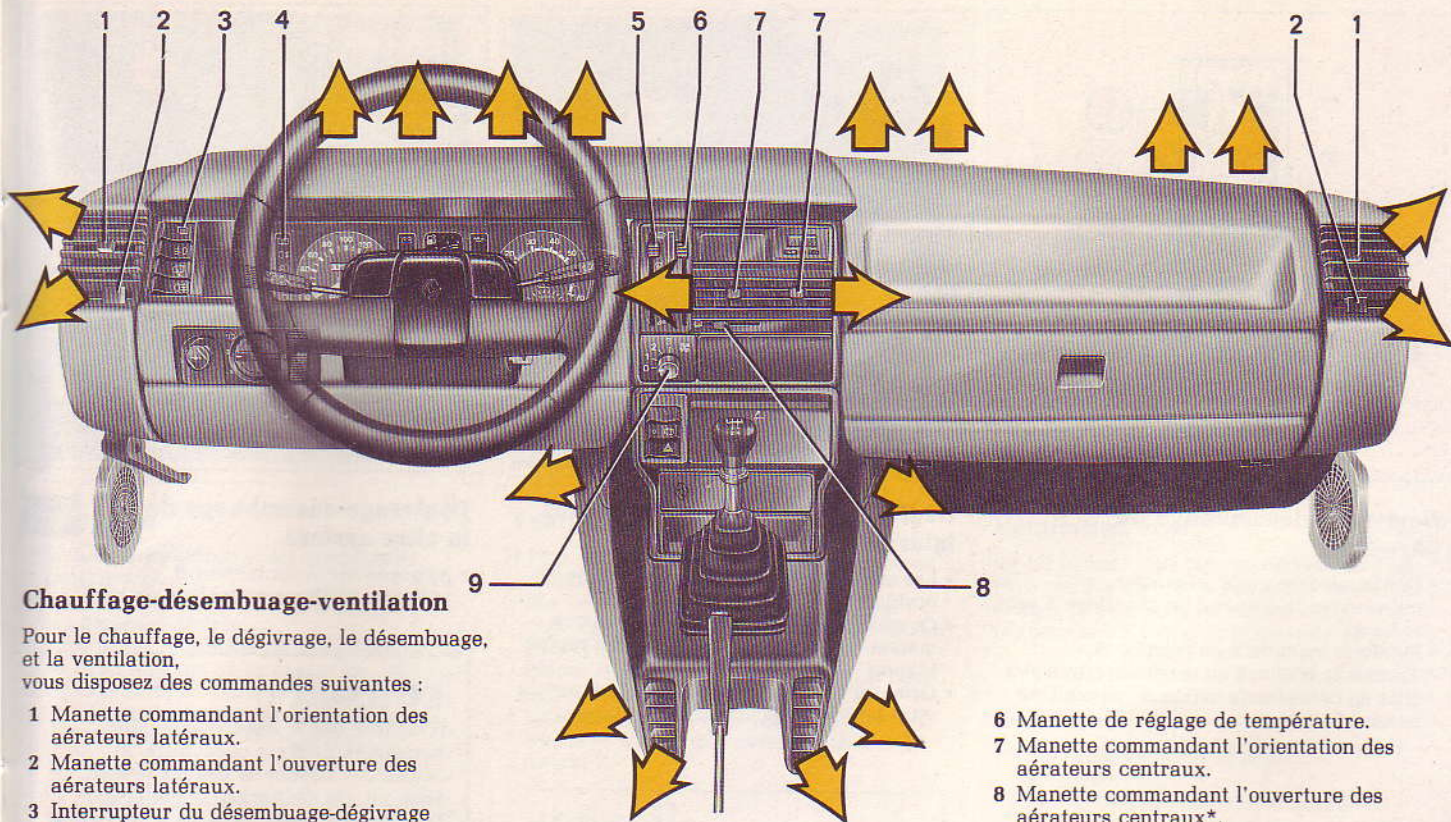
Si vous coupez le contact moteur avant d'avoir arrêté l'essuie-vitre (position O) les balais s'arrêteront dans une position quelconque.

Placez simplement la manette 1 en position O pour les ramener en position Arrêt.

conseil

Par temps de gel, assurez-vous que les balais d'essuie-vitre avant et arrière* ne sont pas immobilisés par le givre (risque d'échauffement du moteur). Surveillez l'état des balais. Ils sont à changer dès que leur efficacité diminue.

Votre confort



Chauffage-désembuage-ventilation

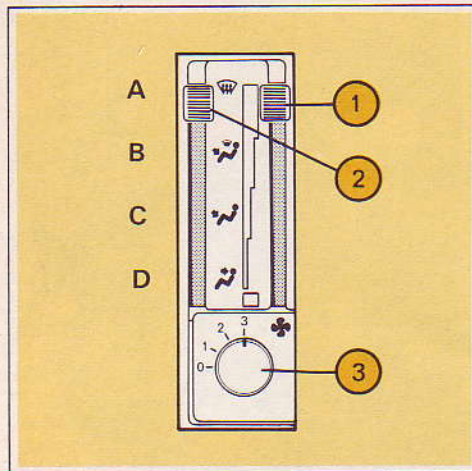
Pour le chauffage, le dégivrage, le désembuage, et la ventilation, vous disposez des commandes suivantes :

- 1 Manette commandant l'orientation des aérateurs latéraux.
- 2 Manette commandant l'ouverture des aérateurs latéraux.
- 3 Interrupteur du désembuage-dégivrage de lunette arrière.
- 4 Témoin de désembuage-dégivrage de lunette arrière : 
- 5 Manette commandant le débit et la répartition d'air (chauffage, dégivrage-désembuage).

- 6 Manette de réglage de température.
- 7 Manette commandant l'orientation des aérateurs centraux.
- 8 Manette commandant l'ouverture des aérateurs centraux*.
- 9 Commande du débit d'air.

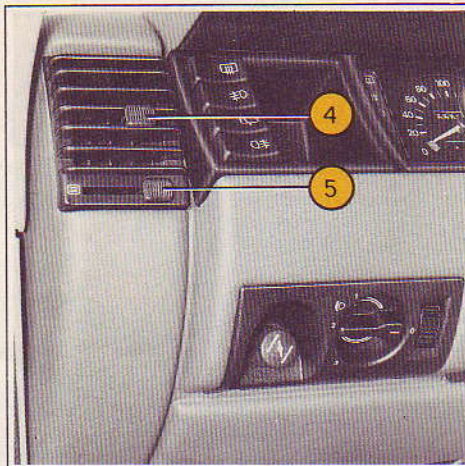
* Suivant versions

Votre confort sans conditionnement d'air



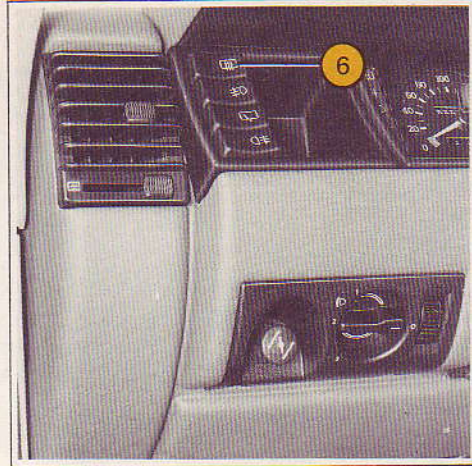
Dégivrage-désembuage du pare-brise

- Dès la mise en route du moteur, manœuvrez la manette de chauffage 1 vers le haut.
- Placez la manette 2 en position A
- Tournez le bouton 3 au maximum (position 3 pour un désembuage maximum ou positions intermédiaires).



Dégivrage-désembuage des vitres latérales

- Les manettes 1-2 et 3 restent dans les positions précédemment décrites.
- Ouvrez les volets-aérateurs latéraux en manœuvrant les curseurs 5 vers le repère blanc.
- Orientez chaque diffuseur mobile 4 vers la vitre latérale concernée.



Dégivrage-désembuage de la vitre arrière

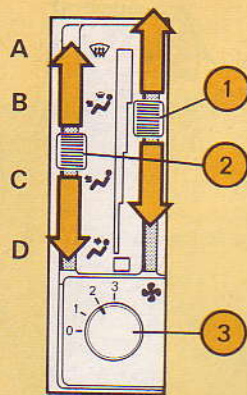


- Appuyez sur le contacteur 6 le témoin s'allume au tableau de bord.

conseil

N'utilisez pas le désembuage plus longtemps qu'il est nécessaire, et seulement lorsque le moteur tourne, pour ne pas décharger la batterie. Lors du nettoyage de la face intérieure de la vitre arrière, opérez avec précaution pour ne pas détériorer les résistances du circuit chauffant. Evitez leur aussi, tout contact avec des objets.

Nota : Par temps de neige, dégagez les grilles d'entrée d'air sur le capot avant.



Chauffage

- Quand le désembuage est assuré (voir description).
- Déplacez la manette 1 pour obtenir la température désirée.
- Positionnez la commande 3 (en position 1-2 ou 3) en fonction de la vitesse du véhicule. Au-dessus de 60 km/h, le fonctionnement du ventilateur est en général inutile.
- Dirigez l'air à l'aide de la manette 2.

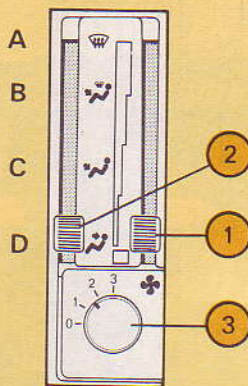
Position **A** vers le pare-brise.

Position **B** vers le pare-brise, les pieds et les aérateurs.

Position **C** vers les pieds.

Position **D** vers les aérateurs.

Selon versions, le repère **C** indique qu'il y a le chauffage aux places arrière.



Ventilation air frais

- Pour recevoir de l'air frais, vous disposez d'aérateurs.
- Sur les véhicules équipés d'aérateurs centraux*, ceux-ci ne diffusent que de l'air frais (extérieur).
- Placez la manette 2 vers le bas en **D** pour alimenter les aérateurs.
- La manette 1 doit être vers le bas.
- Réglez la vitesse d'arrivée de l'air par le bouton 3.

conseil

Les grilles situées au bas des portes arrière sont des orifices de ventilation. Prenez soins de ne pas les obstruer pour ne pas perturber la circulation de l'air dans l'habitacle.

Ventilation mixte

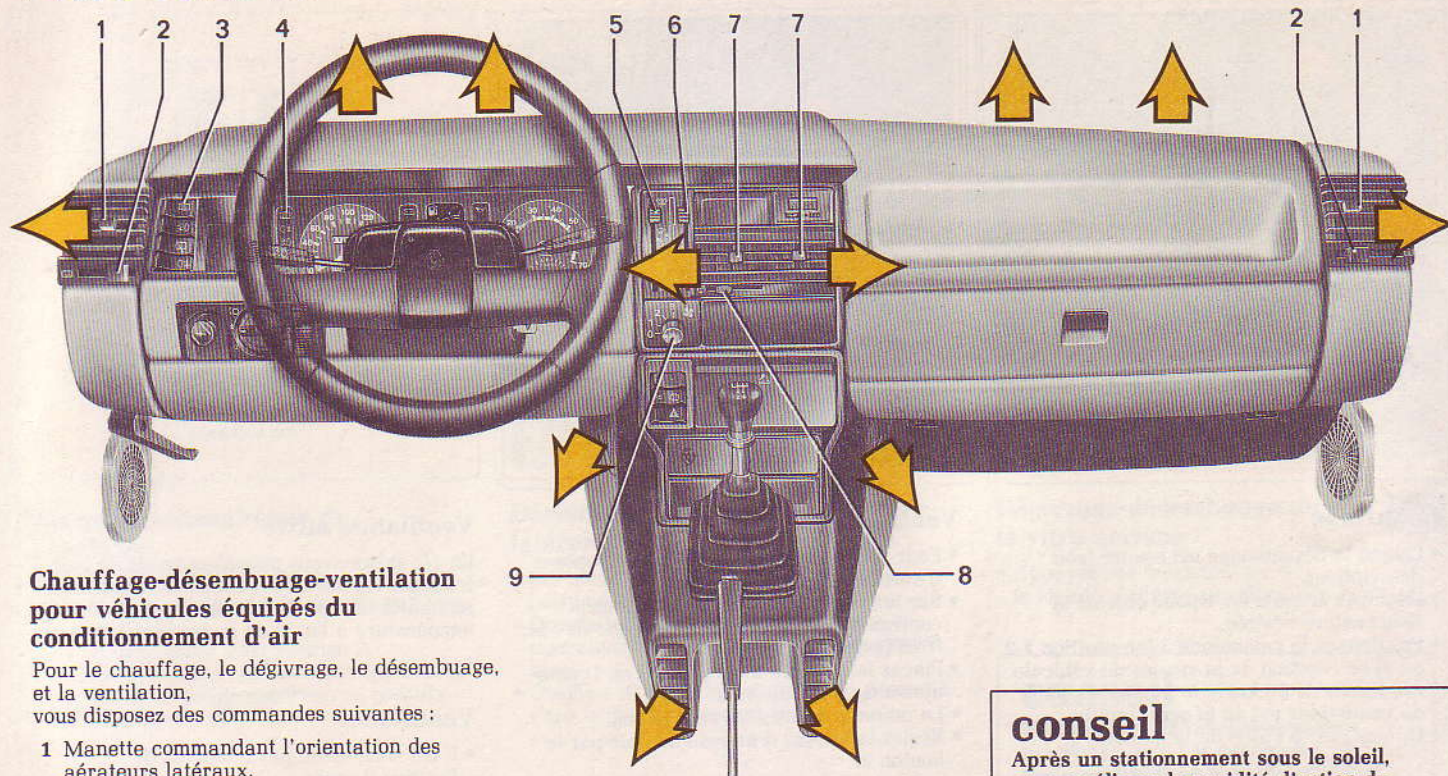
En 1/2 saison, vous pouvez recevoir de l'air frais par les aérateurs centraux* et de l'air réchauffé aux pieds en réglant cette température à l'aide de la manette 1.

Ventilateur

- Il est commandé par le bouton 3.
Position **0** arrêt.
Position **1** débit faible qui augmente en position 2 et 3.
- Permet le débit d'air lors du désembuage-chauffage-ventilation.

* Suivant version

Votre confort



Chauffage-désembuage-ventilation pour véhicules équipés du conditionnement d'air

Pour le chauffage, le dégivrage, le désembuage, et la ventilation, vous disposez des commandes suivantes :

- 1 Manette commandant l'orientation des aérateurs latéraux.
- 2 Manette commandant l'ouverture des aérateurs latéraux.
- 3 Interrupteur du désembuage-dégivrage de lunette arrière.
- 4 Témoin de désembuage-dégivrage de lunette arrière : 
- 5 Manette commandant le débit et la répartition d'air (chauffage, dégivrage-désembuage).

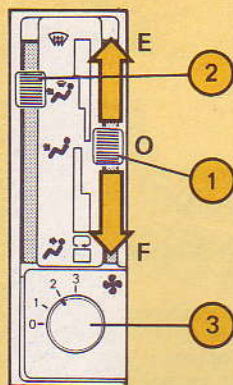
- 6 Manette de réglage de température.
- 7 Manette commandant l'orientation des aérateurs centraux.
- 8 Manette commandant l'ouverture des aérateurs centraux*.
- 9 Commande du débit d'air.

conseil

Après un stationnement sous le soleil, pour améliorer la rapidité d'action du conditionnement d'air, les vitres devront être ouvertes quelques instants avant l'utilisation pour évacuer le maximum d'air chaud.

* Suivant version

Votre confort avec conditionnement d'air

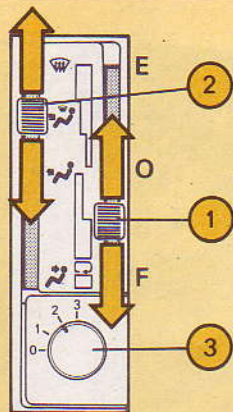


Conditionnement d'air

Toutes les fonctions de **dégivrage-désembuage, chauffage et ventilation** restent identiques à celles décrites en pages 42 et 43 ; mais la manette 1 sur les véhicules équipés du conditionnement d'air commande deux fonctions :

Zone rouge OE : Réglage de la température de chauffage.

Zone bleue OF : Réglage de la température d'air conditionné.



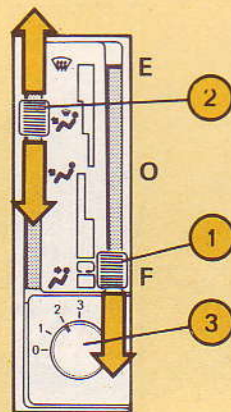
Ventilation avec conditionnement d'air

L'air est aspiré à l'extérieur et passe ensuite par le système de réfrigération.

Toutes les vitres doivent être fermées.

Dès la mise en route du moteur :

- Réglez le débit d'air par le bouton 3, position 1 minimum.
- Réglez la température en déplaçant la manette 1 dans la zone bleue OF (plus froid vers F).
- Répartissez l'air conditionné à l'aide de la manette 2 par les mêmes orifices que le chauffage et la ventilation.



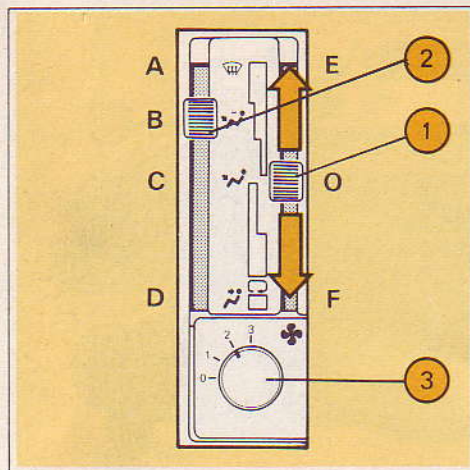
Position recyclage

Manette 1 en bas.

L'air est aspiré dans l'habitacle pour être réfrigéré et ensuite réintroduit dans l'habitacle par les orifices habituels.



Votre confort



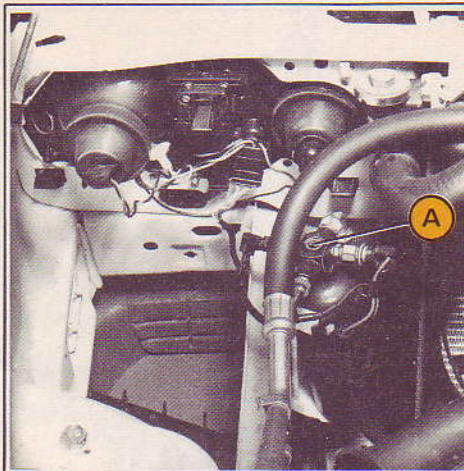
Entretien

L'hiver, faites fonctionner périodiquement le conditionneur.

Dans les pays au climat chaud et humide, il y a risque de givrage de l'évaporateur, lorsque la manette 1 est en position maximum de fonctionnement.

Pour dégivrer, il est nécessaire momentanément en laissant le bouton de débit d'air 3 au maximum, d'augmenter la température à l'aide de la manette 1.

En cas de non-production d'air froid, vérifiez que les commandes sont en position de marche : si oui, mettez-les en position d'arrêt 0 et faites appel à un spécialiste.



Un œilleton A situé en haut du réservoir déshydratant permet de vérifier qu'il y a du fréon. La présence de bulles indique une perte de liquide. Cette vérification n'est valable qu'après quelques minutes de marche de l'installation.

Il convient de vérifier régulièrement la propreté du condenseur (placé devant le radiateur) si celui-ci est encrassé par les insectes, il faut le nettoyer avec un jet d'eau. Si le climatiseur ne fonctionne pas, vérifiez et si nécessaire changez le fusible.

Nota : Ne vous souciez pas de l'eau qui coule sous la voiture, elle provient de la condensation.

IMPORTANT

Ventilateur de refroidissement moteur

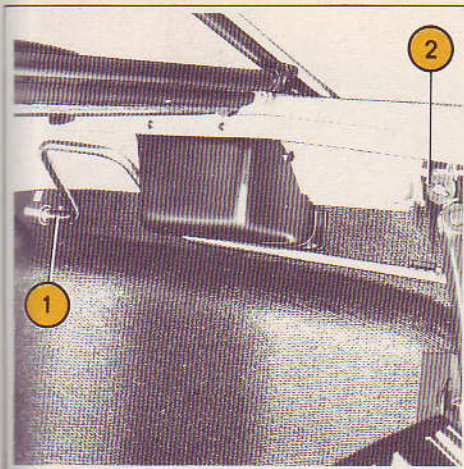
Le moto-ventilateur de refroidissement n'est pas entraîné par le moteur ; commandé électriquement il joue le rôle stabilisateur de température du liquide de refroidissement et ne tourne que lorsqu'il est nécessaire.

Il est important de prendre des précautions lors des interventions sous le sous-capot, le moto-ventilateur peut se mettre en route à tout instant si le moteur tourne ou s'il est encore très chaud.

conseil

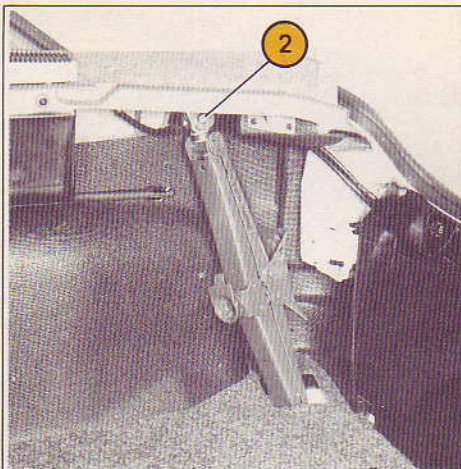
Attention : Ne pas ouvrir le circuit, le gaz et le liquide frigorigènes sont dangereux pour les yeux.

Comment changer une roue ?



Manivelle

Fixée dans le coffre à bagages; la manivelle 1 sert au démontage des vis de roue, au déverrouillage du berceau de la roue de secours et à l'utilisation du cric.



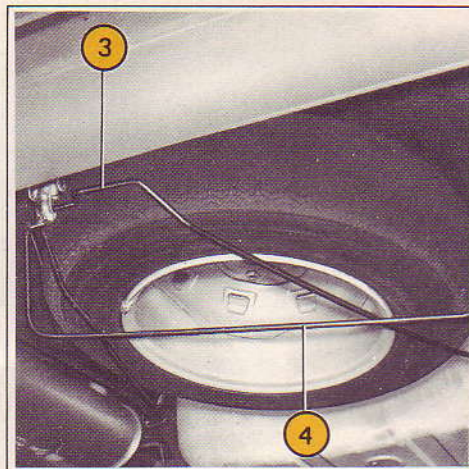
Cric

Il est fixé dans le coffre du côté droit. Pour le sortir, dévissez l'écrou à oreilles 2 basculez-le vers le haut pour libérer le cric. Pour le remettre en place, repliez le complètement avant de le placer dans son support.

conseil

Quand vous avez changé une roue :

- Après quelques kilomètres, vérifiez le serrage des vis.
- Faites contrôler la pression, et réparer au plus vite la roue crevée.
- Dès réparation, remontez la à l'endroit où elle se trouvait.



Roue de secours

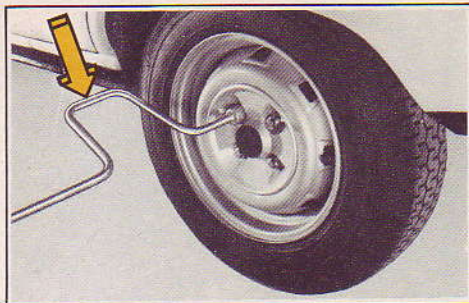
Elle est placée dans le berceau 4 sous le plancher à l'arrière de la voiture.

Accès à la roue de secours

Ouvrez la porte du coffre. Desserrez l'écrou avec la manivelle et décrochez le berceau en le prenant par la poignée 3 celui-ci s'abaisse et vous pouvez sortir la roue de secours.

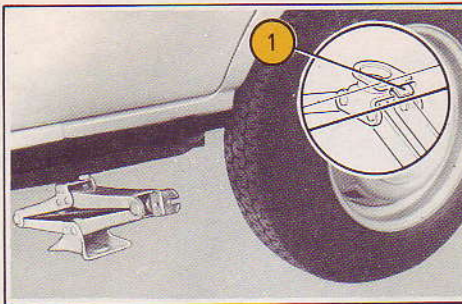
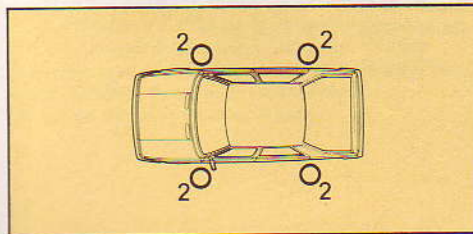
Nota : pour certains pays un second crochet de sécurité est prévu.

Comment changer une roue ?

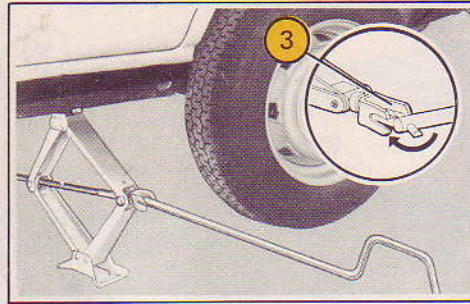


Il n'est pas nécessaire d'enlever l'enjoliveur pour déposer une roue.

- Pour immobiliser sur les roues arrière, serrez le frein à main.
- Pour immobiliser les roues avant, engagez une vitesse, ou mettez en position P (boîte automatique).
- Débloquez légèrement les vis de la roue en plaçant la manivelle de façon à appuyer dessus, et non à tirer vers le haut.
- Pour lever la voiture : il faut présenter le cric horizontalement, le crochet 1 de la tête du cric dirigé vers vous doit être encastré dans le logement du support 2 prévu à la partie inférieure de la carrosserie et le plus proche de la roue concernée.



- Commencez à visser le cric à la main pour placer convenablement sa semelle (légèrement rentrée sous la voiture). Sur un sol mou, interposez une planchette sous la semelle.
- Introduisez la manivelle dans la chape 3 en engageant l'un des ergots dans la boutonnière, et donnez quelques tours pour décoller la roue du sol :
- Démontez les vis.
- Retirez la roue.
- Mettez la roue de secours en place sur le moyeu central et tournez-la pour faire coïncider les trous de fixation de la roue et du moyeu.
- Serrez les vis et descendez le cric.
- Roues au sol, serrez les vis à fond.



Utilisation de la roue de secours

IMPORTANT

Certaines versions sont équipées d'une roue de secours avec pneumatique à usage limité dont les conditions d'utilisation sont indiquées sur une plaquette fixée sur la jante.

Dans ce cas l'utilisation de la roue de secours doit être de courte durée et se faire seulement en cas d'incident nécessitant un changement de la roue ; vous devez faire changer ou réparer la roue équipant normalement le véhicule et la remonter sur celui-ci dans le meilleur délai.

En effet du fait de ses dimensions différentes l'agrément de conduite de votre véhicule peut être légèrement affecté.

- La roue de secours peut être montée avec les vis utilisées pour serrer les roues en aluminium.

Par contre, le montage de roues « acier » à la place de roues en aluminium nécessite l'utilisation de vis spécifiques aux roues « acier ». Consultez votre Représentant Renault.

conseil

Le cric est destiné au changement de roue. En aucun cas, il ne doit être utilisé pour procéder à une réparation sous le véhicule.

Enjoliveurs



Enjoliveur de roue*

Il n'est pas nécessaire de déposer l'enjoliveur pour changer une roue.

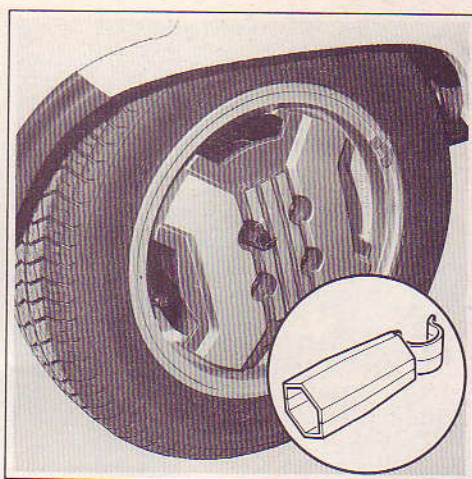


Dépose

A l'aide de la main ou d'un tournevis voire de la manivelle, déclipsez l'enjoliveur.

Repose

Placez l'enjoliveur sur la roue en l'orientant correctement par rapport à la valve et clipsez le.



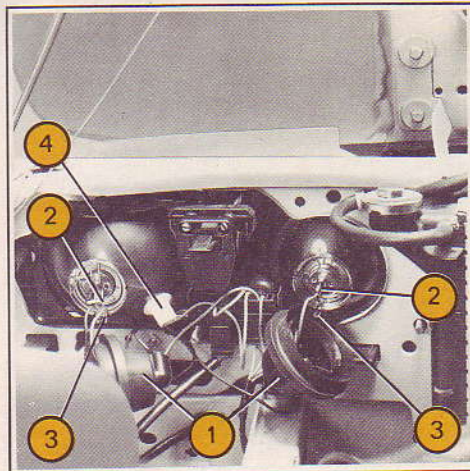
Guide vis de roue*.

Il est fixé sur la manivelle. Pour l'utiliser, dégrafez-le.

Lors d'une repose de roue, placez cet outil au bout de chacune des vis de fixation de roue pour vous aider à les dévisser ou visser à la main. Ensuite, utilisez la manivelle pour bloquer les vis.

* Suivant versions

Petits incidents



Lampes avant

Pour changer une lampe, ouvrez le capot moteur (voir page 14).

Projecteurs à iode (lampe type H 1)

Dégagez le cache plastique 1.

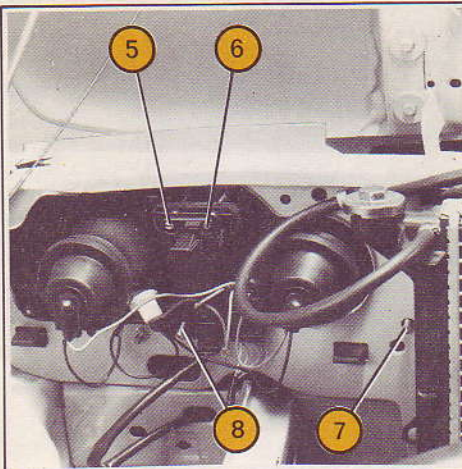
Débranchez le connecteur 2.

La lampe est fixée par le ressort 3 retenu par une ou deux encoches.

Ne touchez pas le verre d'une lampe à iode. Tenez-la par son culot.

Feux de position avant

Tournez et tirez le support de la lampe 4. Il sort de son logement (lampe sphérique à ergots, 4 watts).



Réglage des projecteurs

de route :

Réglage en hauteur vis 6.

Réglage en direction vis 7.

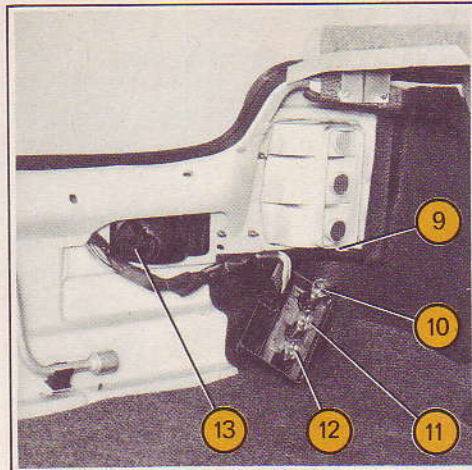
de croisement :

Réglage en hauteur vis 5.

Réglage en direction vis 8.

Après tout changement de lampes

Il convient de faire procéder au réglage par votre Représentant Renault : il dispose des appareils permettant une mise au point précise et conforme au Code de la Route.



Feux arrière

Ouvrez le coffre arrière, soulevez la languette 9 pour dégager la platine porte lampe.

10 Feu de position, feu stop.

Lampe à ergots, 2 filaments forme poire 21 5 watts.

11 Feu indicateur de direction et signal danger.

Lampe à ergots, forme poire 21 watts.

12 Feu de recul.

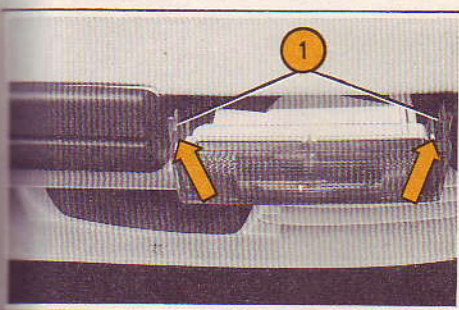
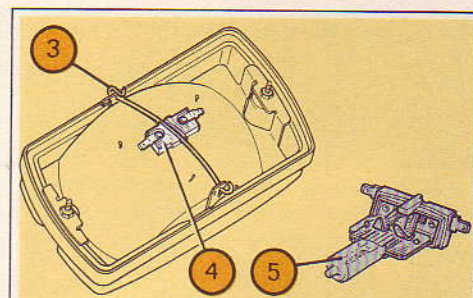
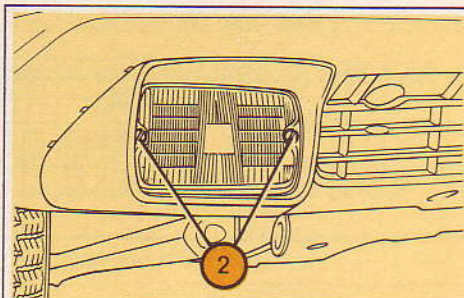
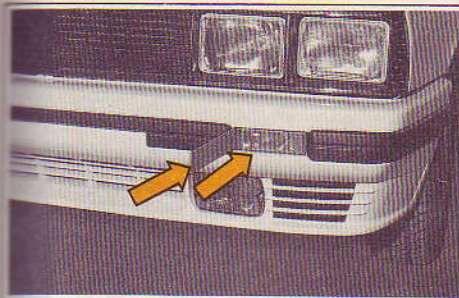
Lampe à ergots, forme poire 21 watts.

13 Feu de brouillard arrière*

Tournez le porte lampe d'un quart de tour et tirez pour dégager la lampe.

Lampe à ergots, forme poire 21 watts.

* Suivant version ou pays



Projecteurs anti-brouillard Avant*

Remplacement d'une lampe :

- Dévissez les vis de fixation 2.
- Sortez le bloc optique par l'avant en forçant légèrement sur le carénage plastique.
- Débranchez les deux fils.

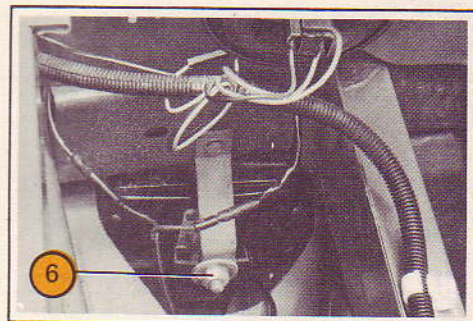
- Dégrafez le ressort 3.
- Sortez le support lampe 4.
- Soulevez et tirez la lampe 5 pour la sortir de son support.

Feux indicateurs de direction

- Poussez à fond sur le côté du feu.
- Glissez une lame entre le feu et le bouclier et enfoncez la à fond.
- Relâchez, le feu se dégage.
- Ecartez les 2 languettes 1 pour dégager le cache plastique orange et atteindre la lampe.
- Lampe à ergots forme poire 21 watts.

Ne mettez jamais les doigts sur le verre d'une lampe à iode neuve.
Si cela vous arrive, nettoyez le avec de l'alcool.

- Prenez la lampe neuve dans un chiffon ou un papier et glissez la sur son support.

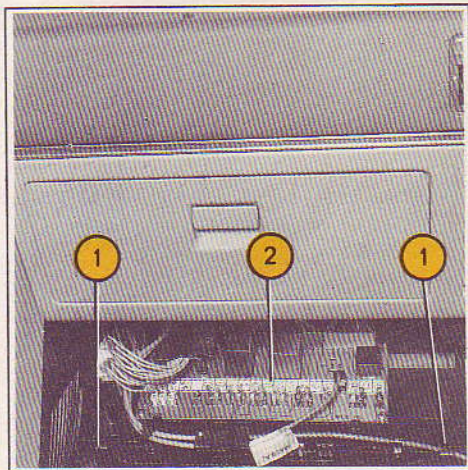


Réglage du projecteur

- Dévissez partiellement l'écrou 6.
- Orientez correctement le projecteur.
- Rebloquez l'écrou 6.

* Suivant version ou pays

Petits incidents



Fusibles

En cas de non fonctionnement d'un appareil électrique avant toute recherche vérifiez l'état des fusibles. Assurez-vous également que les fiches de raccord de l'appareil en cause soient correctement branchées.

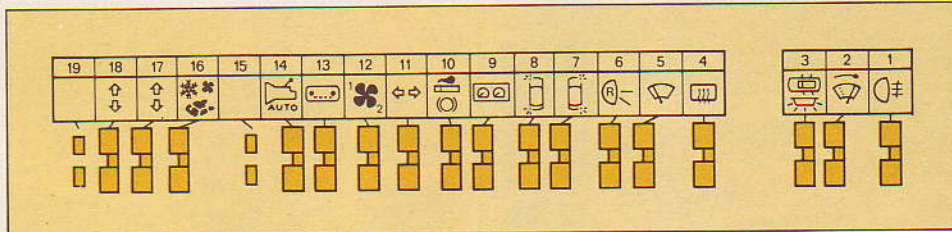
En cas de court-circuit, dévissez l'écrou à oreilles qui coiffe l'une des bornes pour isoler la batterie.

La boîte à fusibles se trouve sous le vide-poches.

Pour ouvrir poussez avec une clé sur chaque languette 1.

Débrochez le fusible 2 concerné pour le vérifier, et remplacez le éventuellement.

* Suivant version ou pays



FUSIBLES

N°	Ampère	Affectation
1	7,5	Feu brouillard arrière *
2	7,5	Arrêt-fixe essuie-vitre avant
3	15	Serrures électriques*/Montre
		Eclairage intérieur/coffre
4	20	Lunette arrière dégivrante*
5	10	Essuie lave-vitre avant
6	7,5	Feux marche arrière
		Temporisation essuie-vitre*
7	5	Feux de position droit
		Eclairage par rhéostat*
8	5	Feux de position gauche
		Eclaireur de plaque de police
9	3	Tableau de bord
10	10	Feux stop
11	10	Centrale clignotante
12	7,5	Motoventilateur de chauffage
13	3	Radio/ordinateur de bord*
14	2	Boîte automatique*
15	—	Non utilisé
16	25	Conditionnement d'air*
17	25	Lève-vitre avant gauche*
18	25	Lève-vitre avant droit*
19	—	Non utilisé



Bon



Mauvais

conseil

Une bonne précaution :

Procurez-vous chez votre Représentant Renault une boîte de secours comportant un jeu de lampes et un jeu de fusibles.

Anomalies de fonctionnement

Si vous avez suivi régulièrement le programme d'Entretien Renault, votre voiture ne doit pas avoir d'incidents susceptibles de l'immobiliser longtemps.

Les conseils suivant vous permettent de vous dépanner rapidement et provisoirement ; par sécurité, consultez dès que possible un Représentant Renault

Vous actionnez le démarreur		CAUSES	QUE FAIRE
• Il ne se passe rien : les lampes témoins ne s'allument pas, le démarreur ne tourne pas.		Câble électrique de batterie débranché	Vérifiez le contact des cosses : grattez et nettoyez si elles sont oxydées, et resserrez-les.
		Batterie hors d'usage	Remplacez la batterie.
• Les lampes témoins faiblissent, le démarreur tourne très lentement.		Cosses de batterie mal serrées Bornes de batterie oxydées	Vérifiez le contact des cosses : grattez et nettoyez si elles sont oxydées, et resserrez-les.
		Batterie déchargée	Si la sécurité le permet : contact mis, faites-vous pousser (sauf sur voiture automatique). Il faut se mettre en deuxième et embrayer lorsque la voiture a pris assez d'élan ou branchez une autre batterie sur la batterie défaillante (voir page 56).
• Le moteur tousse mais ne démarre pas ou il démarre difficilement à froid.	essence	Mauvaise alimentation : excès de carburant ou mauvais allumage (moteur noyé)	Démontez les bougies, nettoyez-les et séchez-les : vérifiez l'écartement des électrodes et remontez les bougies (voir page 56).
		Mauvaise alimentation	Mauvais fonctionnement du câble de starter, vérifiez la position du volet de départ à froid. En enlevant le couvercle du filtre à air, moteur froid, le volet doit être en position fermée.
	diesel	Mauvais fonctionnement des bougies de préchauffage	Consultez un Représentant Renault.
		Mauvaise alimentation (prise d'air sur le circuit) Filtre à gazole obstrué	Localisez la prise d'air et purgez le circuit d'alimentation. Changez la ou les cartouches et purgez le circuit d'alimentation.

Anomalies de fonctionnement

Vous actionnez le démarreur	CAUSES	QUE FAIRE
• Le moteur démarre difficilement ou s'arrête par temps humide, ou après lavage (essence)	Mauvais allumage : humidité dans le système d'allumage	Séchez les fils des bougies et de la bobine. Retirez le couvercle de l'allumeur et essuyez l'extérieur et l'intérieur avec un chiffon sec.
• Le moteur démarre difficilement à chaud. (essence)	Mauvais allumage Mauvaise carburation (bulles de gaz dans le circuit) Manque de compression	Laissez refroidir le moteur. Appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur et actionnez le démarreur (10 à 20 secondes). Consultez un Représentant Renault.
Sur route		
• Fumée anormale à l'échappement.	Panne mécanique	Joint de culasse claqué. Voyez un Représentant Renault.
• Bouillonnement dans le vase d'expansion.	Panne mécanique	Joint de culasse claqué. Pompe à eau défectueuse Voyez un Représentant Renault.
• Fumée sous capot moteur.	Court-circuit Raccord d'eau éclaté	Arrêtez-vous, coupez le contact, débranchez la batterie. Changez le raccord.
• Le témoin de pression d'huile s'allume : - en virage ou au freinage - au ralenti - Tarde à s'éteindre ou reste allumé à l'accélération.	Le niveau d'huile est trop bas Fil de mano-contact débranché Pression d'huile faible Manque de pression d'huile	Ajoutez de l'huile Rebranchez les fils. Rejoignez le Représentant Renault le plus proche. Arrêtez-vous : faites appel à un Représentant Renault
• Le moteur semble manquer de puissance. (essence)	Givrage du carburateur Filtre à air encrassé, filtre à combustible colmaté Bougies défectueuses, mauvais réglage	Attendez quelques minutes le dégivrage du carburateur avant de repartir. Remplacez la cartouche. Consultez un Représentant Renault.
• Le ralenti est instable ou le moteur cale.	Manque de compression (bougies, allumage prise d'air, carburateur mal réglé)	Consultez un Représentant Renault.
• Le moteur émet des fumées noires à pleines charges (diesel).	Filtre à air colmaté	Remplacez l'élément filtrant.

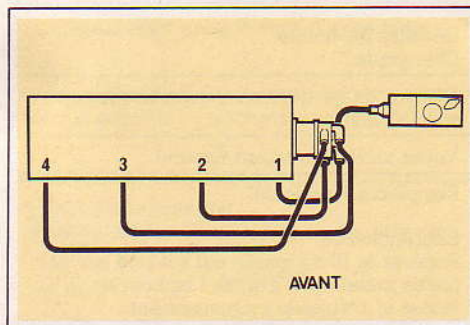
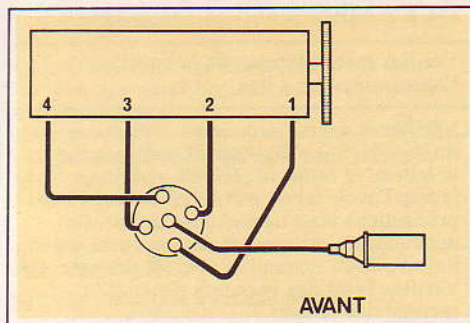
Sur route		CAUSES	QUE FAIRE
Le moteur chauffe. Le témoin de température d'eau s'allume (ou l'aiguille de l'indicateur se situe dans la zone rouge).		Pompe à eau : courroie détendue ou cassée	Vérifiez état et tension de la courroie. Changez-la s'il y a lieu.
		Fuites d'eau	Vérifiez le vase d'expansion : il doit contenir du liquide. S'il n'en contient pas remplissez-le à demi et faites le plein du radiateur (après l'avoir laissé refroidir). Prenez toutes précautions pour ne pas vous brûler. Ce dépannage n'est que provisoire, voyez votre Représentant Renault le plus tôt possible. Vérifiez l'état des raccords d'eau et le serrage des colliers.
Appareillage électrique			
L'essuie-vitre ne fonctionne pas.		Balais d'essuie-vitres collés Fusibles rompus (intermittant, arrêt fixe)	Décolliez les balais. Changez-le.
		Grippage des axes	Essayez de les dégripper avec un produit spécial dégrippant.
		Panne du moteur	Voyez un Représentant Renault.
Les feux clignotants ne fonctionnent plus.	D'un seul côté :	- ampoule grillée - fil d'alimentation débranché ou connecteur mal positionné - mise à la masse défectueuse	Remplacez l'ampoule. Rebranchez-le. Repérez le fil de masse qui est fixé sur une partie métallique, grattez l'embout du fil de masse et refixez-le soigneusement.
	Des deux côtés :	- fusible rompu - centrale clignotante défectueuse	Changez-le. A remplacer : voyez un Représentant Renault.
Les projecteurs ne fonctionnent plus.	Un seul ou les deux :	- ampoule grillée - fil débranché ou connecteur mal positionné - mise à la masse défectueuse - si le circuit est protégé par un fusible	Remplacez-la. Vérifiez et rebranchez le fil ou le connecteur. Voir ci-dessus. Vérifiez et changez-le si nécessaire.

conseil

Radiateur

Dans le cas d'un manque d'eau important n'oubliez pas qu'il ne faut jamais faire le plein avec de l'eau froide lorsque le moteur est très chaud. Après toute intervention sur le véhicule ayant nécessité la vidange, même partielle, du circuit de refroidissement, ce dernier doit être rempli d'un mélange neuf convenablement dosé. Nous vous rappelons qu'il est impératif de n'utiliser qu'un produit sélectionné par nos services techniques.

Conseils pratiques



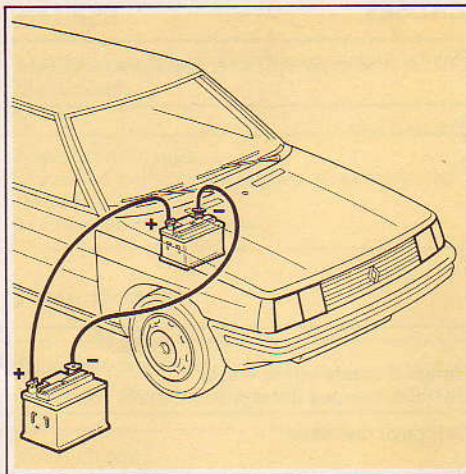
Allumage - bougies

Branchement des fils de bougies

(Ordre d'allumage 1-3-4-2)

Il est impératif de respecter les schémas de branchement ci-dessus.

Caractéristiques des bougies : voir page 4.



Batterie

En cas d'incident : isolez la batterie en dévissant de quelques tours le bouton vert

Branchement d'un chargeur : déconnectez impérativement (moteur arrêté) les deux câbles reliés aux bornes de la batterie.

Ne débranchez pas la batterie quand le moteur tourne.

Si vous empruntez de l'énergie à une autre batterie à l'aide des câbles électriques prévus à cet effet, vous en trouverez chez votre Représentant Renault, utilisez-les de la manière suivante :

Attention

Borne + (pince rouge) à borne + ,
borne - (pince noire ou verte) à borne - .
Actionnez le démarreur. Déposez les câbles dès le départ du moteur.

Projecteurs additionnels

Si vous désirez équiper votre voiture de projecteurs « antibrouillard » ou « longue portée », consultez un Représentant Renault, car un branchement incorrect pourrait entraîner la détérioration de l'installation électrique (câblage, organes, en particulier l'alternateur).

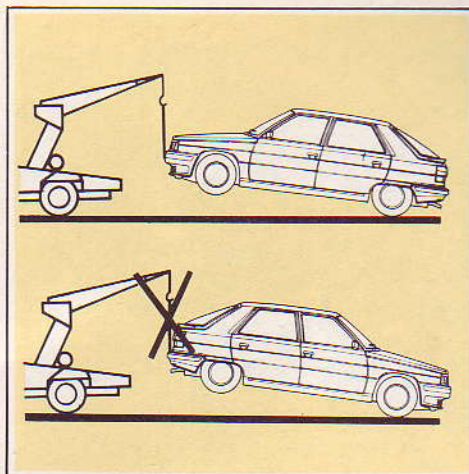
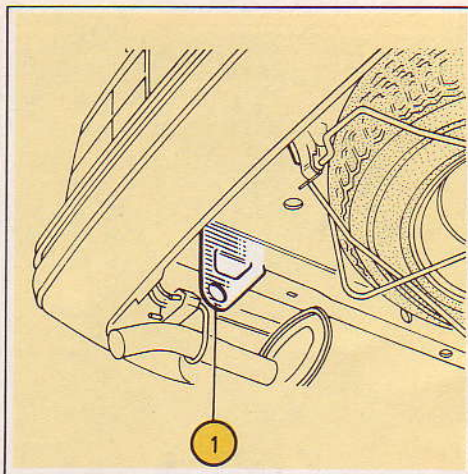
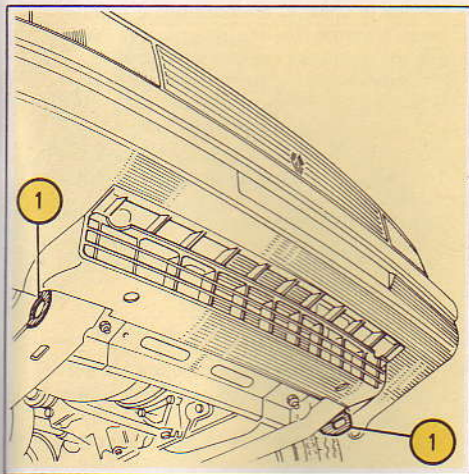
Conditions difficiles d'utilisation, refroidissement moteur.

(Tractions de caravane ou conduite sur routes montagneuses, fortes rampes, etc...)

Sur les voitures équipées d'un moto-ventilateur électrique, il est inutile de passer sans nécessité sur une vitesse inférieure dans le but de favoriser le refroidissement par une rotation plus rapide du moteur ; le ventilateur étant commandé électriquement, il ne tourne que si c'est nécessaire pour stabiliser la température du liquide de refroidissement.

conseil

Attention : lors des interventions sous le capot-moteur, le moto-ventilateur peut se mettre en route à tout instant.



Remorquage

Utilisez exclusivement les points d'arrimage 1 (jamais les tubes de transmission). Ces points d'arrimage ne peuvent être utilisés qu'en traction ; en aucun cas, ils ne doivent servir pour soulever directement ou indirectement le véhicule.

Le volant ne doit pas être verrouillé ; la clé de contact sur la position «M» (allumage) permettant la signalisation (feux «Stop», feux indicateurs de direction). La nuit le véhicule doit être éclairé.

De plus, il est impératif de respecter les conditions de remorquage définies par la législation en vigueur dans chaque pays.

conseil

Utilisation d'un appareil de levage en atelier :

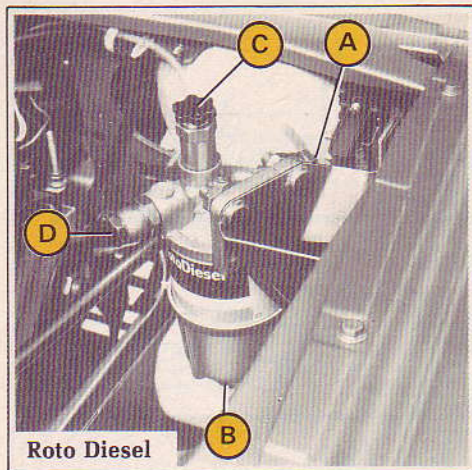
N'utilisez que les emplacements prévus sur nos véhicules, par nos services techniques.

Remorquage d'une voiture à boîte automatique

Moteur à l'arrêt : le graissage de la boîte n'est plus assuré, il faut donc de préférence soulever l'avant (et non l'arrière) ou **exceptionnellement** remorquer roues au sol, en utilisant le point d'arrimage 1, et uniquement aux conditions suivantes :

- Ajouter 2 litres d'huile elf Renaultmatic D2, ou Mobil ATF 220 ou Total DEXRON (ATF 351).
 - Ne remorquez qu'à 30 km/h maximum, et sur un parcours limité à 50 km.
 - Retirez tout de suite après l'excès d'huile.
- Attention :** le levier doit être en position neutre (N).

Conseils pratiques



Roto Diesel

Filtere à gazole (Version diesel)

Votre véhicule peut être équipé d'un système d'injection Roto Diesel ou Bosch.

Remplacement du filtre : périodicité (*)

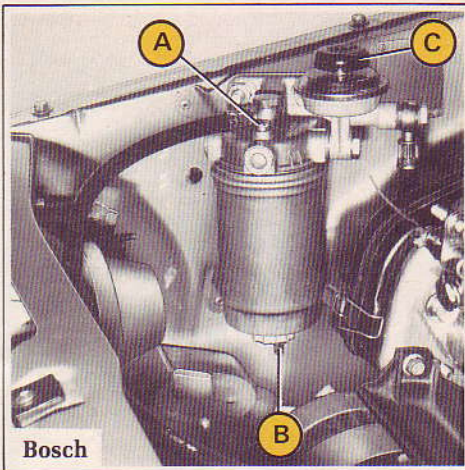
Nota : Filtre double pour certains pays : Remplacez l'élément d'entrée tous les 20 000 km, celui de sortie tous les 60 000 km.

Purge de l'eau dans le filtre à gazole

Périodicité (*)

- Desserrez la vis de purge A et le bouchon de vidange B en prenant soin de mettre un récipient dessous.
- Laissez s'écouler tout le contenu du ou des filtres et resserrez le bouchon de vidange B.
- Procédez au réamorçage du circuit carburant.

(*) Reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.



Bosch

Réamorçage du circuit gazole

Équipement d'injection Bosch

La vis de purge A étant desserrée,

- Actionnez la pompe d'amorçage C jusqu'à ce que le carburant s'écoule sans bulles d'air.
- Resserrez la vis de purge A et continuez à pomper jusqu'à sentir une résistance franche.

Équipement d'injection Roto Diesel

La vis A sur le raccord d'entrée étant serrée,

- Desserrez le raccord de sortie D (ou la vis de purge si ce raccord D en est équipé).
- Dévissez le bouton de la pompe d'amorçage C et manœuvrez le jusqu'à ce que le carburant sorte sans bulles d'air.
- Resserrez le raccord de sortie D (ou sa vis de purge).

- Mettez le contact et continuez à pomper jusqu'à sentir une résistance plus forte, donnez quelques coups de pompe supplémentaires puis revissez le bouton de la pompe d'amorçage C.

Après réamorçage du circuit

Actionnez le démarreur pendant 15 secondes environ sans effectuer de préchauffage et en accélérant à fond.

Si le moteur ne part pas, arrêtez le démarreur, attendez quelques secondes, puis procédez au démarrage normal avec préchauffage.

Précautions hivernales

Pour éviter tout incident par temps de gel :

- Veillez à ce que votre batterie soit toujours bien chargée.
- Veillez à ne jamais laisser trop baisser le niveau de gazole dans le réservoir afin d'éviter la condensation de vapeur d'eau s'accumulant dans le fond du réservoir.
- Au dessous de 0°C, il est recommandé d'ajouter un **additif dans le gazole**.

N'utilisez que les produits homologués par nos services techniques suivant les proportions indiquées sur le flacon.

conseil

En aucun cas, vous ne devez toucher aux circuits d'alimentation ; toute intervention nécessitant une grande minutie et un soin particulier doit être confiée à un Représentant Renault.

L'alternateur, le démarreur et le support moteur devront être protégés contre toutes projections de gazole.



Filtre d'air

Remplacement de l'élément filtrant

Périodicité : reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.

Version essence

Rechauffage de l'air d'admission. Par temps froid, le fonctionnement du moteur est amélioré si l'on réchauffe l'air d'admission.

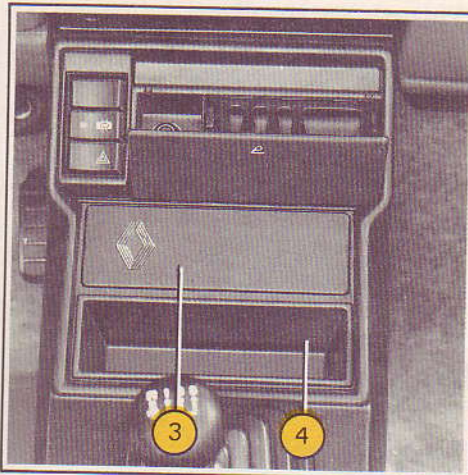
• **Sur les versions équipées du moteur C2J et F2N** le réglage est automatique.

• **Sur les autres moteurs**

Positionnez le levier 2 sur A pour une température ambiante **inférieure** à + 5°C. Positionnez le levier 2 sur B pour une température ambiante **supérieure** à + 5°C.

Dépôt du filtre

Dévissez l'écrou à oreilles 1 et déverrouillez les crochets pour déposer le couvercle. Remplacez l'élément filtrant.



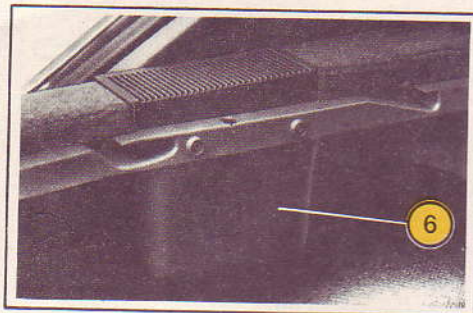
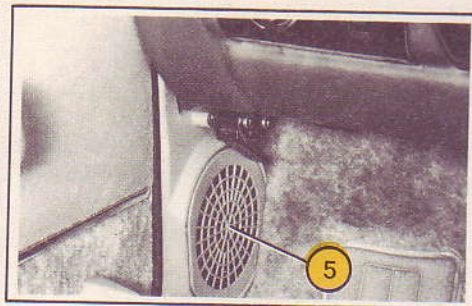
Pose d'un auto-radio

L'emplacement est prévu dans la console centrale 3 ;

- déposez le cache, les connections* d'antenne, alimentation + et -, fils haut-parleurs gauche et droit se trouvent derrière.
- procurez vous, auprès de votre Représentant Renault, le support et le câblage compatibles avec votre appareil.
- branchez les connecteurs couleur par couleur. Dans le doute, testez les connecteurs.

Nota : Il est possible de déclipser le vide-poche 4 pour libérer le volume nécessaire à l'installation d'un autre appareil.

* Suivant version ou pays



Montage des haut-parleurs

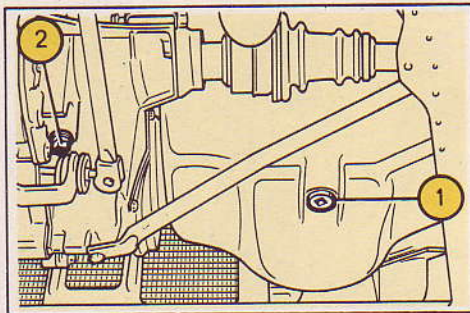
Deux emplacements 5 sont prévus pour recevoir les hauts-parleurs.

- Déposez les grilles pour réaliser l'installation, les câbles de liaison avec l'auto-radio se trouvent derrière.

Sur certaines versions, deux autres emplacements sont prévus à l'arrière du véhicule. Déposez le support 6 pour fixer le haut-parleur.

Nota : Pour les véhicules non équipés d'antenne, l'orifice de fixation prévu sur le toit est fermé par un obturateur en plastique.

Entretien mécanique



Vidange moteur essence

Bouchon de vidange 1

Périodicité : (*)

Faites des vidanges plus rapprochées en cas d'utilisation intensive.

En aucun cas vous ne devez faire de rinçage moteur.

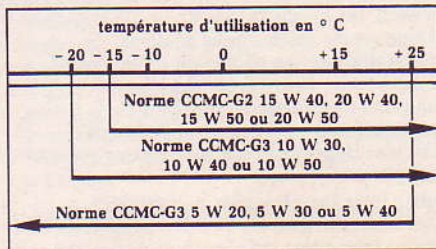
Capacité : voir « caractéristiques moteur ». Prévoir un complément d'huile à chaque changement de filtre à huile.

Filtre à huile

la cartouche du filtre doit être remplacée.

Périodicité : (*)

Qualité huile moteur



Vidange moteur diesel

Bouchon 1 situé sous la tôle de protection.

Périodicité : (*)

Faites des vidanges plus rapprochées en cas d'utilisation particulière.

En aucun cas vous ne devez faire de rinçage moteur.

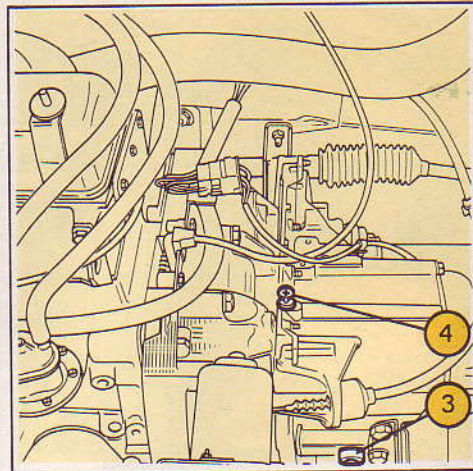
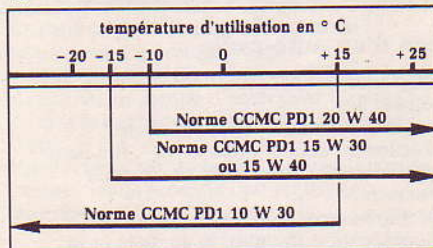
Capacité : voir « caractéristiques moteur ». Prévoir un complément d'huile à chaque changement de filtre à huile

Filtre à huile

La cartouche du filtre doit être remplacée.

Périodicité : (*)

Qualité huile moteur



Vidange boîte mécanique

Périodicité : (*)

Vidange par le bouchon 2 après avoir enlevé le bouchon 3, **ne pas toucher la valve 4.**

Qualité huile

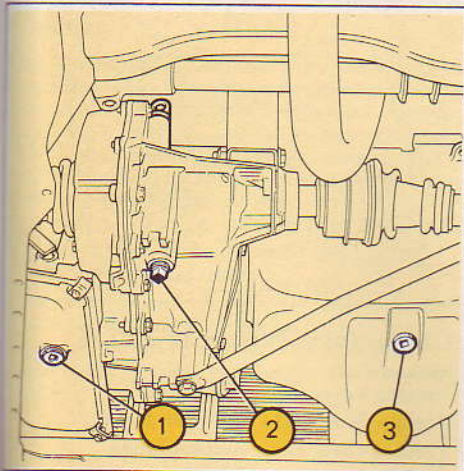
Utilisez de l'huile **SAE 80 W** (ou **SAE 75 W** pour pays très froids) correspondant exclusivement aux normes **API GL5** ou **MIL L 2105 B** ou **C**.

Capacité :

Boîte 4 vitesses : **3,25 l**

5 vitesses : **3,40 l**

(*) Entre **1 000** et **3 000** km la première fois, puis reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.



Vidange boîte automatique

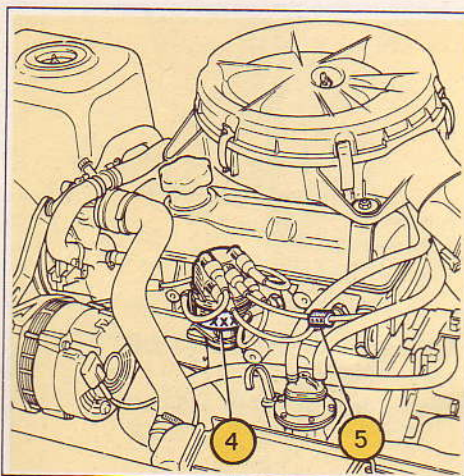
Entre 1 000 et 3 000 km contôle des niveaux, pour les fréquences vidange reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.

Boîte et convertisseur : La vidange doit être effectuée à froid, enlevez les bouchons 2 et 3. Laissez égoutter le plus longtemps possible et remettez les bouchons.

Remplissage : utilisez un entonnoir placé sur le tube de jauge (entonnoir muni d'un filtre pour éviter toute impureté). Voir page 17.

Capacité totale théorique : 4 litres environ, mais le remplissage de la boîte n'exige que 3 litres environ suivant que le convertisseur est plus ou moins vidangé (vérifiez le niveau avec la jauge, moteur tournant).

Qualité huile : Utilisez exclusivement les huiles **Elf Renaultmatic D2** ou Mobil ATF 220 ou Total DEXRON.



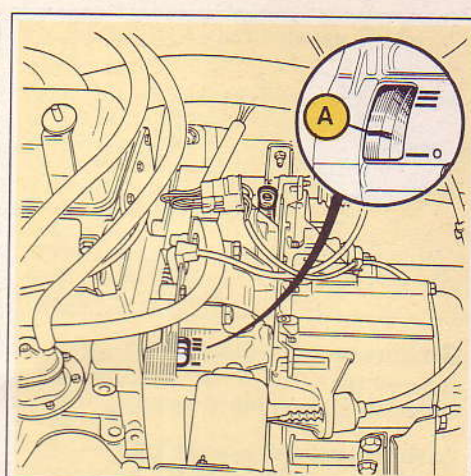
Calage du point d'allumage

Moteur C1E

Les réglages de l'allumage nécessitent des appareils spéciaux. Après réglage des contacts de l'allumeur, il faut procéder au calage du point d'allumage.

Le calage est indiqué sur un des fils du faisceau de l'allumeur 5.

Il est déterminé en fonction du numéro de courbe gravé sur l'allumeur 4.

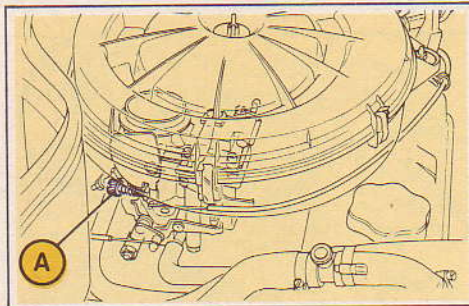


Au point mort haut, le repère A est face à la graduation 0.

Calage $10^\circ \pm 1^\circ$

Courbe R335 D83.

Entretien mécanique



Carbureteur Zenith 32 IF 2

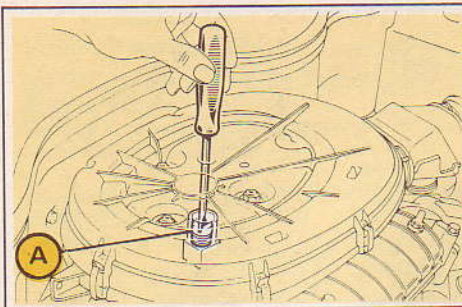
Moteur C1E

Régime de ralenti : 650 ± 25 tr/min

Carbureteur Weber 32 DRT

Moteur C2J

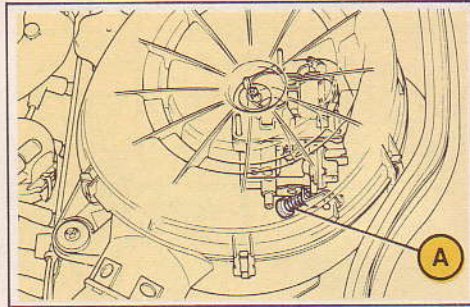
Régime de ralenti : 650 ± 50 tr/min



Carbureteur Weber 32 DRT

Moteur F2N

Régime de ralenti : 650 ± 50 tr/min



Carbureteur Weber 32 DRTM

Moteur C2J

Version «avec boîte mécanique»

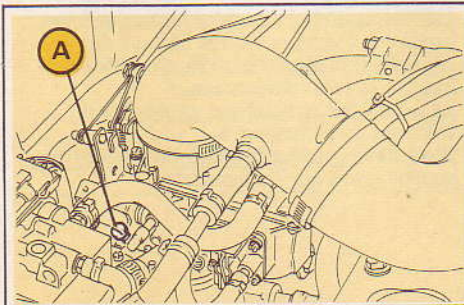
Régime de ralenti : 700 ± 25 tr/min

Version «avec boîte automatique»

Régime de ralenti : 600 ± 25 tr/min

(levier en position D «automatique»)

Pour le réglage du carbureteur, confiez votre voiture à un Représentant Renault, cette opération est intégrée dans les opérations d'entretien. Toutefois, en cas d'incident, si votre moteur cale, vous pouvez en agissant sur la vis A régler le ralenti. Mais ceci n'est qu'un dépannage provisoire. Vous devez le plus tôt possible faire régler votre moteur par un Représentant Renault afin de respecter les normes en vigueur concernant l'antipollution.



Carbureteur Solex 32 DIS

Moteur C1J

Régime de ralenti : 650 ± 50 tr/min

Filtre de carburant*

Il doit être remplacé périodiquement : cette opération est prévue dans les opérations d'entretien Renault.

* Suivant versions ou pays

Entretien carrosserie

Lavage

Ne lavez pas votre véhicule au soleil. Pour faciliter le lavage du pare-brise, basculez vers l'avant les balais d'essue-vitre. Si vous ajoutez à votre eau de lavage un produit de nettoyage (utilisez les produits sélectionnés par nos services), mettez-en très peu et assurez ensuite son élimination par un rinçage à l'eau claire abondant et très soigné.

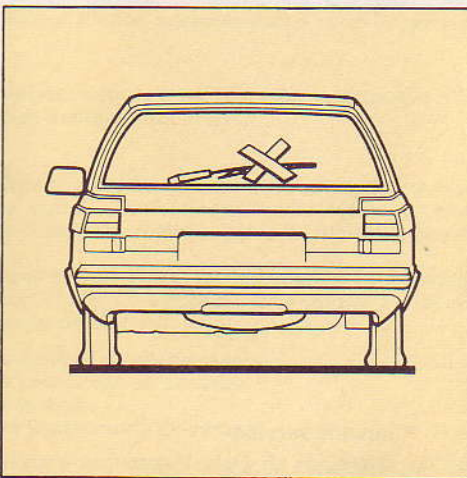
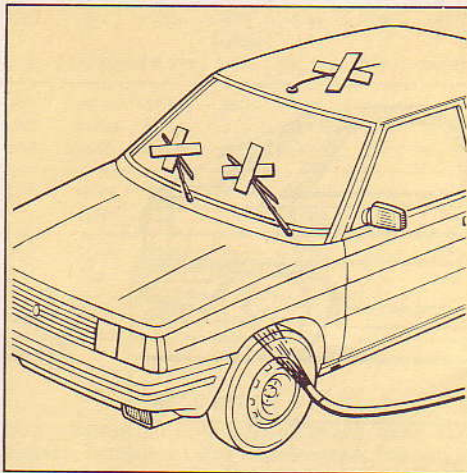
Après un lavage du véhicule, vérifiez l'efficacité de vos freins.

Ne mettez jamais d'essence, trichloréthylène, pétrole, benzine ou alcool en contact avec la peinture ou les accessoires en plastique (couvercle de feux, enjoliveurs d'accessoires, etc.).

Nettoyage

Sièges et garnitures : nous avons sélectionné des produits spéciaux pour l'entretien des garnitures en drap ou en simili que vous trouverez dans nos « Renault-boutiques ».

Ceintures de sécurité : elles doivent être tenues propres. Les détersifs ou les teintures sont à proscrire (risque de détérioration). Utilisez les produits sélectionnés par nos services techniques (Renault-boutiques) ou à défaut, utilisez de l'eau tiède savonneuse avec une éponge et séchez-les avec un chiffon sec.



Conseils sur la prévention de la corrosion

Important : plusieurs fois au cours de l'hiver et à la fin de chaque hiver, procédez au lavage sous pression du véhicule, des dessous d'ailes et du dessous du véhicule afin d'éliminer les différents produits (sel, sable, etc.) répandus sur les routes au cours de chaque hiver et qui se sont accumulés sous le véhicule. Leur élimination vous permettra d'obtenir une meilleure conservation de votre véhicule en évitant la corrosion.

- Vérifiez que les trous d'écoulement dans le bas des portes, capot arrière, hayon arrière, bavolets et châssis ne soient pas bouchés.
- Réparez les endroits où la protection de base en mastic est écaillée.
- Faites réparer aussi le plus rapidement possible la peinture écaillée, les égratignures et les fêlures dans la couche de base causées par des pierres ou du gravier.

conseil

Avant passage sous portique de lavage à brosses, prenez soin de fixer avec un ruban adhésif :

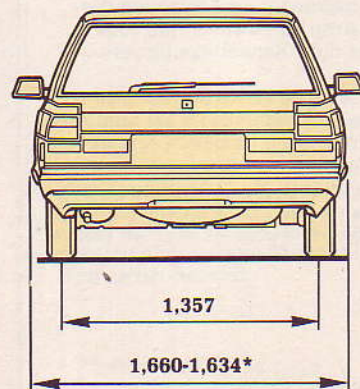
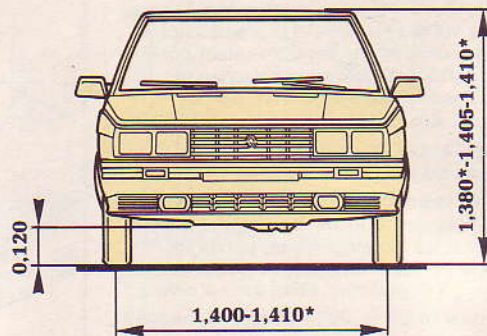
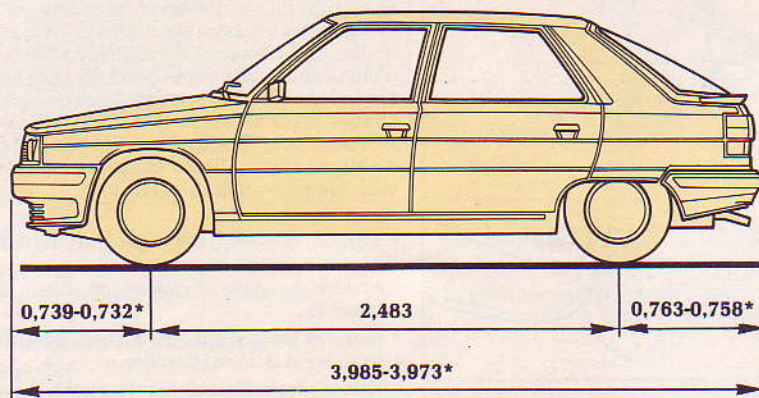
- les balais d'essue-vitre,
- le balai d'essue-lunette arrière*,
- l'antenne de radio*.

Après lavage, il est recommandé de lubrifier les serrures. Nous avons homologué un produit à pulvériser. Demandez-le à votre Représentant Renault.

Pensez à nettoyer les dessous des ailes et le dessous du véhicule.

* Suivant version ou pays

Caractéristiques générales (en mètres)



Diamètre de braquage (en mètres)

Entre trottoirs : 9,75

Entre murs : 10,20

*Suivant version

Poids (kg)		TC	GTC	TL	GTL	GTL	Auto	TSE	GTX	TXE	TD	TD	GTD	TDE	Turbo
		Société				Société						Société			
		C/S 371	B 371	B/C 373	B/C 373	S 373	B/C 373	B 373	B/C 376	B/C 376	B/C 374	S 374	B/C 374	B 374	B/C 375
Poids à vide en ordre de marche (Suivant équipement)	Avant	485/480	500	510/495	525/505	500	540	530	550	555/550	560/545	565	570	575	560/555
	Arrière	345/325	355	350/345	360/355	335	365/370	370	350/345	355/350	360/350	340	365	375	365/360
	Total	830/805	855	860/840	885/860	835	905/910	900	900/895	910/900	920/895	905	935	950	925/915
Poids total autorisé en charge		1230	1260	1300/ 1270	1300/ 1270	1260	1305/ 1310	1300	1300/ 1310	1310/ 1300	1350/ 1335	1325	1350/ 1335	1350	1325 1315
Poids maximum autorisé par essieu	Avant	630/620	660	680/660	680/660	630	690/680	680	700	700	700	670	700	700	700
	Arrière	645/665	655	670	670	690	670	670	680	680	670	680	670	670	670
Charge admise sur galerie de toit (kg)		60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60

Charge remorquable

Remorquage de caravane, bateau, etc.

Il est important de respecter les charges remorquables admises par la législation locale, dans chaque pays de la communauté européenne. Pour connaître les possibilités de remorquage de votre véhicule, consultez votre Représentant Renault et reportez-vous éventuellement au descriptif de réception du véhicule (nécessaire pour son immatriculation) pour connaître son poids total roulant admissible. Pour toute adaptation, attelage, remorquage avec ou sans freinage, refroidisseur d'huile, adressez-vous à votre Représentant Renault, afin de respecter les normes légales en vigueur dans votre pays.

Voiture avec boîte automatique

Le remorquage d'une caravane de plus de **450 kg**, par une voiture à transmission automatique peut nécessiter l'installation d'un dispositif de refroidissement supplémentaire. Adressez-vous à votre Représentant Renault.

Pièces de rechange

Ce véhicule est conforme à tous les règlements en vigueur dans les pays où il est vendu. Toute modification, addition ou remplacement de pièces d'origine Renault, par des pièces d'une autre origine, entraîne le risque que le véhicule ne soit plus conforme aux règlements de sécurité, d'antipollution et de bruit, prévus notamment, par le Code de la route, et par suite expose le propriétaire de ce véhicule ainsi modifié à d'éventuelles poursuites pénales.

De plus la garantie du constructeur est refusée lorsque des pièces ont été incorporées ou des modifications apportées au véhicule alors qu'elles ne sont pas autorisées ou prévues par le constructeur. Toutes les pièces de votre voiture ont été conçues et étudiées avec un même souci de qualité pour assurer votre sécurité et vous donner toute satisfaction.

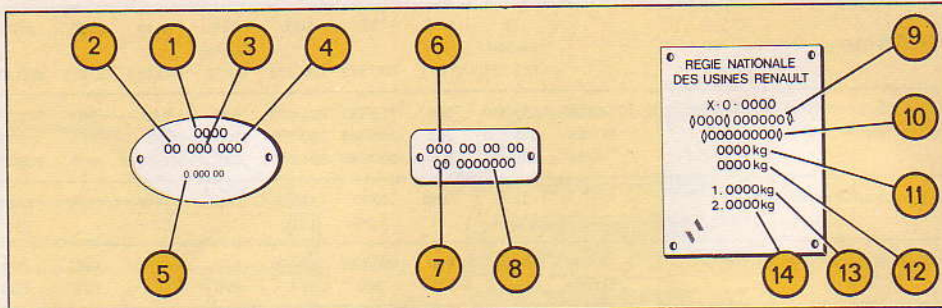
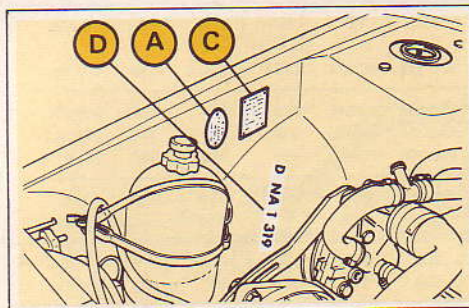
Qu'il s'agisse de toutes les pièces constituant :

- le système de freinage
- l'éclairage
- la signalisation
- le système d'échappement
- la commande de direction
- le moteur
- les équipements du moteur

- la carrosserie, les mécanismes, les roues et pneumatiques
- ou de tous les aménagements extérieurs et intérieurs.

la mention «pièces garanties d'origine» sur toute facture de réparation est une assurance de conformité.

Identification



Les plaques d'identification sont dans le compartiment moteur. Les indications figurant sur la plaque ovale et sur la plaque moteur sont à rappeler dans toutes vos lettres ou commandes.

A - Plaque ovale

- 1 Symbole du véhicule
- 2 Particularités du véhicule
- 3 Numéro d'équipement
- 4 Options
- 5 Numéro de fabrication

B - Plaque moteur

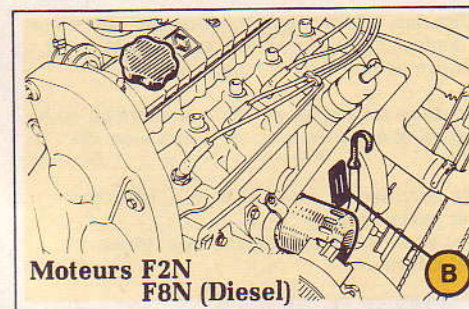
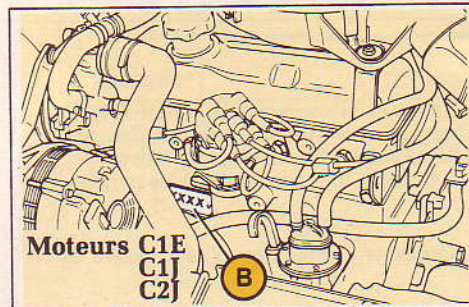
- 6 Type du moteur
- 7 Indice du moteur
- 8 Numéro du moteur

C - Plaque constructeur

- 9 Type du véhicule
- 10 Numéro dans la série du type
- 11 PTMA (Poids Total Maxi Autorisé du véhicule)
- 12 PTR (Poids Total Roulant - véhicule en charge avec remorque)
- 13 PTMA essieu avant
- 14 PTMA essieu arrière

D - Peinture

Si vous avez besoin de connaître la référence de la peinture d'origine, celle-ci est indiquée en D.

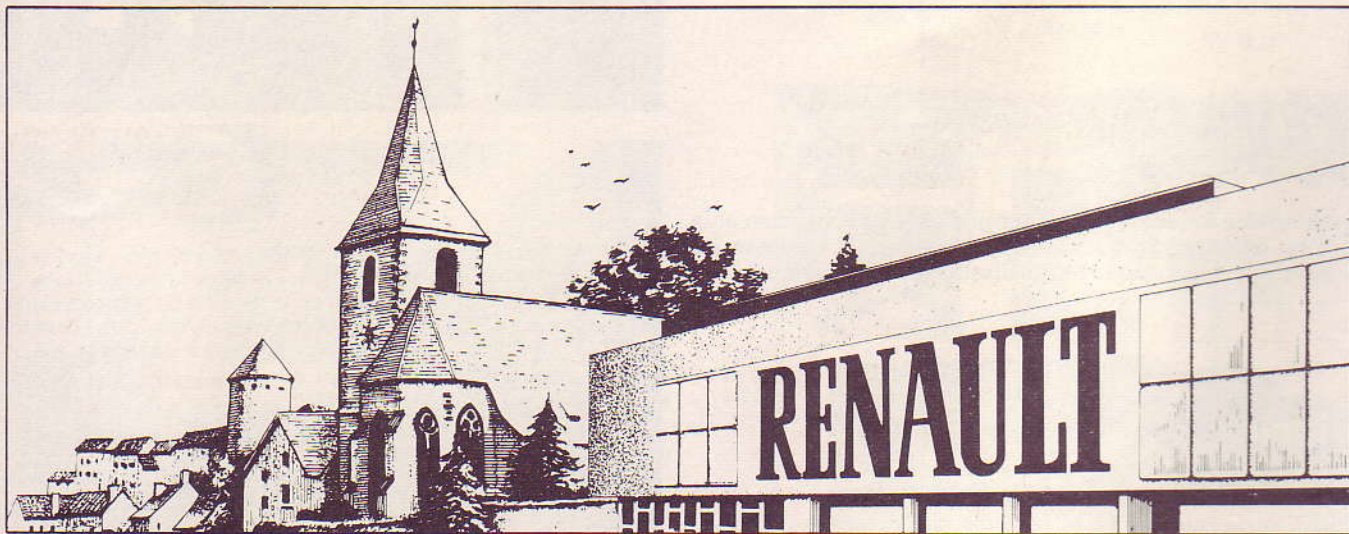


Des modifications par rapport à cette notice peuvent avoir été apportées par le constructeur sur le véhicule qui vous a été livré ; en effet, cette notice ne peut être prise comme spécification type des modèles de la Renault 11.

LE SERVICE RENAULT

de grands moyens pour répondre à tous vos besoins

Votre RENAULT, nous l'avons conçue pour que vous puissiez en tirer à tout moment, la plus grande **satisfaction** ; vous pouvez rouler tranquille : RENAULT n'est jamais loin. Derrière chacune de ces façades, vous êtes assurés de trouver la même compétence, le même souci de vous **satisfaire**.



En FRANCE, ils sont plus de 8 500 voisins utiles prêts à veiller **efficacement** sur la santé de votre RENAULT. Vous pouvez leur faire confiance, ils la connaissent mieux que personne.

les services Renault

**Station
Service**



La **Station Service** vous accueille pour les besoins courants de votre automobile : vidanges, lavage, niveaux.

**Service
Rapide**

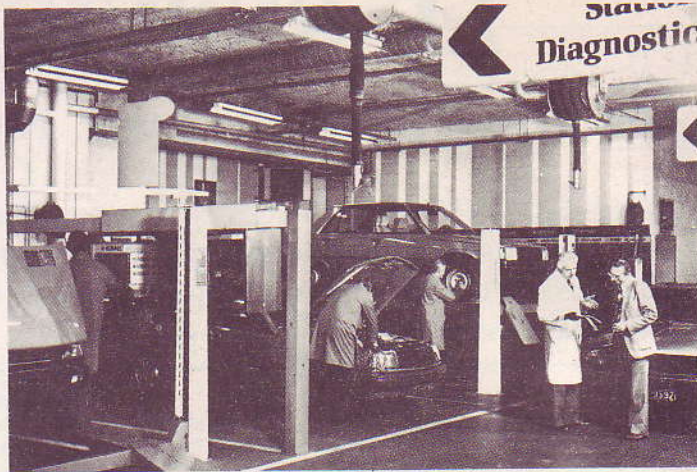


L'**Unité Service Rapide** a pour fonction d'assurer l'entretien et la réparation de votre RENAULT. Nos spécialistes font le nécessaire pour réduire au maximum l'immobilisation de votre véhicule.

**Tôlerie
Peinture**



L'**Unité Tôlerie Peinture** est là pour redonner à votre voiture son aspect d'origine. Vous pouvez bénéficier le cas échéant des accords passés par Renault avec les principales Compagnies d'Assurance.



Pièces de Rechange



Toutes les pièces de votre voiture ont été étudiées, conçues et fabriquées dans un souci de qualité pour assurer votre sécurité et vous donner toute satisfaction.

Le Réseau RENAULT met à votre disposition les pièces de rechange d'origine. Ceci vous permet d'entretenir votre voiture dans les meilleures conditions.

Exigez la mention «Pièces de Rechange d'Origine» sur toute facture de réparation, c'est une assurance de conformité.

Garantie des organes Échange-Standard

Les moteurs, boîtes de vitesses et transmissions Échange-Standard, commercialisés par le réseau Renault sont garantis **6 mois** pièces et main-d'œuvre contre toute défectuosité de pièce ou vice de fabrication.

RENAULT boutique



Vous trouverez dans le Réseau RENAULT une gamme complète d'équipements spécialement adaptés et sélectionnés pour votre RENAULT 9.

Le label RENAULT BOUTIQUE sous lequel ils sont vendus est pour vous une garantie de qualité et leur nouvel emballage a par ailleurs été étudié pour vous apporter le maximum d'information.

Pensez à l'équipement et à l'entretien de votre voiture

Les responsables de notre Réseau et le catalogue RENAULT BOUTIQUE vous guideront dans votre choix,

- pour rouler en musique, et pour ajouter un «plus» de confort à votre bord,
- pour habiller vos sièges et pour protéger votre voiture contre l'usure quotidienne,
- pour rouler en toute tranquillité et sécurité de jour comme de nuit,
- pour consommer moins,
- pour répondre à vos besoins pour vos loisirs et tous vos déplacements,
- enfin entretenir votre voiture pour la faire durer.



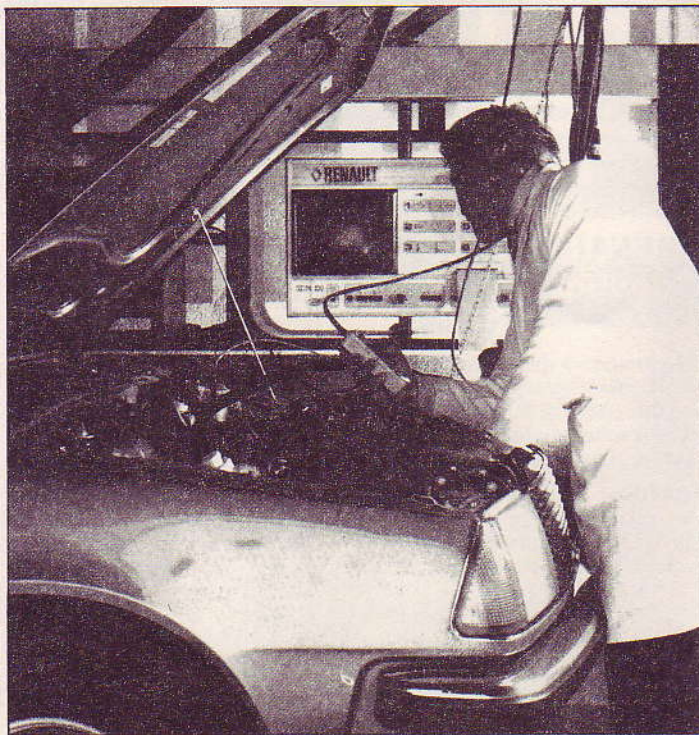
l'entretien de votre Renault

c'est l'affaire de nos spécialistes : ils la connaissent mieux que personne

Pour aider votre RENAULT à fonctionner dans les meilleures conditions d'agrément de conduite, d'économie et de sécurité, RENAULT a développé la STATION DIAGNOSTIC à MICROPROCESSEUR.

Elle permet d'exécuter d'une manière logique, rapide et précise les opérations d'entretien et de contrôle préconisées dans le cadre du PROGRAMME d'ENTRETIEN.

**BIEN ENTRETENUE, VOTRE VOITURE
CONSOMME MOINS ET
FONCTIONNE MIEUX
ELLE VOUS DONNE DAVANTAGE
DE SATISFACTIONS**



Index alphabétique

A	aérateurs	41 à 45
	allumage	61
	allume-cigares	34
	amorçage des circuits de gazole	58
	anomalies de fonctionnement	53 à 55
	appareils de contrôle	24-25
	appui-tête	26
	après-vente	67 à 70
	automatique (utilisation)	37
	avertisseur sonore	38
B	banquette arrière	28
	batterie	18-56
	boîte automatique (utilisation)	37
	bouchon de remplissage carburant	14
	bougies	4-56
C	capacités d'huile (moteur-boîte)	60-61
	capot moteur	14
	caractéristiques générales	64-65
	caractéristiques moteur	4
	caractéristiques lampes	50-51
	caravaning	56-65
	carburant (conseil d'économie)	8-9
	carburateur	4-62
	ceintures de sécurité	30-31
	cendriers	34
	changement de lampe	50-51
	changement de roue	48
	changement de vitesses	36
	charges remorquables	65
	chauffage	41 à 43
	clés	10
	clignotants	38
	climatisation	41 à 45
	coffre à bagages	12
	condamnation portes	10 à 13
	conditionnement d'air	44 à 46
	contacteur antivol	35
	contenance du réservoir de carburant	14
	crevaisin	47-48
	cric	47
	culbuteurs (jeu des)	4
D	défecteurs arrière	29
	démarrage moteur	35
	désembuage pare-brise	41 à 43
	désembuage vitre arrière	42
	diamètre de braquage	64
	dimensions	64
	direction assistée (niveau)	18

E	éclairage extérieur	39
	éclairage tableau de bord (réglage)	39
	éclairage intérieur	32
	enjoleurs	49
	entretien carrosserie	63
	entretien mécanique	15 à 19-60 à 62
	essence (capacité réservoir)	3-14
	essuie-vitre	40
F	feux de brouillard	39-51
	feux de croisement	39
	feux de direction	38
	feux de position	39
	feux de route	39
	filtre à air	59
	filtre à gazole	58
	filtre à huile	60
	frein à main	36
	frein (réservoir liquide de frein)	19
	fusibles	52
G	gonflage des pneumatiques	3
H	huile moteur	16-60
I	incidents de fonctionnement	53 à 55
	identification	66
	indicateurs (témoins)	24-25
	indicateur de direction	38
	installation radio	59
J	jauge d'huile	16-17
L	lampes (remplacement)	50-51
	lavage	63
	lave-vitre	40
	lecteur de cartes	32
	levage du véhicule (changement de roue)	47-48
	lève-vitre (électrique)	29
	levier de sélection boîte automatique	36
	levier de vitesses	36
	liquide de refroidissement	19
M	manette d'éclairage	38-39
	manivelle	47
	miroir de courtoisie	31
	mise en route	35
	montre	32
	moteur (caractéristiques)	4
N	nettoyages	63
	niveau de carburant	24-25
	niveaux	16 à 19
O	ordinateur de bord	33

P	pare-soleil	31
	particularités diesel et turbo	36
	peinture	63-66
	pièces de rechange	65
	plafonnier	32
	planche de bord	20 à 23
	pneumatiques	3-15
	poids	65
	poignée de maintien	32
	portes	10 à 13
	poste de conduite	20 à 25
	précautions hivernales	58
	projecteurs	40-50
	projecteurs additionnels	51-56
	purge de l'eau du filtre à gazole	58
R	radio	59
	ralenti	62
	réglage des projecteurs	40-50-51
	remorquage (caravaning)	56-65
	remorquage (dépannage)	57
	réservoir de carburant (capacité)	3-14
	réservoir lave-vitre du pare-brise	17
	réservoir liquide frein	19
	réservoir liquide de refroidissement	19
	rétroviseurs	28-29-31
	rodage	3
	roue de secours	47
S	sécurité enfants	11
	serrures	10 à 13
	sièges	26
	signal «danger»	38
	signalisation éclairage	38-39
	spot de lecture	32
T	tableau de bord	24-25
	tablette arrière	27
	témoins de contrôle	24-25
	toit ouvrant	32
	transmission automatique	37
V	vase d'expansion	19
	ventilation climatisation	41 à 46
	ventilateur du refroidissement moteur	46-56
	verrouillage électrique	12-13
	vidanges	60-61
	vide-poches	34
	vitres	29

77 11 078 648
NE 500 85 08 86
2è édition Française

